OWELL

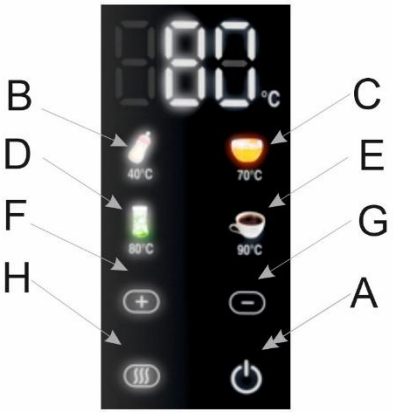




OW 1360

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	85
DE	Bedienungsanleitung	7	IT	Manuale d'uso	90
FR	Mode d'emploi	13	SV	Bruksanvisning	95
ES	Manual de usuario	18	BG	Ръководство за употреба	100
PT	Manual de Instruções	24	DA	Brugsanvisning	106
LT	Naudojimo instrukcija	29	SK	Používateľská príručka	111
LV	Lietošanas instrukcija	33	BS	Korisnički priručnik	115
ET	Kasutusjuhend	38	MK	Упатство за употреба	120
HU	Használati útmutató	43	HR	Korisnički priručnik	126
RO	Manual de utilizare	48	UK	Керівництво користувача	130
CS	Návod k použití	53	SR	Упутство за употребу	136
RU	Руководство пользователя	58	AR	دليل المستخدم	141
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	64	AZ	İstifadəçi təlimatı	145
NL	Gebruikershandleiding	70	SQ	Manuali i përdorimit	150
SL	Navodila za uporabo	75	KA	ინსტრუქცია	155
FI	Käyttöohje	80			


1
6
2
4
7
3
5
80
°C
40°C
70°C
80°C
90°C


B
C
D
E
F
G
H
A
80
°C
40°C
70°C
80°C
90°C

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not liable for damage caused by using the device for purposes other than those for which it is intended or by improper operation.
2. The device is intended for domestic use only. Do not use it for other purposes that are not in accordance with its intended use.
3. The device should only be connected to a grounded 220-240V ~ 50-60Hz outlet.
To increase safety, do not connect multiple electrical devices to a single power circuit at the same time.
4. For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA in the electrical circuit. Consult a qualified electrician for this.
5. Be especially careful when using the device in the presence of children. Do not allow children to play with the device and do not allow children or persons unfamiliar with the device to use it.
6. WARNING: This equipment may be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or persons with no experience or knowledge of the equipment, if they are supervised by a person responsible for their safety or have been given instructions on how to use the equipment safely and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
7. WARNING: Do not use the appliance if its casing is cracked.
8. WARNING: Do not open the lid when the water is boiling.

9. WARNING: Do not leave the appliance plugged in and unattended.
10. WARNING: Keep the appliance out of the reach of children.
11. WARNING: Improper use of the device may result in injury, including cuts, abrasions, or electric shock.
12. WARNING: Always unplug the power cord from the power outlet by holding the outlet with your hand after use. DO NOT pull on the power cord.
13. WARNING: Do not move the device while it is in operation.
14. Do not immerse the cord, plug, or entire device in water or other liquids. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or use it in conditions of high humidity (bathrooms, damp campers).
15. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair shop to avoid danger.
16. Do not use the device if the power cord is damaged, if it has been dropped or damaged in any other way, or if it is not working properly. Do not repair the device yourself, as this may result in electric shock. Take the damaged device to an authorized service center for inspection or repair. All repairs may only be carried out by authorized service centers. Improper repair may result in serious danger.
17. Place the device on a cool, stable, level surface, away from heating kitchen appliances such as electric stoves, gas burners, etc.
18. Do not use the device near flammable materials.
19. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
20. If the kettle is overfilled, boiling water may spill out.
21. CAUTION: The kettle may only be used with the base provided.
22. CAUTION: Before lifting the kettle from the base, make sure that the kettle is turned off.
23. This appliance is intended for boiling clean water for domestic and similar uses, such as: staff kitchen areas in shops, offices, and other work environments; utility rooms; by customers in hotels, motels, and other residential environments of this type; in sleeping and breakfast areas.

24. Always exercise extreme caution when boiling water in the kettle. Do not touch the kettle body or lid. Do not open the kettle lid during boiling or immediately after boiling, as escaping steam may cause burns.
25. The kettle may only be carried by the handle.
26. Do not fill the kettle above the MAX level or below the MIN level, as this may cause burns or damage to the kettle.
27. Do not turn on the kettle without water, as this may damage it.
28. Do not use the kettle without a filter or with the lid open, as the automatic switch will not work.
29. The kettle should be descaled periodically using appropriate descaling agents. Using the kettle with a scaled heating element will damage it and void the warranty.
30. Do not use aggressive detergents to clean the kettle housing, as they may damage the kettle or remove the markings.
31. The device is not designed to work with external timers or a separate remote control system.
32. Do not wash the base of the kettle directly in water, only wipe it with a dry cloth.
33. Children aged 3 to under 8 years may only switch the device on and off when it is in its normal operating position, are supervised, or have been instructed on safe use and understand the resulting hazards. Children aged 3 to under 8 years must not connect, operate, clean, or maintain the device themselves.

DESCRIPTION OF THE DEVICE ELECTRIC KETTLE
1. Lid
2. LED display
3. Housing
4. Handle
5. Base
6. Lid release button
7. Touch panel

A. Power button (On/Off) - temperature setting 100°C
B. Temperature setting button 40°C
C. Temperature setting button 70°C
D. Temperature setting button 80°C
E. Temperature setting button 90°C
F. Temperature setting button + 5°C
G. Temperature setting button - 5°C

H. Temperature hold button

BEFORE FIRST USE
Fill the kettle with water up to the maximum level three times, boil and pour out. This is to remove any possible factory smell.

Only touch the buttons on the touch panel (7) with your fingertips; touching them with your fingernails may damage the panel!

BASIC OPERATION: SINGLE BOILING UP TO 100°C
1. Place the base (5) on a stable, flat, and heat-resistant surface.
2. Fill the kettle with water so that the water level is between the maximum and minimum levels on the water level indicator inside the kettle.
3. Remember to close the kettle lid (1) after filling, otherwise the kettle will not switch off automatically when the water boils.
4. Plug the power cord into a grounded 220-240V ~50-60Hz power outlet. Place the kettle on the base (5), you will hear a "beep" sound, the touch panel (7) will light up, and the LED display (2) will show the current water temperature.
5. Press the "On/Off" button (A), the temperature maintenance indicator (H) and the "+" (F) and "-" (G) indicators will light up, and the heater will start heating the water, the LED display (2) will start showing the current water temperature. The water temperature will rise until it boils, i.e., until it reaches 100°C.
6. Once the water has boiled, the kettle will automatically switch off and you will hear two "beeps."
The LED display (2) will show 100°C, then turn off after 25 seconds, and the On/Off icon (A) will flash.
7. If you want to turn off the kettle before the water has finished boiling, lift it off the base (5) or press the On/Off button (A).
8. The kettle can be turned on again approximately 2 minutes after the last use by pressing the "On/Off" button (A).

The kettle also has a temperature setting function from 40°C to 100°C in 5°C increments. To use this function, press the F(+) and G (-) buttons to increase the temperature F (+) or decrease the temperature G (-).

ADVANCED OPERATION: BOILING WATER TO A SELECTED TEMPERATURE OF 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Place the kettle on the base (5), you will hear a "beep" sound. Press the temperature selection button 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D), or 90°C (E) button, and the LED display (2) will show the temperature you have selected: 40°C, 70°C, 80°C, or 90°C. The LED display (2) will then show the current temperature of the water inside the kettle.
The temperature maintenance indicator (H) and On/Off (A) will light up, and the heater will start heating the water.
The kettle will stop boiling water when it reaches the selected temperature of 40°C, 70°C, 80°C, or 90°C, and you will hear a double "beep-beep" sound.
The LED display (2) will show the temperature reached, then turn off after 25 seconds, and the On/Off indicator (A) will flash.
To turn off the kettle before the water has finished boiling, lift it from the base (5) or press the On/Off button (A).
The kettle can be turned on again approximately 2 minutes after the last use by pressing the "On/Off" button (A).

TEMPERATURE MAINTAINING FUNCTION
Place the kettle on the base (5) and you will hear a "beep" sound. Press one of the temperature selection buttons on the additional panel (7), then press the temperature maintenance button (H). The indicator (H) will start flashing, which means that the temperature maintenance function is activated.
Once the set temperature is reached, the kettle will switch to temperature maintenance mode and will periodically reheat the water when the water temperature drops by 5°C below the selected temperature level.
If the water temperature in the kettle is higher than the desired temperature (more than 5°C), the temperature maintenance function indicator (G) will flash until the water cools down to the preset temperature, while remaining in temperature maintenance mode.
To interrupt the temperature maintenance function, remove the kettle from the base (5) or press the button (A). The temperature maintenance function is maintained for 2 hours after the last boiling.

SAFETY
The appliance is equipped with an automatic overheating fuse, which will activate if it is used with insufficient water. Always make sure that the amount of water in the appliance is above the minimum level. If the fuse is activated, turn off the kettle by pressing button (A), then unplug the power cord and allow the kettle to cool for 5-10 minutes. Then fill the kettle with water and turn on the appliance, which will operate normally.
Turning on an empty kettle or one that is not sufficiently filled with water will cause the appliance to switch off automatically. In this case, wait several minutes. Pour in the appropriate amount of water and turn the kettle back on.
Do not leave the kettle unattended when switched on.
The kettle is an electrical appliance not intended for storing water or any other liquids. Once the water has boiled, pour it into another container immediately. Water that has boiled in the kettle must not remain in it for more than 10 minutes. Before each use, fill the kettle with fresh water above the minimum level and below the maximum level.

CLEANING AND MAINTENANCE
Limescale deposits inside the kettle must be removed regularly. This operation is not covered by the warranty. Failure to descale the kettle regularly will result in damage to the kettle and loss of warranty. Use special descaling agents for this purpose in accordance with the instructions for use of the descaling agent. After descaling, rinse the kettle thoroughly three times.

Caution: hot surface:



The temperature of the accessible surfaces of the operating appliance may be high. Do not touch the hot surfaces of the appliance.

TECHNICAL DATA
Capacity max: 1.7L min: 0.5L
Voltage: 220-240V ~50-60Hz
Power: 1850-2200W
Standby power consumption: 0.13W





Caring for the environment. Information on waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Act of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we hereby provide information on the proper handling of waste electrical and electronic equipment:
1. It is prohibited to dispose of waste electrical and electronic equipment together with other waste – this is confirmed by the "crossed-out wheelie bin" symbol, which requires the selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures, and components which, if released into the environment, may pose a serious threat to human health and life and to living organisms. They can lead to numerous health problems, such as visual, hearing, and speech impairments, and can also cause damage to the kidneys, liver, and heart, as well as skin diseases. Harmful substances can also have an adverse effect on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consuming plants grown on contaminated soil, and products made from them, may pose the above-mentioned health risks.
3. Used electrical and electronic equipment should only be taken to authorized collection points, a list of which should be available on the website of each municipal office.
4. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. They also play a key role in the waste management system for used electrical and electronic equipment due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in the disposal of waste equipment in places not intended for this purpose.
In addition Return used electrical and electronic equipment to the place of delivery. When delivering household equipment to the buyer, the distributor is obliged to collect used household equipment free of charge at the place of delivery of the equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the delivered equipment.
Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers designated for selective municipal waste collection, in accordance with their description. If the device contains batteries, they should be removed and disposed of separately at a collection and storage point.
Do not dispose of the equipment in a municipal waste container!
Service If you wish to purchase spare parts or make a complaint, please contact the seller who issued the receipt directly.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH
BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Hinweise. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche

Bedienung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht seinem Verwendungszweck entsprechen.
3. Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose mit 220-240 V ~ 50-60 Hz angeschlossen werden.
Um die Sicherheit zu erhöhen, sollten nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an einen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Für zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von maximal 30 mA im Stromkreis zu installieren. Wenden Sie sich hierzu bitte an einen Elektrofachmann.
5. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen und lassen Sie Kinder oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es nicht benutzen.
6. WARNUNG: Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie über die sichere Verwendung des Geräts unterrichtet wurden und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
7. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sein Gehäuse beschädigt ist.
8. WARNUNG: Öffnen Sie den Deckel nicht, wenn das Wasser kocht.
9. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen.
10. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
11. WARNUNG: Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu

Verletzungen wie Schnittwunden, Abschürfungen oder Stromschlägen führen.
12. WARNUNG: Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
13. WARNUNG: Das Gerät während des Betriebs nicht transportieren.
14. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker und das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in Umgebungen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Wohnwagen).
15. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
16. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist, auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät zu einer autorisierten Servicestelle, um es überprüfen oder reparieren zu lassen. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann zu ernsthaften Gefahren führen.
17. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, fern von sich erhitzenden Küchengeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
19. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hinausragen oder heiße Oberflächen berühren.
20. Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochendes Wasser herausspritzen.
21. ACHTUNG: Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Ständer verwendet werden.
22. ACHTUNG: Vergewissern Sie sich, dass der Wasserkocher

ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn vom Ständer nehmen.
23. Dieses Gerät ist für das Kochen von sauberem Wasser für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke bestimmt, z. B. in Personal Küchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, in Hauswirtschaftsräumen, von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen dieser Art, in Schlaf- und Frühstücksräumen.
24. Seien Sie beim Kochen von Wasser im Wasserkocher stets besonders vorsichtig. Berühren Sie weder das Gehäuse noch den Deckel des Wasserkochers. Öffnen Sie den Deckel des Wasserkochers nicht während des Kochvorgangs oder unmittelbar nach dem Kochen, da der austretende Dampf zu Verbrennungen führen kann.
25. Der Wasserkocher darf nur am Griff getragen werden.
26. Füllen Sie den Wasserkocher nicht über die MAX-Marke oder unter die MIN-Marke, da dies zu Verbrennungen oder Schäden am Wasserkocher führen kann.
27. Schalten Sie den Wasserkocher nicht ohne Wasser ein, da dies zu Schäden führen kann.
28. Verwenden Sie den Wasserkocher nicht ohne Filter oder mit offenem Deckel, da sonst der automatische Schalter nicht funktioniert.
29. Der Wasserkocher sollte regelmäßig mit dafür vorgesehenen Mitteln entkalkt werden. Die Verwendung des Wasserkochers mit einem verkalktem Heizelement führt zu dessen Beschädigung und zum Verlust der Garantie.
30. Verwenden Sie zum Reinigen des Wasserkochergehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel, die den Wasserkocher beschädigen oder die aufgebrachten Markierungen entfernen könnten.
31. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder separaten Fernsteuerungssystemen vorgesehen.
32. Der Sockel des Wasserkochers darf nicht direkt in Wasser gereinigt werden, sondern nur mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.
33. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es sich in seiner normalen Betriebsposition befindet, sie beaufsichtigt werden oder über die sichere Verwendung

unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht selbst anschließen, bedienen, reinigen oder warten.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS ELEKTRISCHER WASSERKESSEL
1. Deckel
2. LED-Anzeige
3. Gehäuse
4. Griff
5. Sockel
6. Taste zum Öffnen des Deckels
7. Touchpanel

A. Ein-/Aus-Taste – Temperatureinstellung 100 °C
B. Taste zur Temperatureinstellung 40 °C
C. Taste zur Temperatureinstellung 70 °C
D. Taste zur Temperatureinstellung 80 °C
E. Taste zur Temperatureinstellung 90 °C
F. Taste zur Temperatureinstellung + 5 °C
G. Taste zur Temperatureinstellung - 5 °C
H. Taste zur Temperaturerhaltung

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH
Füllen Sie den Wasserkocher dreimal bis zur maximalen Füllmenge mit Wasser, bringen Sie das Wasser zum Kochen und gießen Sie es anschließend aus. So entfernen Sie eventuelle Gerüche aus der Produktion.

Die Tasten auf dem Touchpanel (7) dürfen nur mit den Fingerspitzen berührt werden, da das Panel durch Berühren mit den Fingernägeln beschädigt werden kann!

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG: EINZELNES KOCHEN BIS 100 °C
1. Stellen Sie den Sockel (5) auf eine stabile, ebene und hitzebeständige Oberfläche.
2. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser, sodass der Wasserstand zwischen dem maximalen und minimalen Wasserstand auf der Wasserstandsanzeige in der Mitte des Wasserkochers liegt.
3. Denken Sie daran, den Deckel des Wasserkochers (1) nach dem Befüllen zu schließen, da sich der Wasserkocher sonst nach dem Kochen des Wassers nicht automatisch ausschaltet.
4. Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose mit 220-240 V ~ 50-60 Hz. Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel (5), Sie hören einen Piepton, das Touchpanel (7) leuchtet auf und die LED-Anzeige (2) zeigt die aktuelle Wassertemperatur an.
5. Drücken Sie die Taste (A) „On/Off", die Temperaturhalteanzeige (H) und die Anzeigen „+" (F) und „-" (G) leuchten auf, und das Heizelement beginnt, das Wasser zu erhitzen. Die LED-Anzeige (2) zeigt die aktuelle Wassertemperatur an. Die Wassertemperatur steigt bis zum Siedepunkt, d. h. bis 100 °C.
6. Nach dem Kochen des Wassers schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus, Sie hören zweimal einen „Di-Di"-Ton.
Die LED-Anzeige (2) zeigt 100 °C an, schaltet sich nach 25 Sekunden aus und das Symbol (A) Ein/Aus blinkt.
7. Wenn Sie den Wasserkocher vor dem Ende des Kochvorgangs ausschalten möchten, heben Sie ihn von der Basis (5) oder drücken Sie die Taste Ein/Aus (A).
8. Der Wasserkocher kann etwa 2 Minuten nach der letzten Verwendung wieder eingeschaltet werden. Drücken Sie dazu die Taste (A) „Ein/Aus".

Der Wasserkocher verfügt außerdem über eine Temperaturregelung von 40 °C bis 100 °C in 5-°C-Schritten. Verwenden Sie dazu die Tasten F (+) und G (-), um die Temperatur zu erhöhen (F (+)) oder zu verringern (G (-)).

ERWEITERTE BEDIENUNG: WASSER AUF DIE GEWÜNSCHTE TEMPERATUR VON 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C KOCHEN
Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel (5), Sie hören einen Piepton. Drücken Sie die Taste zur Auswahl der Temperatur 40 °C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) oder 90 °C (E). Das LED-Display (2) zeigt die von Ihnen gewählte Temperatur 40 °C, 70 °C, 80 °C oder 90 °C an, anschließend zeigt das LED-Display (2) die aktuelle Wassertemperatur im Wasserkocher an.

Die Temperaturhalteanzeige (H) und die Ein-/Aus-Anzeige (A) leuchten auf, und das Heizelement beginnt, das Wasser zu erhitzen. Der Wasserkocher stoppt das Erhitzen des Wassers, sobald die ausgewählte Temperatur von 40 °C, 70 °C, 80 °C oder 90 °C erreicht ist. Sie hören einen doppelten Signalton „dii-di".
Die LED-Anzeige (2) zeigt die erreichte Temperatur an, schaltet sich nach 25 Sekunden aus und die Ein-/Aus-Anzeige (A) blinkt. Wenn Sie den Wasserkocher vor Beendigung des Kochvorgangs ausschalten möchten, heben Sie ihn vom Sockel (5) ab oder drücken Sie die Taste Ein/Aus (A).
Der Wasserkocher kann etwa 2 Minuten nach der letzten Benutzung wieder eingeschaltet werden. Drücken Sie dazu die Taste (A) „Ein/Aus".

FUNKTION ZUR TEMPERATURERHALTUNG
Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel (5), Sie hören einen Piepton. Drücken Sie eine der Temperaturwahltasten auf dem Zusatzpanel (7) und anschließend die Taste (H) zur Temperaturerhaltung. Die Anzeige (H) beginnt zu blinken, was bedeutet, dass die Temperaturerhaltungsfunktion aktiviert ist.
Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, wechselt der Wasserkocher in den Temperaturhalte-Modus und erwärmt das Wasser zyklisch, wenn die Wassertemperatur um 5 °C unter die gewählte Temperatur fällt.
Wenn die Wassertemperatur im Wasserkocher höher als die gewünschte Temperatur ist (mehr als 5 °C), blinkt die Anzeige für die Temperaturhaltefunktion (G), bis das Wasser auf die zuvor eingestellte Temperatur abgekühlt ist, wobei der Wasserkocher weiterhin im Temperaturhaltemodus bleibt.
Um die Warmhaltefunktion zu unterbrechen, nehmen Sie den Wasserkocher von der Basis (5) oder drücken Sie die Taste (A). Die Warmhaltefunktion bleibt nach dem letzten Kochvorgang 2 Stunden lang aktiv.

SICHERHEIT
Das Gerät ist mit einer automatischen Überhitzungssicherung ausgestattet, die sich einschaltet, wenn es mit zu wenig Wasser betrieben wird. Achten Sie immer darauf, dass die Wassermenge im Gerät über dem Mindeststand liegt. Wenn die Sicherung ausgelöst wird, schalten Sie den Wasserkocher durch Drücken der Taste (A) aus, ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie den Wasserkocher 5-10 Minuten abkühlen. Füllen Sie anschließend den Wasserkocher mit Wasser und schalten Sie das Gerät ein, das dann normal funktioniert.
Wenn Sie den Wasserkocher einschalten, wenn er leer oder nicht ausreichend mit Wasser gefüllt ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Warten Sie in diesem Fall einige Minuten. Füllen Sie die richtige Menge Wasser ein und schalten Sie den Wasserkocher erneut ein.
Lassen Sie den eingeschalteten Wasserkocher nicht unbeaufsichtigt.
Der Wasserkocher ist ein Elektrogerät, das nicht zur Aufbewahrung von Wasser oder anderen Flüssigkeiten bestimmt ist. Nach dem Kochen muss das Wasser sofort in ein anderes Gefäß umgefüllt werden. Das Wasser darf nach dem Kochen nicht länger als 10 Minuten im Wasserkocher verbleiben. Füllen Sie den Wasserkocher vor jedem Gebrauch mit frischem Wasser bis über die Mindest- und unter die Höchstmarke.

REINIGUNG UND WARTUNG
Kalkablagerungen im Inneren des Wasserkochers müssen regelmäßig entfernt werden. Diese Tätigkeit unterliegt nicht der Garantieleistung. Wenn der Wasserkocher nicht regelmäßig entkalkt wird, führt dies zu Schäden am Wasserkocher und zum Verlust der Garantie. Verwenden Sie zum Entkalken speziell für diesen Zweck vorgesehene Mittel gemäß der Gebrauchsanweisung des Entkalkungsmittels. Spülen Sie den Wasserkocher nach dem Entkalken dreimal gründlich aus.

Achtung, heiße Oberfläche:

	Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des in Betrieb befindlichen Geräts kann hoch sein. Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Geräts.

TECHNISCHE DATEN
Fassungsvermögen max.: 1,7 l min.: 0,5 l
Spannung: 220-240 V ~50-60 Hz
Leistung: 1850-2200 W
Leistungsaufnahme im Standby-Modus: 0,13 W

Aus Sorge um die Umwelt. Informationen zu Elektro- und Elektronikaltgeräten Gemäß Art. 13 Abs. 1 und Abs. 2 des Gesetzes vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronikaltgeräte informieren wir Sie über den ordnungsgemäßen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten:
1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch die Kennzeichnung in Form einer „durchgestrichenen Mülltonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen vorschreibt.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die nach ihrem Eintritt in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen und Lebewesen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsbeschwerden führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, können aber auch zu Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie zu Hautkrankheiten führen. Schadstoffe können auch das Atmungs- und Fortpflanzungssystem beeinträchtigen und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen haben.
3. Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nur an autorisierte Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website jeder Gemeindeverwaltung zu finden sein sollte.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da diese direkt an zugelassene Sammelstellen abgegeben werden können und unerwünschte gesellschaftliche Gewohnheiten, die dazu führen, dass Altgeräte an dafür nicht vorgesehenen Orten zurückgelassen werden, beseitigt werden.
Darüber hinaus Geben Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte am Lieferort zurück. Der Händler, der dem Käufer Geräte für den Hausgebrauch liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Lieferort dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen wie die gelieferten Geräte hatten.
Kartonverpackungen und Polyethylenbeutel (PE) sind in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen gemäß ihrer Beschriftung zu werfen. Befinden sich Batterien im Gerät, müssen diese entfernt und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden.
Das Gerät darf nicht in den Hausmüll geworfen werden!
Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eventuelle Reklamationen melden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der Ihnen die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION VEUILLEZ LES LIRE ATTENTIVEMENT ET LES CONSERVER POUR FUTURE RÉFÉRENCE

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qui y sont contenues. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme ou une mauvaise utilisation de l'appareil.
2. L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à d'autres fins non conformes à sa destination.
3. L'appareil doit être branché exclusivement sur une prise avec mise à la terre 220-240 V ~ 50-60 Hz.
Afin d'augmenter la sécurité d'utilisation, ne branchez pas plusieurs appareils électriques en même temps sur un seul circuit électrique.
4. Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer dans le circuit électrique un dispositif différentiel (RCD) avec un courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. À cet égard, veuillez consulter un électricien spécialisé.

5. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'appareil l'utiliser.
6. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, à condition qu'elles soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles soient conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que ces opérations sont effectuées sous surveillance.
7. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil si son boîtier est fissuré.
8. AVERTISSEMENT : N'ouvrez pas le couvercle lorsque l'eau est en ébullition.
9. AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance.
10. AVERTISSEMENT : Conservez l'appareil hors de portée des enfants.
11. AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures, notamment des coupures, des écorchures ou des chocs électriques.
12. AVERTISSEMENT : Après chaque utilisation, débranchez toujours la fiche de la prise de courant en tenant la prise à la main. NE tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
13. AVERTISSEMENT : Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
14. Ne plongez pas le câble, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions d'humidité élevée (salles de bains, mobil-homes humides).
15. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur

spécialisé afin d'éviter tout danger.
16. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait entraîner un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service agréé pour qu'il soit inspecté ou réparé. Toutes les réparations doivent être effectuées exclusivement par des centres de service agréés. Une réparation mal effectuée peut entraîner un danger grave.
17. Placez l'appareil sur une surface stable, plane et froide, loin des appareils de cuisson qui dégagent de la chaleur, tels que les cuisinières électriques, les brûleurs à gaz, etc.
18. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
19. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre au-delà du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.
20. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut en jaillir.
21. ATTENTION : la bouilloire ne peut être utilisée qu'avec le socle fourni.
22. ATTENTION : avant de retirer la bouilloire de son socle, assurez-vous qu'elle est éteinte.
23. Cet appareil est destiné à faire bouillir de l'eau propre à des fins domestiques et similaires, telles que : les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail, les buanderies, par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements résidentiels de ce type, dans les chambres et les salles de petit-déjeuner.
24. Soyez toujours très prudent lorsque vous faites bouillir de l'eau dans la bouilloire. Ne touchez pas le corps de la bouilloire ni son couvercle. N'ouvrez pas le couvercle de la bouilloire pendant la cuisson ou immédiatement après l'ébullition, car la vapeur qui s'en échappe peut causer des brûlures.
25. La bouilloire ne doit être déplacée qu'en la tenant par la poignée.
26. Ne remplissez pas la bouilloire au-dessus du niveau MAX ou en dessous du niveau MIN, car cela pourrait provoquer des brûlures ou

endommager la bouilloire.
27. Ne mettez pas la bouilloire en marche sans eau, car cela pourrait l'endommager.
28. N'utilisez pas la bouilloire sans filtre ou avec le couvercle ouvert, car le dispositif d'arrêt automatique ne fonctionnera pas.
29. La bouilloire doit être détartrée régulièrement à l'aide de produits prévus à cet effet. L'utilisation d'une bouilloire dont la résistance est entartrée entraînera son endommagement et l'annulation de la garantie.
30. N'utilisez pas de détergents agressifs pour nettoyer le boîtier de la bouilloire, car ils pourraient l'endommager ou effacer les marquages.
31. L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec des minuteries externes ou un système de commande à distance séparé.
32. Ne nettoyez pas la base de la bouilloire directement à l'eau, essuyez-la uniquement avec un chiffon sec.
33. Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que s'il se trouve dans sa position normale d'utilisation, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions sur son utilisation en toute sécurité et comprennent les dangers qui en découlent. Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, utiliser, nettoyer ou entretenir l'appareil eux-mêmes.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE
1. Couvercle
2. Écran LED
3. Boîtier
4. Poignée
5. Socle
6. Bouton d'ouverture du couvercle
7. Panneau tactile

A. Bouton marche/arrêt (On/Off) - réglage de la température à 100 °C
B. Bouton de réglage de la température 40 °C
C. Bouton de réglage de la température à 70 °C
D. Bouton de réglage de la température à 80 °C
E. Bouton de réglage de la température à 90 °C
F. Bouton de réglage de la température + 5 °C
G. Bouton de réglage de la température - 5 °C
H. Bouton de maintien de la température

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
Remplissez trois fois la bouilloire d'eau jusqu'au niveau maximum, portez à ébullition et videz. Cela permet d'éliminer l'éventuelle odeur d'usine.

Les boutons du panneau tactile (7) doivent être actionnés uniquement avec le bout des doigts, car les ongles peuvent endommager le panneau !

UTILISATION DE BASE : CUISSON UNIQUE JUSQU'À 100 °C
1. Placez la base (5) sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur.
2. Remplissez la bouilloire d'eau de manière à ce que le niveau d'eau se situe entre les repères maximum et minimum indiqués à l'intérieur de la bouilloire.
3. N'oubliez pas de fermer le couvercle de la bouilloire (1) après l'avoir remplie, sinon la bouilloire ne s'éteindra pas automatiquement une fois l'eau bouillie.
4. Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise secteur avec mise à la terre 220-240 V ~ 50-60 Hz. Placez la bouilloire sur sa base (5), vous entendrez un « bip », le panneau tactile (7) s'allumera et l'écran LED (2) affichera la température actuelle de l'eau.
5. Appuyez sur le bouton (A) « On/Off », l'indicateur (H) de maintien de la température et les indicateurs « + » (F) et « - » (G) s'allumeront, et le chauffage commencera à chauffer l'eau, l'écran LED (2) commencera à afficher la température actuelle de l'eau. La température de l'eau augmentera jusqu'à ébullition, c'est-à-dire jusqu'à 100 °C.
6. Une fois l'eau bouillie, la bouilloire s'éteindra automatiquement et vous entendrez deux bips « di-di ».
L'écran LED (2) affichera 100 °C, puis s'éteindra après 25 secondes et l'icône (A) On/Off clignotera.
7. Si vous souhaitez éteindre la bouilloire avant la fin de l'ébullition, soulevez-la de sa base (5) ou appuyez sur le bouton On/Off (A).
8. Vous pouvez remettre la bouilloire en marche environ 2 minutes après la dernière utilisation, en appuyant sur le bouton (A) « On/Off ».

La bouilloire dispose également d'une fonction permettant de régler la température entre 40 °C et 100 °C par paliers de 5 °C. Pour cela, utilisez les boutons F (+) et G (-) pour augmenter la température F (+) ou la diminuer G (-).

UTILISATION AVANCÉE : FAIRE BOUILLIR L'EAU À LA TEMPÉRATURE SÉLECTIONNÉE 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Placez la bouilloire sur son socle (5), vous entendrez un « bip ». Appuyez sur le bouton de sélection de la température 40 °C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) ou 90 °C (E), l'écran LED (2) affichera la température que vous avez sélectionnée 40 °C, 70 °C, 80 °C ou 90 °C, puis l'écran LED (2) indiquera la température actuelle de l'eau à l'intérieur de la bouilloire.
Le voyant (H) de maintien de la température et le voyant marche/arrêt (A) s'allument, et la résistance commence à chauffer l'eau. La bouilloire arrêtera de chauffer l'eau une fois la température sélectionnée de 40 °C, 70 °C, 80 °C ou 90 °C atteinte. Vous entendrez alors deux bips « dii-di ».
L'écran LED (2) affichera la température atteinte, puis s'éteindra après 25 secondes et l'indicateur (A) On/Off clignotera.
Si vous souhaitez éteindre la bouilloire avant la fin de l'ébullition, soulevez-la de sa base (5) ou appuyez sur le bouton On/Off (A).
Vous pouvez remettre la bouilloire en marche environ 2 minutes après la dernière utilisation, en appuyant sur le bouton (A) « On/Off ».

FONCTION DE MAINTIEN DE LA TEMPÉRATURE
Placez la bouilloire sur sa base (5), vous entendrez un « di ». Appuyez sur l'un des boutons de sélection de température du panneau supplémentaire (7), puis appuyez sur le bouton (H) de maintien de la température, l'indicateur (H) commencera à clignoter, ce qui signifie que la fonction de maintien de la température est activée.
Une fois la température réglée atteinte, la bouilloire passe en mode maintien de la température et réchauffe l'eau de manière cyclique lorsque la température de l'eau baisse de 5 °C par rapport au niveau de température sélectionné.
Si la température de l'eau dans la bouilloire est supérieure à la température souhaitée (plus de 5 °C), l'indicateur de la fonction de maintien de la température (G) clignotera jusqu'à ce que l'eau refroidisse à la température préréglée, tout en restant en mode de maintien de la température.
Pour interrompre la fonction de maintien de la température, retirez la bouilloire de sa base (5) ou appuyez sur le bouton (A). La fonction de maintien de la température est activée pendant 2 heures après la dernière ébullition.

SÉCURITÉ
L'appareil est équipé d'un fusible automatique anti-surchauffe qui se déclenche lorsqu'il est utilisé avec une quantité d'eau insuffisante. Assurez-vous toujours que la quantité d'eau dans l'appareil est supérieure au niveau minimum. Si le fusible se déclenche, éteignez la bouilloire en appuyant sur le bouton (A), puis retirez la fiche de la prise d'alimentation et laissez la bouilloire refroidir pendant 5 à 10 minutes. Remplissez ensuite la bouilloire d'eau et allumez l'appareil, qui fonctionnera normalement.
Si vous mettez en marche une bouilloire vide ou insuffisamment remplie d'eau, l'appareil s'éteindra automatiquement. Dans ce cas, attendez quelques minutes. Versez la quantité d'eau appropriée et remettez la bouilloire en marche.
Ne laissez pas la bouilloire allumée sans surveillance.

La bouilloire est un appareil électrique qui n'est pas destiné à stocker de l'eau ou tout autre liquide. Une fois l'eau bouillie, versez-la immédiatement dans un autre récipient. L'eau bouillie dans la bouilloire ne doit pas y rester plus de 10 minutes. Avant chaque utilisation, remplissez la bouilloire d'eau fraîche au-dessus du niveau minimum et en dessous du niveau maximum.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Le calcaire qui se dépose à l'intérieur de la bouilloire doit être éliminé régulièrement. Cette opération n'est pas couverte par la garantie. L'absence de détartrage régulier entraîne des dommages à la bouilloire et la perte de la garantie. Pour le détartrage, utilisez des produits spécialement conçus à cet effet, conformément au mode d'emploi du détartrant. Après le détartrage, rincez soigneusement la bouilloire à trois reprises.

Attention, surface chaude :

	La température des surfaces accessibles de l'appareil en fonctionnement peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Capacité max : 1,7 L min : 0,5 L
Tension : 220-240 V ~ 50-60 Hz
Puissance : 1850-2200 W
Consommation en veille : 0,13 W





Dans le souci de préserver l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux équipements électriques et électroniques usagés, nous vous informons de la manière appropriée de traiter les déchets provenant des équipements électriques et électroniques usagés :
1. Il est interdit de jeter les équipements électriques et électroniques usagés avec les autres déchets, comme l'indique le symbole « poubelle barrée » qui impose le tri sélectif de ce type de déchets.
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils pénètrent dans l'environnement, peuvent présenter un risque grave pour la santé et la vie des personnes et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'ouïe, de la parole, mais aussi des lésions rénales, hépatiques et cardiaques, ainsi que des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir un effet néfaste sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner des modifications cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et de produits dérivés de celles-ci peut entraîner les effets néfastes susmentionnés sur la santé.
3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être remis exclusivement à des points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque commune.
4. Les ménages jouent un rôle important dans la réutilisation et la valorisation, y compris le recyclage, des équipements usagés. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés, car il permet de les remettre directement à des points de collecte agréés et d'éliminer les habitudes sociales indésirables qui conduisent à l'abandon des déchets d'équipements usagés dans des lieux non prévus à cet effet.
De plus Déposez vos équipements électriques et électroniques usagés au lieu de livraison. Le distributeur, qui fournit à l'acheteur des équipements destinés à un usage domestique, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés provenant des ménages au lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et aient rempli les mêmes fonctions que les équipements livrés.
Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés destinés à la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et remises séparément à un point de collecte et de stockage.
Ne**jetez pas les appareils dans la poubelle des déchets municipaux !**
Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez contacter directement le revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA EL USO SEGURO
LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA FUTURO USO

1. Antes de comenzar a utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones y siga las indicaciones que en él se incluyen. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso indebido o incorrecto del aparato.
2. El dispositivo está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no sean los previstos.
3. El aparato debe conectarse únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra de 220-240 V ~ 50-60 Hz.
Para aumentar la seguridad de uso, no se deben conectar varios aparatos eléctricos al mismo circuito de corriente al mismo tiempo.
4. Para garantizar una protección adicional, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo diferencial (RCD) con una corriente diferencial nominal que no supere los 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
5. Se debe tener especial cuidado al utilizar el dispositivo cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el dispositivo y no permita que lo utilicen niños o personas que no estén familiarizadas con él.
6. ADVERTENCIA: Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas sin experiencia o conocimientos sobre el equipo, siempre que lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o se les haya proporcionado instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y sean conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
7. ADVERTENCIA: No utilice el aparato si la carcasa está rota.
8. ADVERTENCIA: No abra la tapa si el agua está hirviendo.
9. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado sin supervisión.
10. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
11. ADVERTENCIA: El uso incorrecto del aparato puede provocar

lesiones, como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.
12. ADVERTENCIA: Después de cada uso, desenchufe el aparato de la toma de corriente sujetando el enchufe con la mano. NO tire del cable de alimentación.
13. ADVERTENCIA: No mueva el dispositivo mientras esté en funcionamiento.
14. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua u otro líquido. No exponga el aparato a las inclemencias del tiempo (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de humedad elevada (baños, caravanas húmedas).
15. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un taller especializado para evitar cualquier peligro.
16. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado, si se ha caído o se ha dañado de cualquier otra forma, o si no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un servicio técnico autorizado para que lo revisen o lo reparen. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por centros de servicio autorizados. Una reparación incorrecta puede suponer un grave peligro.
17. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina que generen calor, como hornos eléctricos, quemadores de gas, etc.
18. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
19. El cable de alimentación no debe colgar fuera del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.
20. Si la tetera está demasiado llena, puede salpicar agua hirviendo.
21. ATENCIÓN: La tetera solo puede utilizarse con la base suministrada.
22. PRECAUCIÓN: Antes de levantar la tetera de la base, asegúrese de que está apagada.
23. Este aparato está diseñado para hervir agua limpia para uso doméstico y similar, como: cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, cuartos de servicio, por clientes en hoteles,

moteles y otros entornos residenciales similares, en dormitorios y salas de desayuno.
24. Tenga siempre mucho cuidado al hervir agua en la tetera. No toque la carcasa ni la tapa de la tetera. No abra la tapa de la tetera durante la ebullición o inmediatamente después, ya que el vapor que sale puede provocar quemaduras.
25. La tetera solo se puede transportar sujetándola por el asa.
26. No llene la tetera por encima del nivel MÁX o por debajo del nivel MÍN, ya que podría provocar quemaduras o daños en la tetera.
27. No encienda la tetera sin agua, ya que podría dañarla.
28. No utilice la tetera sin filtro o con la tapa abierta, ya que el interruptor automático no funcionará.
29. Periódicamente, la tetera debe descalcificarse con productos específicos. El uso de la tetera con la resistencia calcificada provocará su daño y la pérdida de la garantía.
30. No utilice detergentes agresivos para limpiar la carcasa de la tetera, ya que podrían dañarla o borrar las marcas.
31. El aparato no está diseñado para funcionar con temporizadores externos o un sistema de control remoto independiente.
32. No se debe lavar la base de la tetera directamente con agua, solo se debe limpiar con un paño seco.
33. Los niños de entre 3 y 8 años solo pueden encender y apagar el aparato cuando se encuentra en su posición normal de funcionamiento, están supervisados o han recibido instrucciones sobre su uso seguro y comprenden los riesgos que conlleva. Los niños de entre 3 y 8 años no pueden conectar, manejar, limpiar ni mantener el aparato por sí mismos.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO HERVIDOR ELÉCTRICO
1. Tapa
2. Pantalla LED
3. Carcasa
4. Asa
5. Base
6. Botón para abrir la tapa
7. Panel táctil

A. Botón de encendido (On/Off) - ajuste de temperatura 100 °C
B. Botón de ajuste de temperatura 40 °C

C. Botón de ajuste de temperatura 70 °C
D. Botón de ajuste de temperatura 80 °C
E. Botón de ajuste de temperatura 90 °C
F. Botón de ajuste de temperatura + 5 °C
G. Botón de ajuste de temperatura - 5 °C
H. Botón para mantener la temperatura

ANTES DEL PRIMER USO
Llene tres veces la tetera con agua hasta el nivel máximo, hiérvala y viértala. Para eliminar cualquier olor de fábrica.

Los botones del panel táctil (7) solo deben tocarse con las yemas de los dedos, ya que tocarlos con las uñas puede dañar el panel.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO: COCCIÓN ÚNICA HASTA 100 °C
1. Coloque la base (5) sobre una superficie estable, plana y resistente al calor.
2. Llene la tetera con agua hasta que el nivel se encuentre entre el máximo y el mínimo indicados en el indicador de nivel de agua situado en el interior de la tetera.
3. Recuerde cerrar la tapa de la tetera (1) después de llenarla, de lo contrario, la tetera no se apagará automáticamente cuando el agua hierva.
4. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente con conexión a tierra de 220-240 V ~ 50-60 Hz. Coloque la tetera en la base (5), oirá un pitido, el panel táctil (7) se iluminará y la pantalla LED (2) mostrará la temperatura actual del agua.
5. Pulse el botón (A) «On/Off», el indicador (H) de mantenimiento de la temperatura y los indicadores «+» (F) y «-» (G) se iluminarán, y la resistencia comenzará a calentar el agua; la pantalla LED (2) comenzará a mostrar la temperatura actual del agua. La temperatura del agua aumentará hasta hervir, es decir, hasta 100 °C.
6. Una vez que el agua haya hervido, el hervidor se apagará automáticamente y oirá dos pitidos «di-di».
La pantalla LED (2) indicará 100 °C y, tras 25 segundos, se apagará y el icono (A) On/Off parpadeará.
7. Si desea apagar la tetera antes de que termine de hervir el agua, levántela de la base (5) o pulse el botón On/Off (A).
8. La tetera se puede volver a encender aproximadamente 2 minutos después de su último uso, para lo cual hay que pulsar el botón (A) «On/Off».

El hervidor también tiene una función para ajustar la temperatura entre 40 °C y 100 °C en incrementos de 5 °C. Para ello, utilice los botones F (+) y G (-) para aumentar la temperatura F (+) o disminuirla G (-).

FUNCIONES AVANZADAS: HERVIR AGUA A LA TEMPERATURA SELECCIONADA 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Coloque la tetera en la base (5) y oirá un pitido. Pulse el botón de selección de temperatura 40 °C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) o 90 °C (E), la pantalla LED (2) mostrará la temperatura seleccionada 40 °C, 70 °C, 80 °C o 90 °C, a continuación, la pantalla LED (2) indicará la temperatura actual del agua dentro de la tetera.
El indicador (H) de mantenimiento de la temperatura y el botón de encendido/apagado (A) se iluminarán y la resistencia comenzará a calentar el agua.
La tetera dejará de calentar el agua cuando alcance la temperatura seleccionada de 40 °C, 70 °C, 80 °C o 90 °C, y oirá dos pitidos «dii-di».
La pantalla LED (2) indicará la temperatura alcanzada y, tras 25 segundos, se apagará y el indicador (A) de encendido/apagado parpadeará.
Si desea apagar la tetera antes de que termine de hervir el agua, levántela de la base (5) o pulse el botón On/Off (A).
La tetera se puede volver a encender aproximadamente 2 minutos después de su último uso, para lo cual hay que pulsar el botón (A) «On/Off».

FUNCIÓN DE MANTENIMIENTO DE LA TEMPERATURA
Coloque la tetera en la base (5) y oirá un pitido. Pulse uno de los botones de selección de temperatura del panel adicional (7) y, a continuación, pulse el botón (H) de mantenimiento de temperatura. El indicador (H) comenzará a parpadear, lo que significa que la función de mantenimiento de temperatura está activada.
Una vez alcanzada la temperatura seleccionada, la tetera pasará al modo de mantenimiento de temperatura y calentará el agua cíclicamente cuando la temperatura del agua descienda 5 °C por debajo del nivel de temperatura seleccionado.
Si la temperatura del agua en la tetera es superior a la temperatura deseada (más de 5 °C), el indicador de la función de mantenimiento de la temperatura (G) parpadeará hasta que el agua se enfríe a la temperatura previamente establecida, permaneciendo todo el tiempo en el modo de mantenimiento de la temperatura.
Para interrumpir la función de mantenimiento de la temperatura, retire la tetera de la base (5) o pulse el botón (A). La función de mantenimiento de la temperatura se mantiene durante 2 horas desde la última ebullición.

SEGURIDAD
El aparato está equipado con un fusible automático contra sobrecalentamiento, que se activará si se utiliza con una cantidad insuficiente de agua. Asegúrese siempre de que la cantidad de agua en el aparato esté por encima del nivel mínimo. Si se activa el fusible, apague la tetera pulsando el botón (A), luego desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que la tetera se enfríe durante 5-10 minutos. A continuación, llene la tetera con agua y encienda el aparato, que funcionará con normalidad.
Si se enciende la tetera vacía o con una cantidad insuficiente de agua, el aparato se apagará automáticamente. En tal caso, espere unos minutos. Vierta la cantidad adecuada de agua y vuelva a encender la tetera.
No deje la tetera encendida sin supervisión.
La tetera es un aparato eléctrico no destinado a almacenar agua ni ningún otro líquido. Una vez hervida el agua, viértala inmediatamente en otro recipiente. El agua hervida en la tetera no debe permanecer en ella más de 10 minutos. Antes de cada uso, llene la tetera con agua fresca por encima del nivel mínimo y por debajo del nivel máximo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
El cal que se deposita en el interior de la tetera debe eliminarse periódicamente. Esta operación no está cubierta por la garantía. Si no se descalcifica periódicamente, la tetera se dañará y se perderá la garantía. Para descalcificar, utilice productos específicos para este fin, siguiendo las instrucciones del manual de uso del descalcificador. Después de descalcificar, enjuague la tetera tres veces con mucho cuidado.

Precaución: superficie caliente.



La temperatura de las superficies accesibles del aparato en funcionamiento puede ser elevada. No toque las superficies calientes del aparato.

DATOS TÉCNICOS
Capacidad máx.: 1,7 l mín.: 0,5 l
Voltaje: 220-240 V ~50-60 Hz
Potencia: 1850-2200 W
Consumo de energía en modo de espera: 0,13 W





Por el biendel medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados, informamos sobre el tratamiento adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados:
1. Está prohibido depositar los aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos, tal y como lo confirma el símbolo de la «papelera tachada», que indica la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, al entrar en contacto con el medio ambiente, pueden suponer un grave peligro para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosas afecciones de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductivo y provocar cambios cancerosos. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados y de productos derivados de ellas puede suponer los efectos mencionados para la salud.
3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben entregarse exclusivamente en puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada ayuntamiento.
4. Los hogares desempeñan un papel importante en la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los aparatos usados. También desempeñan un papel fundamental en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados, debido a la posibilidad de entregarlos directamente en puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar al abandono de residuos de aparatos usados en lugares no previstos para ello.
Además Entregue los aparatos eléctricos y electrónicos usados en el lugar de entrega. El distribuidor, al suministrar al comprador aparatos destinados a uso doméstico, está obligado a recoger gratuitamente los aparatos usados procedentes de hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y hayan tenido las mismas funciones que los aparatos suministrados.
Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados destinados a la recogida selectiva de residuos municipales, de acuerdo con su descripción. Si el aparato contiene pilas, échelas y entréguelas por separado en un punto de recogida y almacenamiento.
¡No tire los aparatos al contenedor de residuos municipales!
Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o presentar una reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que le extendió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO
LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURO USO

1. Antes de começar a utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização do aparelho de forma contrária à sua finalidade ou pela sua utilização indevida.
2. O aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico. Não o utilize para outros fins que não sejam os previstos.
3. O aparelho deve ser ligado exclusivamente a uma tomada com ligação à terra de 220-240 V ~ 50-60 Hz.
Para aumentar a segurança de utilização, não ligue vários aparelhos elétricos ao mesmo tempo a um único circuito elétrico.
4. Para garantir proteção adicional, é recomendável instalar no circuito elétrico um dispositivo diferencial (RCD) com corrente diferencial nominal não superior a 30 mA. Para tal, consulte um eletricista especializado.
5. Tenha especial cuidado ao utilizar o dispositivo quando houver crianças por perto. Não permita que crianças brinquem com o dispositivo e não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o dispositivo o utilizem.
6. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que seja supervisionado por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções sobre a utilização segura do equipamento e estejam cientes dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do equipamento não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e essas atividades sejam realizadas sob supervisão.
7. AVISO: Não utilize o aparelho se a sua caixa estiver rachada.

8. AVISO: Não abra a tampa se a água estiver a ferver.
9. AVISO: Não deixe o aparelho ligado à tomada sem supervisão.
10. AVISO: Guarde o aparelho num local inacessível às crianças.
11. AVISO: O uso inadequado do aparelho pode causar ferimentos, tais como cortes, escoriações ou choque elétrico.
12. AVISO: Sempre após terminar de usar, retire o plugue da tomada segurando-a com a mão. NÃO puxe o cabo de alimentação.
13. AVISO: Não transporte o aparelho durante o funcionamento.
14. Não mergulhe o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou outro líquido. Não exponha o aparelho às intempéries (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade elevada (casas de banho, caravanas húmidas).
15. Verifique periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma oficina especializada para evitar riscos.
16. Não utilize o aparelho com o cabo de alimentação danificado ou se tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por conta própria, pois isso pode causar um choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um serviço de assistência técnica autorizado para verificação ou reparação. Todas as reparações devem ser realizadas exclusivamente por centros de assistência autorizados. Uma reparação mal feita pode causar sérios riscos.
17. Coloque o aparelho em uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha que aquecem, como fogão elétrico, fogão a gás, etc.
18. Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.
19. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado fora da borda da mesa ou tocar em superfícies quentes.
20. Se a chaleira estiver cheia demais, pode haver respingos de água fervente.
21. ATENÇÃO: A chaleira só pode ser utilizada com a base fornecida.
22. ATENÇÃO: Antes de retirar a chaleira da base, certifique-se de que a

chaleira está desligada.
23. Este equipamento destina-se a ferver água potável para uso doméstico e similar, tal como: cozinhas de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, salas de serviço, por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais semelhantes, em quartos e salas de pequeno-almoço.
24. Tenha sempre muito cuidado ao ferver água na chaleira. Não toque na estrutura da chaleira nem na tampa. Não abra a tampa da chaleira durante a fervura ou imediatamente após a água ferver, pois o vapor que sai pode causar queimaduras.
25. A chaleira só pode ser transportada segurando-a pela pega.
26. Não encha a chaleira acima do nível MAX ou abaixo do nível MIN, pois isso pode causar queimaduras ou danos à chaleira.
27. Não ligue a chaleira sem água, pois isso pode danificá-la.
28. Não utilize a chaleira sem filtro ou com a tampa aberta, pois o interruptor automático não funcionará.
29. O bule deve ser descalcificado periodicamente com produtos específicos para esse fim. A utilização do bule com o aquecedor calcificado irá danificá-lo e invalidar a garantia.
30. Não utilize detergentes agressivos para limpar a estrutura da chaleira, pois podem danificá-la ou remover as marcações.
31. O aparelho não se destina a funcionar com temporizadores externos ou um sistema separado de controlo remoto.
32. Não lave a base da chaleira diretamente na água, apenas limpe-a com um pano seco.
33. Crianças com idades entre 3 e 8 anos só podem ligar e desligar o aparelho quando este se encontra na sua posição normal de funcionamento, sob supervisão ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização segura e compreenderem os riscos inerentes. Crianças com idades entre 3 e 8 anos não podem ligar, utilizar, limpar ou manter o aparelho sozinhas.

DESCRIÇÃO DO APARELHO CHALEIRA ELÉTRICA
1. Tampa

2. Visor LED
3. Caixa
4. Pega
5. Base
6. Botão para abrir a tampa
7. Painel tátil

A. Botão liga/desliga (On/Off) - ajuste de temperatura 100 °C
B. Botão de ajuste da temperatura 40 °C
C. Botão de ajuste da temperatura 70 °C
D. Botão para definir a temperatura 80 °C
E. Botão de ajuste da temperatura 90 °C
F. Botão de ajuste da temperatura + 5 °C
G. Botão para ajustar a temperatura - 5°C
H. Botão para manter a temperatura

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
Encha três vezes a chaleira com água até ao nível máximo, ferva e despeje. Para remover qualquer odor de fábrica.

Os botões do painel tátil (7) devem ser tocados apenas com as pontas dos dedos, pois tocar com as unhas pode danificar o painel!

OPERACÃO BÁSICA: COZEDURA ÚNICA ATÉ 100 °C
1. Coloque a base (5) sobre uma superfície estável, plana e resistente ao aquecimento.
2. Encha a chaleira com água, de modo que o nível da água fique entre o nível máximo e o mínimo no indicador de nível de água no interior da chaleira.
3. Lembre-se de fechar a tampa da chaleira (1) após o enchimento, caso contrário, a chaleira não desligará automaticamente após a água ferver.
4. Ligue a ficha do cabo de alimentação a uma tomada com ligação à terra de 220-240 V ~ 50-60 Hz. Coloque a chaleira na base (5), ouvirá um sinal sonoro "di", o painel tátil (7) acenderá e o visor LED (2) indicará a temperatura atual da água.
5. Pressione o botão (A) "On/Off", o indicador (H) de manutenção da temperatura e os indicadores "+" (F) e "-" (G) acenderão, e o aquecedor começará a aquecer a água, o visor LED (2) começará a indicar a temperatura atual da água. A temperatura da água aumentará até ferver, ou seja, até 100 °C.
6. Após a água ferver, a chaleira desligar-se-á automaticamente e ouvirá um som duplo "di-di".
O visor LED (2) indicará 100 °C e, após 25 segundos, desligar-se-á e o ícone (A) On/Off piscará.
7. Para desligar a chaleira antes de terminar de ferver a água, levante-a da base (5) ou pressione o botão On/Off (A).
8. A chaleira pode ser ligada novamente após cerca de 2 minutos desde a última utilização. Para tal, pressione o botão (A) "On/Off".

A chaleira também possui a função de ajuste de temperatura de 40 °C a 100 °C a cada 5 °C. Para isso, use os botões F (+) e G (-) para aumentar a temperatura F (+) ou diminuir a temperatura G (-).

OPERACÃO AVANÇADA: FERVER ÁGUA À TEMPERATURA SELECIONADA 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Coloque a chaleira na base (5) e ouvirá um sinal sonoro "di". Pressione o botão de seleção de temperatura 40 °C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) ou 90 °C (E), o visor LED (2) mostrará a temperatura selecionada por você 40 °C, 70 °C, 80 °C ou 90 °C, em seguida, o visor LED (2) indicará a temperatura atual da água dentro da chaleira.
O indicador (H) de manutenção da temperatura e o botão On/Off (A) acenderão e o aquecedor começará a aquecer a água.
A chaleira irá parar de aquecer a água quando atingir o nível de temperatura selecionado de 40 °C, 70 °C, 80 °C ou 90 °C, e você ouvirá um som duplo "dii-di".
O visor LED (2) indicará a temperatura atingida e, após 25 segundos, desligar-se-á e o indicador (A) On/Off começará a piscar.
Para desligar a chaleira antes de terminar de ferver a água, levante-a da base (5) ou pressione o botão On/Off (A).
A chaleira pode ser ligada novamente após cerca de 2 minutos desde a última utilização. Para tal, pressione o botão (A) "On/Off".

FUNÇÃO DE MANUTENÇÃO DA TEMPERATURA
Coloque a chaleira na base (5) e ouvirá um sinal sonoro "di". Pressione um dos botões de seleção de temperatura no painel adicional (7) e, em seguida, pressione o botão (H) de manutenção da temperatura. O indicador (H) começará a piscar, o que significa que a função de manutenção da temperatura está ativada.
Ao atingir a temperatura definida, a chaleira entrará no modo de manutenção da temperatura e aquecerá a água ciclicamente

quando a temperatura da água cair 5 °C em relação ao nível de temperatura selecionado.
Se a temperatura da água na chaleira for superior à temperatura desejada (mais de 5 °C), o indicador da função de manutenção da temperatura (G) piscará até que a água arrefeça até à temperatura previamente definida, permanecendo sempre no modo de manutenção da temperatura.
Para interromper a função de manutenção da temperatura, retire a chaleira da base (5) ou pressione o botão (A). A função de manutenção da temperatura é mantida por 2 horas após a última fervura.

SEGURANÇA
O aparelho está equipado com um fusível automático contra sobreaquecimento, que se ativa quando é utilizado com uma quantidade insuficiente de água. Certifique-se sempre de que a quantidade de água no aparelho está acima do nível mínimo. Se o fusível disparar, desligue a chaleira pressionando o botão (A), retire a ficha da tomada e deixe a chaleira arrefecer durante 5 a 10 minutos. Em seguida, encha a chaleira com água e ligue o aparelho, que funcionará normalmente.
Ligar a chaleira vazia ou com uma quantidade insuficiente de água fará com que o aparelho se desligue automaticamente. Nesse caso, aguarde alguns minutos. Deite a quantidade adequada de água e ligue novamente a chaleira.
Não deixe a chaleira ligada sem supervisão.
A chaleira é um aparelho elétrico não destinado ao armazenamento de água ou quaisquer outros líquidos. Após ferver a água, deve transferi-la imediatamente para outro recipiente. A água fervida na chaleira não pode permanecer nela por mais de 10 minutos. Antes de cada utilização, encha a chaleira com água fresca acima do nível mínimo e abaixo do nível máximo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
O calcário que se deposita no interior da chaleira deve ser removido regularmente. Esta operação não está abrangida pela garantia. A falta de descalcificação regular leva à danificação da chaleira e à perda da garantia. Para a descalcificação, utilize produtos especialmente concebidos para esse fim, de acordo com as instruções de utilização do produto descalcificante. Após a descalcificação, enxague muito bem a chaleira três vezes.

Atenção: superfície quente:



A temperatura das superfícies acessíveis do aparelho em funcionamento pode ser elevada. Não toque nas superfícies quentes do aparelho.

DADOS TÉCNICOS
Capacidade máx.: 1,7 L mín.: 0,5 L
Tensão: 220-240 V ~ 50-60 Hz
Potência: 1850-2200 W
Consumo de energia em modo de espera: 0,13 W





Preocupação com o meio ambiente. Informações sobre equipamentos elétricos e eletrônicos usados De acordo com o artigo 13, parágrafos 1 e 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 sobre equipamentos elétricos e eletrônicos **usados**, informamos sobre o procedimento correto para o descarte de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos usados:
1. É proibido colocar equipamentos elétricos e eletrônicos usados junto com outros resíduos – isso é confirmado pela marcação na forma de uma "lixeira riscada", que exige a coleta seletiva desse tipo de resíduo.
2. Os equipamentos elétricos e eletrônicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, ao entrarem em contacto com o ambiente, podem causar sérios riscos para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Podem causar inúmeras doenças, tais como: distúrbios da visão, audição e fala, podem também causar danos nos rins, fígado e coração, e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter um efeito adverso no sistema respiratório e reprodutor e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas cultivadas em solos contaminados e de produtos derivados delas pode causar os efeitos acima mencionados na saúde.
3. O equipamento elétrico e eletrónico usado deve ser entregue exclusivamente em pontos de recolha autorizados, cuja lista deve constar no site de cada município.
4. Os agregados familiares desempenham um papel importante na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de equipamentos usados. Também desempenham um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos usados, devido à possibilidade de os entregar diretamente em pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos usados em locais não previstos para o efeito.
Além disso Entregue o equipamento elétrico e eletrónico usado no local de entrega. O distribuidor, ao fornecer ao comprador equipamento destinado a uso doméstico, é obrigado a recolher gratuitamente o equipamento usado proveniente de uso doméstico no local de entrega desse equipamento, desde que o equipamento usado seja do mesmo tipo e tenha as mesmas funções que o equipamento fornecido.
As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser depositados nos contentores adequados destinados à recolha seletiva de resíduos

urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser removidas e entregues separadamente num ponto de recolha e armazenamento.
Não deite os aparelhos no contentor de resíduos urbanos!
Assistência técnica Se desejar adquirir peças de reposição ou apresentar eventuais reclamações, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDRI SAUGOS SĄLYGOS
SVARBŪS SAUGOS NAUDOJIMO NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITIES REFERENCIJAI

1. Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukcijas ir laikykitės jose pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai jį eksploatuojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais.
3. Prietaisą reikia prijungti tik prie įžemintos 220–240 V ~ 50–60 Hz rozetės.
Siekiant padidinti saugumą, vienu metu prie vienos grandinės neprisijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Dėl papildomos apsaugos patartina elektros grandinėje įrengti likutinės srovės įrenginį (RCD) su nominaliąja likutine srove, neviršijančia 30 mA. Dėl to kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
5. Būkite ypač atsargūs, kai prietaisą naudojate vaikų akivaizdoje. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu ir neleiskite jo naudoti vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
6. ĮSPĖJIMAS: Šį įrenginį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys ribotas fizines, jutimo ar protines galimybes arba stokojantys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra gavę instrukcijas dėl saugaus įrenginio naudojimo ir supranta su juo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti prietaiso, išskyrus atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų ir šios veiklos atliekamos prižiūrint.
7. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite prietaiso, jei jo korpusas yra įtrūkęs.
8. ĮSPĖJIMAS: Neatidarykite dangčio, kai vanduo verda.

9. ĮSPĖJIMAS: Nepalikite prietaiso prijungto prie elektros tinklo ir be priežiūros.
10. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
11. ĮSPĖJIMAS: Netinkamas prietaiso naudojimas gali sukelti sužalojimus, įskaitant pjūvius, nubrozdinimus ar elektros smūgį.
12. ĮSPĖJIMAS: Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami lizdą ranka. NEtraukite už maitinimo laido.
13. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite prietaiso, kol jis veikia.
14. Negalima panardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Negalima laikyti prietaiso atvirame ore (lietuje, saulėje ir pan.) arba naudoti jį didelės drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnose priekabose).
15. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį reikia pakeisti specializuotoje remonto dirbtuvėje, kad išvengtumėte pavojaus.
16. Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas, jei jis buvo numestas ar kitaip pažeistas arba jei jis neveikia tinkamai. Nereguliuokite prietaiso patys, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Pažeistą prietaisą nuneškite į įgaliotą aptarnavimo centrą patikrinti ar remontuoti. Visus remontus gali atlikti tik įgalioti aptarnavimo centrai. Netinkamai atliktas remontas gali sukelti didelį pavojų.
17. Pastatykite prietaisą ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, atokiau nuo šildančių virtuvės prietaisų, pvz., elektrinių viryklių, dujinių viryklių ir pan.
18. Nenaudokite prietaiso netoli degių medžiagų.
19. Maitinimo laidas neturi kabėti nuo stalo krašto ar liestis su karštomis paviršiais.
20. Jei virdulys yra per daug pripildytas, verdantis vanduo gali išsilieti.
21. ATSARGIAI: Virdulys gali būti naudojamas tik su pateiktu pagrindu.
22. ATSARGIAI: prieš pakeldami virdulį nuo pagrindo, įsitikinkite, kad jis yra išjungtas.
23. Šis prietaisas skirtas virti švarų vandenį buitinėms ir panašioms reikmėms, pvz.: parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų personalo virtuvėse,

pagalbinėse patalpose, viešbučių, motelių ir kitų panašių gyvenamųjų patalpų klientams, miegamųjų ir pusryčių patalpose.
24. Virdami vandenį virdulyje visada būkite labai atsargūs. Nelieskite virdulio korpuso ar dangčio. Nevirinkite virdulio dangčio virimo metu ar iškart po virimo, nes išsiskiriantis garas gali sukelti nudegimus.
25. Virdulį galima nešti tik už rankenos.
26. Nepilkite į virdulį daugiau nei MAX lygis arba mažiau nei MIN lygis, nes tai gali sukelti nudegimus arba sugadinti virdulį.
27. Neįjunkite virdulio be vandens, nes tai gali jį sugadinti.
28. Nenaudokite virdulio be filtro arba su atidarytu dangčiu, nes automatinis jungiklis neveiks.
29. Virdulį reikia periodiškai valyti nuo kalkių, naudojant tam skirtas priemones. Naudojant virdulį su kalkių apnašais ant kaitinimo elemento, jis gali būti sugadintas ir garantija bus panaikinta.
30. Nenaudokite agresyvių valiklių virdulio korpusui valyti, nes jie gali sugadinti virdulį arba pašalinti ženklus.
31. Prietaisas nėra pritaikytas veikti su išoriniais laikmačiais ar atskira nuotolinio valdymo sistema.
32. Virdulio pagrindo neplaukite tiesiogiai vandeniu, tik nuvalykite sausa šluoste.
33. 3–8 metų vaikai gali įjungti ir išjungti prietaisą tik tada, kai jis yra įprastoje darbo padėtyje, yra prižiūrimi arba yra supažindinti su saugaus naudojimo taisyklėmis ir supranta galimus pavojus. 3–8 metų vaikai neturi patys jungti, naudoti, valyti ar prižiūrėti prietaiso.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS ELEKTRINIS VIRINTOJAS
1. Dangtis
2. LED ekranas
3. Korpusas
4. Rankena
5. Pagrindas
6. Dangčio atidarymo mygtukas
7. Liečiamasis ekranas

A. Maitinimo mygtukas (įjungimas/išjungimas) – temperatūros nustatymas 100 °C
B. Temperatūros nustatymo mygtukas 40 °C
C. Temperatūros nustatymo mygtukas 70°C
D. Temperatūros nustatymo mygtukas 80°C
E. Temperatūros nustatymo mygtukas 90°C

F. Temperatūros nustatymo mygtukas + 5 °C
G. Temperatūros nustatymo mygtukas - 5°C
H. Temperatūros išlaikymo mygtukas

PRIEŠ PIRMĄJĄ NAUDOJIMĄ
Tris kartus pripildykite virdulį vandeniu iki maksimalios ribos, užvirinkite ir išpilkite. Tai daroma siekiant pašalinti galimą gamyklos kvapą.

Liečiate mygtukus ant jutiklinio skydelio (7) tik pirštų galiukais; liečiant nagais galite sugadinti skydelį!

PAGRINDINIS NAUDOJIMAS: VIENAS VIRINIMAS IKI 100 °C
1. Pastatykite pagrindą (5) ant stabilaus, lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.
2. Įpilkite į virdulį vandens taip, kad vandens lygis būtų tarp maksimalios ir minimalios ribos, nurodytų vandens lygio indikatoriuje virdulio viduje.
3. Nepamirškite uždaryti virdulio dangčio (1) po pripildymo, kitaip virdulys automatiškai neišsijungs, kai vanduo užvirs.
4. Įjunkite maitinimo laidą į įžemintą 220–240 V ~50–60 Hz elektros lizdą. Pastatykite virdulį ant pagrindo (5), išgirsite „bip“ garsą, įsižiebs jutiklinis ekranas (7) ir LED ekranas (2) parodys esamą vandens temperatūrą.
5. Paspauskite „Įjungti/Išjungti“ mygtuką (A), užsidegs temperatūros palaikymo indikatorius (H) ir indikatoriai „+“ (F) bei „-“ (G), o kaitintuvas pradės kaitinti vandenį, LED ekranas (2) pradės rodyti esamą vandens temperatūrą. Vandens temperatūra kils, kol vanduo užvirs, t. y. kol pasieks 100 °C.
6. Kai vanduo užvirs, virdulys automatiškai išsijungs ir išgirsite du „pyptelėjimus“.
LED ekranas (2) parodys 100 °C, po 25 sekundžių išsijungs, o įjungimo/išjungimo piktograma (A) mirgės.
7. Norėdami išjungti virdulį prieš vandeniui užvirant, pakelkite jį nuo pagrindo (5) arba paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (A).
8. Virdulį galima vėl įjungti maždaug po 2 minučių nuo paskutinio naudojimo, paspaudžiant įjungimo/išjungimo mygtuką (A).

Virdulys taip pat turi temperatūros nustatymo funkciją nuo 40 °C iki 100 °C 5 °C žingsniais. Norėdami tai padaryti, naudokite mygtukus F (+) ir G (-) temperatūrai padidinti F (+) arba sumažinti G (-).

IŠPLĖSTINIS NAUDOJIMAS: VANDENS VIRINIMAS IKI PASIRINKTOS TEMPERATŪROS 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Pastatykite virdulį ant pagrindo (5) ir išgirsite „bip“ garsą. Paspauskite temperatūros pasirinkimo mygtuką 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) arba 90°C (E) mygtuką, LED ekrane (2) bus rodomas jūsų pasirinktas temperatūros režimas: 40°C, 70°C, 80°C arba 90°C, tada LED ekrane (2) bus rodomas dabartinis vandens temperatūros režimas virdulyje.
Temperatūros palaikymo indikatorius (H) ir įjungimo/išjungimo indikatorius (A) užsidegs, o kaitintuvas pradės kaitinti vandenį.
Virdulys nustos kaitinti vandenį, kai pasieks pasirinktą 40 °C, 70 °C, 80 °C arba 90 °C temperatūrą, ir jūs išgirsite du kartus skambantį „bip-bip“ garsą.
LED ekranas (2) parodys pasiektą temperatūrą, po 25 sekundžių išsijungs, o įjungimo/išjungimo indikatorius (A) mirgės.
Norėdami išjungti virdulį prieš baigiant virti vandenį, pakelkite jį nuo pagrindo (5) arba paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (A).
Virdulį galima vėl įjungti maždaug po 2 minučių nuo paskutinio naudojimo, paspaudžiant įjungimo/išjungimo mygtuką (A).

TEMPERATŪROS IŠLAIKYMO FUNKCIJA
Pastatykite virdulį ant pagrindo (5) ir išgirsite „di“ garsą. Paspauskite vieną iš temperatūros pasirinkimo mygtukų papildomame skydelyje (7), tada paspauskite temperatūros palaikymo mygtuką (H). Indikatorius (H) pradės mirgėti, o tai reiškia, kad temperatūros palaikymo funkcija yra įjungta.
Pasiekus nustatytą temperatūrą, virdulys pereis į temperatūros palaikymo režimą ir periodiškai pakaitins vandenį, kai vandens temperatūra nukris 5 °C žemiau pasirinktos temperatūros lygio.
Jei vandens temperatūra virdulyje yra aukštesnė nei norima temperatūra (daugiau nei 5 °C), temperatūros palaikymo funkcijos indikatorius (G) mirgės, kol vanduo atvės iki nustatytos temperatūros, tuo pačiu išlikdamas temperatūros palaikymo režime.
Norėdami nutraukti temperatūros palaikymo funkciją, nuimkite virdulį nuo pagrindo (5) arba paspauskite mygtuką (A).
Temperatūros palaikymo funkcija veikia 2 valandas po paskutinio virimo.

SAUGUMAS
Prietaisas yra įrengtas automatine apsauga nuo perkaitimo, kuri įsijungs, jei prietaisas bus naudojamas su nepakankamu vandens kiekiu. Visada įsitikinkite, kad vandens kiekis prietaiso viduje yra didesnis nei minimalus lygis. Jei saugiklis suveikia, išjunkite virdulį paspausdami mygtuką (A), tada ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir palikite virdulį atvėsti 5–10 minučių. Tada įpilkite į virdulį vandens ir įjunkite prietaisą, kuris veiks įprastai.
Įjungus tuščią ar nepakankamai vandens pripildytą virdulį, prietaisas automatiškai išsijungs. Tokiu atveju palaukite keletą minučių. Įpilkite reikiamą kiekį vandens ir vėl įjunkite virdulį.
Nepalikite įjungto virdulio be priežiūros.

Virdulys yra elektros prietaisas, neskirtas vandeniui ar kitokiems skysčiams laikyti. Kai vanduo užvirs, nedelsdami jį išpilkite į kitą indą. Virdulyje užviręs vanduo neturi jame likti ilgiau kaip 10 minučių. Prieš kiekvieną naudojimą įpilkite į virdulį šviežio vandens, neviršydami minimalaus ir nepasiekdami maksimalaus lygio.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
Kalkių nuosėdas virdulio viduje reikia reguliariai šalinti. Ši operacija nėra garantijos objektas. Jei virdulys nebus reguliariai valomas nuo kalkių, jis bus sugadintas ir garantija bus panaikinta. Kalkių pašalinimui naudokite specialiai tam skirtus produktus, laikydamiesi kalkių pašalinimo priemonės naudojimo instrukcijų. Po kalkių pašalinimo virdulį tris kartus gerai išskalaukite.

Atsargiai: karšta paviršius:

	Veikiančio prietaiso prieinamų paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių.

TECHNINIAI DUOMENYS
Talpa maks.: 1,7 l min.: 0,5 l
Įtampa: 220–240 V ~50–60 Hz
Galia: 1850–2200 W
Energijos suvartojimas budėjimo režimu: 0,13 W





Rūpinimasis aplinka. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaujantis 2015 m. rugsėjo 11 d. Įstatymo dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, pateikiame informaciją apie tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:
1. Draudžiama elektros ir elektroninės įrangos atliekas šalinti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina simbolis „perbrauktas šiukšlių konteineris“, kuris reikalauja šios rūšies atliekas surinkti atskirai.
2. Elektros ir elektroninė įranga gali turėti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių sveikatai ir gyvybei bei gyviems organizmams. Jos gali sukelti daug sveikatos problemų, pvz., regos, klausos ir kalbos sutrikimus, taip pat gali pakenkti inkstams, kepenims ir širdžiai bei sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms bei sukelti vėžinius pokyčius. Vartojant augalus, auginamus užterštoje dirvožemyje, ir iš jų pagamintus produktus, gali kilti minėta grėsmė sveikatai.
3. Naudota elektros ir elektroninė įranga turėtų būti perduodama tik įgaliotiems surinkimo punktams, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos vietos valdžios institucijos interneto svetainėje.
4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedant prie atliekų įrangos pakartotinio naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Jie taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje, nes gali tiesiogiai pristatyti jas į įgaliotas surinkimo vietas ir panaikinti nepageidaujamus socialinius įpročius, dėl kurių atliekos paliekamos tam neskirtose vietose.
Be to Naudotą elektros ir elektroninę įrangą grąžinkite į pristatymo vietą. Pateikdamas buitinę įrangą pirkėjui, platintojas privalo nemokamai surinkti naudotą buitinę įrangą įrangos pristatymo vietoje, jei naudota įranga yra to paties tipo ir atliko tas pačias funkcijas kaip ir pateikta įranga.
Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišai turi būti šalinami į atitinkamus konteinerius, skirtus atliekų rūšiavimui, pagal jų aprašymą. Jei įrenginyje yra baterijos, jos turi būti išimtos ir atskirai šalinamos surinkimo ir saugojimo punkte.
Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!
Aptarnavimas Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pateikti skundą, kreipkitės tiesiogiai į pardavėją, kuris išdavė kvitą.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU LIETOŠANAS LAIKĀ
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKOTNEI

1. Pirms sākat lietot ierīci, izlasiet lietošanas instrukciju un rīkojieties saskaņā ar tajā sniegtajiem norādījumiem. Ražotājs nav atbildīgs par

zaudējumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam mērķim vai nepareizi to ekspluatējot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Nelietojiet to citiem mērķiem, kas neatbilst tās paredzētajam lietojumam.
3. Ierīci drīkst pieslēgt tikai pie zemējuma kontaktligzdas 220–240 V ~ 50–60 Hz.
Lai palielinātu lietošanas drošību, vienā strāvas ķēdē nedrīkst vienlaikus ieslēgt vairākas elektriskas ierīces.
4. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektriskajā ķēdē uzstādīt diferencstrāvas ierīci (RCD) ar nominālo diferencstrāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar elektriķi.
5. Jāievēro īpaša piesardzība, lietojot ierīci, ja tuvumā atrodas bērni. Nedrīkst ļaut bērniem spēlēties ar ierīci, nedrīkst ļaut bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
6. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci var lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriālām vai garīgām spējām, vai personas, kam nav pieredzes vai zināšanu par ierīci, ja to dara personas, kas atbild par viņu drošību, uzraudzībā vai ja viņiem ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un viņi apzinās ar tās lietošanu saistītos draudus. Bērniem nav jāspēlējas ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
7. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet ierīci, ja tās korpuss ir bojāts.
8. BRĪDINĀJUMS: Neatveriet vāku, ja ūdens vārās.
9. BRĪDINĀJUMS: Nedrīkst atstāt ieslēgtu ierīci rozetē bez uzraudzības.
10. BRĪDINĀJUMS: Ierīci glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
11. BRĪDINĀJUMS: Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, grieztas brūces, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.
12. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izvelciet kontaktdakšu no strāvas padeves ligzdas, ar roku turēdams ligzdu. NEVELCIET par strāvas vadu.
13. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet ierīci, kamēr tā darbojas.
14. Nekad nemērcējiet vadu, spraudni un visu ierīci ūdenī vai citā

šķidrumā. Neizvietojiet ierīci ārā (lietū, saulē utt.) un nelietojiet to vietās ar paaugstinātu mitrumu (vannas istabā, mitrās kempinga mājiņās).
15. Periodiski pārbaudiet barošanas vada stāvokli. Ja barošanas vads ir bojāts, to jānomaina specializētā remontdarbnīcā, lai izvairītos no briesmām.
16. Nelietojiet ierīci ar bojātu barošanas vadu vai ja tā ir nokritusi vai bojāta jebkādā citā veidā, vai arī darbojas nepareizi. Nelietojiet ierīci patstāvīgi, jo tas var izraisīt elektrošoku. Bojātu ierīci nododiet atbilstošam servisa centram pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu apdraudējumu.
17. Ierīci novietojiet uz vēsas, stabilas un līdzenas virsmas, tālu no siltuma avotiem, piemēram, elektriskās plītis, gāzes degļa utt.
18. Nelietojiet ierīci tuvu uzliesmojošiem materiāliem.
19. Barošanas vads nedrīkst karāties pār galda malu vai saskarties ar karstām virsmām.
20. Ja tējkanna ir pārpildīta, no tās var izšļākt verdošs ūdens.
21. UZMANĪBU: Tējkanna drīkst lietot tikai kopā ar piegādāto pamatni.
22. UZMANĪBU: Pirms tējkannu pacelt no pamatnes, pārliecinieties, ka tā ir izslēgta.
23. Šis aprīkojums ir paredzēts tīra ūdens vārīšanai mājsaimniecībā un līdzīgās vietās, piemēram, veikalu, biroju un citu darba vidi personāla virtuves telpās, saimniecības telpās, viesnīcās, motelos un citās līdzīgās dzīvojamās vidēs, guļamistabās un brokastu telpās.
24. Vienmēr esiet īpaši uzmanīgi, kad vārat ūdeni tējkannā. Nepieskarieties tējkannas korpusam vai vākam. Neatveriet tējkannas vāku vārīšanas laikā vai tūlīt pēc ūdens uzvārīšanās, jo izplūstošais tvaiks var izraisīt apdegumus.
25. Vārīkli drīkst pārvietot, turot to tikai aiz roktura.
26. Neuzpildiet tējkannu virs MAX līmeņa vai zem MIN līmeņa, jo tas var izraisīt apdegumus vai tējkannas bojājumus.
27. Neieslēdziet tējkannu bez ūdens, jo tas var izraisīt tās bojājumus.
28. Nelietojiet tējkannu bez filtra vai ar atvērtu vāku, jo tad automātiskais

izslēdzējs nedarbosies.
29. Periodiski tējkanna ir jāattīra no kaļķa, izmantojot tam paredzētus līdzekļus. Tējkannas lietošana ar kaļķainu sildītāju izraisīs tās bojājumus un garantijas zaudēšanu.
30. Tējkannas korpusa mazgāšanai nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, kas var sabojāt tējkannu vai noņemt uzliktās marķējumus.
31. Ierīce nav paredzēta darbībai ar ārējiem taimeriem vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
32. Tējkannas pamatni nedrīkst mazgāt tieši ūdenī, to drīkst tikai noslaucīt ar sausu drānu.
33. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ieslēgt un izslēgt ierīci tikai tad, ja tā atrodas normālā darbības stāvoklī, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par drošu lietošanu un saprot no tā izrietošos draudus. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst patstāvīgi pieslēgt, lietot, tīrīt vai apkopot ierīci.

IERĪCES APRAKSTS ELEKTRISKAIS VĀRĪTĀJS
1. Vāks
2. LED displejs
3. Korpuss
4. Rokturis
5. Pamatne
6. Vāka atvēršanas pogu
7. Skārienjūtīgais panelis

A. Ieslēgšanas pogas (On/Off) - temperatūras iestatījums 100°C
B. Temperatūras iestatīšanas pogas 40°C
C. Temperatūras iestatīšanas pogas 70°C
D. Temperatūras iestatīšanas poga 80°C
E. Temperatūras iestatīšanas poga 90°C
F. Temperatūras iestatīšanas pogas + 5°C
G. Temperatūras iestatīšanas pogas - 5°C
H. Temperatūras uzturēšanas pogas

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS
Trīs reizes piepildiet tējkannu ar ūdeni līdz maksimālajam līmenim, uzkarsējiet un izlejiet. Lai noņemtu iespējamo rūpnīcas smaržu.

Saskarieties ar pogām uz skārienjūtīgā paneļa (7) tikai ar pirkstu galiem, jo skāriens ar nagiem var sabojāt paneli!

PAMATLIETOŠANA: VIENKĀRŠA VĀRĪŠANA LĪDZ 100 °C
1. Novietojiet pamatni (5) uz stabilas, līdzenas un karstumizturīgas virsmas.
2. Piepildiet tējkannu ar ūdeni tā, lai ūdens līmenis atrastos starp maksimālo un minimālo līmeni uz ūdens līmeņa indikatora tējkannas vidū.
3. Pēc piepildīšanas neaizmirstiet aizvērt tējkannas vāku (1), pretējā gadījumā tējkanna neizslēgsies automātiski pēc ūdens uzvārīšanās.
4. Iestipriniet barošanas vadu kontaktligzdā ar zemējumu 220-240V ~50-60Hz. Novietojiet tējkannu uz pamatnes (5), jūs dzirdēsiet

skaņu „di”, pieskārienu panelis (7) iedegsies, un LED displejs (2) parādīs pašreizējo ūdens temperatūru.
5. Nospiediet pogu (A) „On/Off”, ieslēgsies temperatūras uzturēšanas indikators (H) un indikatori „+” (F), „-” (G), un sildītājs sāks sildīt ūdeni, LED displejs (2) sāks rādīt pašreizējo ūdens temperatūru. Ūdens temperatūra paaugstināsies līdz vārīšanās temperatūrai, t.i., līdz 100 °C.
6. Kad ūdens uzvārīsies, tējkanna automātiski izslēgsies, un jūs dzirdēsiet divus „di-di” signālus.
LED displejs (2) parādīs 100 °C, pēc 25 sekundēm izslēgsies, un ikona (A) On/Off sāks mirgot.
7. Ja vēlaties izslēgt tējkannu pirms ūdens uzvārīšanās, paceliet to no pamatnes (5) vai nospiediet pogu On/Off (A).
8. Vārītāju var ieslēgt atkārtoti aptuveni 2 minūtes pēc pēdējās lietošanas, nospiežot pogu (A) „On/Off”.

Vārītājam ir arī funkcija, kas ļauj iestatīt temperatūru no 40°C līdz 100°C ar 5 °C soli, lai to izdarītu, nospiediet pogas F(+) un G (-), lai palielinātu temperatūru F (+) vai samazinātu temperatūru G (-).

PILNĪGA APKALPOŠANA: ŪDENS UZVĀRĪŠANA LĪDZ IZVĒLĒTAI TEMPERATŪRAI 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Novietojiet tējkannu uz pamatnes (5), jūs dzirdēsiet skaņu „di”. Nospiediet temperatūras izvēles pogu 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) vai 90°C (E), LED displejs (2) parādīs jūsu izvēlēto temperatūru 40°C, 70°C, 80°C vai 90°C, pēc tam LED displejs (2) parādīs pašreizējo ūdens temperatūru tējkannā.
Temperatūras uzturēšanas indikators (H) un ieslēgšanas/izslēgšanas indikators (A) iedegsies, un sildītājs sāks sildīt ūdeni.
Tējkanna pārtrauks ūdens uzkarsēšanu, kad tiks sasniegta izvēlētā temperatūra 40 °C, 70 °C, 80 °C vai 90 °C, un jūs dzirdēsiet divus signālus „dii-di”.
LED displejs (2) parādīs sasniegto temperatūru, pēc 25 sekundēm izslēgsies, un indikators (A) On/Off sāks mirgot.
Ja vēlaties izslēgt tējkannu pirms ūdens uzvārīšanas beigām, paceliet to no pamatnes (5) vai nospiediet pogu On/Off (A).
Vārītāju var ieslēgt atkārtoti apmēram 2 minūtes pēc pēdējās lietošanas, nospiežot pogu (A) „On/Off”.

TEMPERATŪRAS UZTURĒŠANAS FUNKCIJA
Novietojiet tējkannu uz pamatnes (5), jūs dzirdēsiet skaņu „di”. Nospiediet vienu no temperatūras izvēles pogām uz papildu paneļa (7), pēc tam nospiediet pogu (H) temperatūras uzturēšanai, indikators (H) sāks mirgot, kas nozīmē, ka temperatūras uzturēšanas funkcija ir ieslēgta.
Sasniedzot iestatīto temperatūru, tējkanna pāries uz temperatūras uzturēšanas režīmu un cikliski sildīs ūdeni, ja ūdens temperatūra pazemināsies par 5 °C salīdzinājumā ar izvēlēto temperatūras līmeni.
Ja ūdens temperatūra tējkannā ir augstāka par vēlamo temperatūru (vairāk nekā 5 °C), temperatūras uzturēšanas funkcijas indikators (G) mirgos, līdz ūdens atdziest līdz iepriekš iestatītajai temperatūrai, visu laiku atrodoties temperatūras uzturēšanas režīmā.
Lai pārtrauktu temperatūras uzturēšanas funkciju, noņemiet tējkannu no pamatnes (5) vai nospiediet pogu (A). Temperatūras uzturēšanas funkcija tiek uzturēta 2 stundas pēc pēdējās vārīšanas.

DROŠĪBA
Ierīce ir aprīkota ar automātisku pārkaršanas drošības ierīci, kas ieslēdzas, ja ierīce tiek lietota ar nepietiekamu ūdens daudzumu. Vienmēr pārliecinieties, ka ūdens daudzums ierīcē ir virs minimālā līmeņa. Ja drošinātājs ieslēdzas, izslēdziet tējkannu, nospiežot pogu (A), pēc tam izvelciet kontaktdakšu no strāvas padeves ligzdas un ļaujiet tējkannai atdzist 5–10 minūtes. Pēc tam piepildiet tējkannu ar ūdeni un ieslēdziet ierīci, kas darbosies normāli.
Ieslēdzot tukšu tējkannu vai tējkannu, kas nav pietiekami piepildīta ar ūdeni, ierīce automātiski izslēgsies. Šādā gadījumā jāpagaida vairākas minūtes. Ielejiet atbilstošu daudzumu ūdens un atkārtoti ieslēdziet tējkannu.
Neatstājiet ieslēgtu tējkannu bez uzraudzības.
Vārīklis ir elektriska ierīce, kas nav paredzēta ūdens vai citu šķidrumu uzglabāšanai. Pēc ūdens uzvārīšanas to nekavējoties jāpārlej citā traukā. Pēc uzvārīšanas ūdens nedrīkst palikt vārīklī ilgāk par 10 minūtēm. Pirms katras lietošanas reizes vārīklis jāpiepilda ar svaigu ūdeni, nepārsniedzot minimālo un maksimālo līmeni.

TĪRĪŠANA UN UZTURĒŠANA
Tējkannas iekšpusē nogulsnējušos kaļķus regulāri jānoņem. Šī darbība nav garantijas pakalpojuma priekšmets. Regulāras kaļķu noņemšanas neveikšana var izraisīt tējkannas bojājumus un garantijas zaudēšanu. Kaļķu noņemšanai izmantojiet speciāli šim nolūkam paredzētus līdzekļus saskaņā ar kaļķu noņemšanas līdzekļa lietošanas instrukciju. Pēc kaļķu noņemšanas trīs reizes rūpīgi izskalojiet tējkannu.

Uzmanību, karsta virsma:



Darbojošās ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām.

TECHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS
Tilpums maks.: 1,7 l min.: 0,5 l
Spriegums: 220–240 V ~50–60 Hz
Jauda: 1850–2200 W
Enerģijas patēriņš gaidstāves režīmā: 0,13 W





Rūpējoties par vidi. Informācija par lietotām elektriskām un elektroniskām iekārtām Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra likuma par lietotām elektriskām un elektroniskām**iekārtām**13. panta 1. un 2. punktu informējam par pareizu rīcību ar lietotu elektrisku un elektronisku iekārtu atkritumiem:
1. Aizliegts izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu novietot kopā ar citiem atkritumiem – to apstiprina marķējums „pārkrustīts atkritumu konteiners", kas liek šāda veida atkritumus savākt atsevišķi.
2. Elektrisko un elektronisko iekārtu sastāvā var būt bīstamas vielas, maisījumi un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var radīt nopietnu apdraudējumu cilvēku un dzīvo organismu veselībai un dzīvībai. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī nieru, aknu un sirds bojājumus un ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Pārtikas produktu, kas audzēti piesārņotā augsnē, un no tiem ražoto produktu patēriņš var apdraudēt veselību ar iepriekš minētajām sekām.
3. Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas jānodod tikai atļautajās savākšanas vietās, kuru saraksts jāiekļauj katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot lietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp pārstrādi. Tā arī spēlē galveno lomu izlietoto elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, ņemot vērā iespēju tos nogādāt tieši atļautajās savākšanas vietās un novērst nevēlamas sabiedrības ieradumus, kas izraisa izlietoto iekārtu atkritumu atstāšanu tam neparedzētās vietās.
Turklāt Nododiet lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu piegādes vietā. Piegādātājam, piegādājot pircējam mājsaimniecības iekārtas, ir pienākums bez maksas pieņemt lietotas mājsaimniecības iekārtas piegādes vietā, ja lietotās iekārtas ir tāda paša veida un pilda tās pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas. Kartona iepakojumus un polietilēna (PE) maisus jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu šķirošanai atbilstoši to aprakstam. Ja ierīcē ir baterijas, tās jāizņem un atsevišķi jānodod savākšanas un uzglabāšanas punktā.
Ierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā!
Serviss Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt iespējamās sūdzības, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza kvīti.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS
LOE HOOLIKALT LÄBI JA HOIA SÄILITAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud seadme ettenähtust mittevastava kasutamise või ebaõige käsitsemise tõttu.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda muul otstarbel, mis ei vasta selle otstarbele.
3. Seade tuleb ühendada ainult maandatud pistikupesaga 220-240 V ~ 50-60 Hz.
Kasutamise ohutuse suurendamiseks ei tohi ühele vooluahelale üheaegselt ühendada mitut elektriseadet.

4. Lisaturvalisuse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse voolu kaitseseade (RCD) nimivooluga kuni 30 mA. Selleks pöörduge elektriala spetsialisti poole.
5. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik, kui läheduses on lapsed. Ärge lubage lastel seadmega mängida ega laske lastel või seadmega tuttavatel isikutel seda kasutada.
6. HOIATUS: Käesolevat seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puudub kogemus või teadmised seadme kohta, kui seda teevad nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamine ja hooldus ei tohi toimuda laste poolt, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja need toimingud toimuvad järelevalve all.
7. HOIATUS: Ärge kasutage seadme korpust, kui see on pragunenud.
8. HOIATUS: Ärge avage kaant, kui vesi keeb.
9. HOIATUS: Ärge jätke seadet pistikupesasse järelevalveta.
10. HOIATUS: Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.
11. HOIATUS: Seadme väär kasutamine võib põhjustada vigastusi, sh lõikehaavu, marrastusi või elektrilöögi.
12. HOIATUS: Pärast kasutamist tõmmake pistik pistikupesast välja, hoides pistikupesa käega kinni. ÄRGE tõmmake toitejuhe.
13. HOIATUS: Ärge liigutage seadet töötamise ajal.
14. Ärge kastke kaablit, pistikupesa ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike jne) mõjule ega kasutage seda kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannituba, niiske suvilad).
15. Kontrollige regulaarselt toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks asendada spetsialiseeritud remonditöökojas.
16. Ärge kasutage seadet, mille toitekaabel on kahjustatud, mis on kukkunud või muul viisil kahjustatud või mis ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Viige

kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks asjakohasesse teenindusse. Kõik remonditööd võivad teha ainult volitatud teeninduspunktid. Ebaõigesti tehtud remont võib põhjustada tõsist ohtu.
17. Seade tuleb asetada jahedale, stabiilsele ja tasasele pinnale, eemale kuumenevatest köögiseadmetest, nagu elektripliit, gaasipõleti jne.
18. Ärge kasutage seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.
19. Toitekaabel ei tohi rippuda laua servalt alla ega puudutada kuumi pindu.
20. Kui veekeetja on üle täidetud, võib sellest välja pritsida keev vesi.
21. TÄHELEPANU: Veekeetjat tohib kasutada ainult koos kaasasoleva alusega.
22. HOIATUS: Enne veekeetja aluselt tõstmist veenduge, et veekeetja on välja lülitatud.
23. See seade on mõeldud puhta vee keetmiseks koduseks ja sarnaseks kasutamiseks, näiteks: töötajate köögiruumides kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades, majapidamisruumides, klientide poolt hotellides, motellides ja muudes sarnastes elamiskeskkondades, magamis- ja hommikusöögiruumides.
24. Veekeetja kasutamisel tuleb alati olla eriti ettevaatlik. Ärge puudutage veekeetja korpust ega kaant. Ärge avage veekeetja kaant keetmise ajal ega vahetult pärast vee keemist, sest väljuv aur võib põhjustada põletusi.
25. Veekeetjat tohib kanda ainult käepidemest.
26. Ärge täitke veekeetjat üle MAX või alla MIN taseme, sest see võib põhjustada põletusi või veekeetja kahjustusi.
27. Ärge lülitage veekeetjat sisse ilma veeta, kuna see võib põhjustada veekeetja kahjustumist.
28. Ärge kasutage veekeetjat ilma filtrita või avatud kaanega, kuna sel juhul ei tööta automaatne lüliti.
29. Veekeetja tuleks regulaarselt katlakivist puhastada selleks ettenähtud vahenditega. Veekeetja kasutamine katlakiviga küttekeha puhul põhjustab selle kahjustumise ja garantii kaotuse.
30. Veekeetja korpuse puhastamiseks ei tohi kasutada agressiivseid puhastusvahendeid, mis võivad veekeetjat kahjustada või sellelt märgistusi

eemaldada.
31. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks koos väliste ajamitega või eraldi kaugjuhtimissüsteemiga.
32. Keetja alust ei tohi pesta otse vees, vaid ainult kuiva lapiga pühkida.
33. 3–8-aastased lapsed võivad seadet sisse ja välja lülitada ainult siis, kui see on oma tavapärases kasutamisasendis, kui neid jälgitakse või kui neile on antud juhised ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohtu. 3–8-aastased lapsed ei tohi seadet iseseisvalt ühendada, kasutada, puhastada ega hooldada.

SEADME KIRJELDUS ELEKTRILINE VEEKANN
1. Kaan
2. LED-ekraan
3. Korpus
4. Käepide
5. Alus
6. Kaani avamise nupp
7. Puutetundlik paneel

A. Sisselülitusnupp (On/Off) – temperatuuri seadistus 100 °C
B. Nupp temperatuuri seadistamiseks 40 °C
C. Nupp temperatuuri seadistamiseks 70°C
D. Nupp temperatuuri seadistamiseks 80°C
E. Nupp temperatuuri seadistamiseks 90°C
F. Temperatuuri + 5 °C seadistamise nupp
G. Nupp temperatuuri seadistamiseks - 5°C
H. Temperatuuri säilitamise nupp

ENNE ESIMEST KASUTAMIST
Täitke veekeetja kolm korda veega maksimaalse tasemeni, keetke vesi ja valage see välja. Selleks, et eemaldada võimalik tehase lõhn.

Puudutage puutetundliku paneeli (7) nuppe ainult sõrmeotstega, küüntega puudutamine võib paneeli kahjustada!

PÕHIKASUTUS: ÜHEKORRALINE KEETMINE KUNI 100 °C
1. Asetage alus (5) stabiilsele, tasasele ja kuumust taluvale pinnale.
2. Täitke veekeetja veega nii, et veetase oleks veekeetja keskel oleva veetaseme indikaatori maksimaalse ja minimaalse taseme vahel.
3. Pärast täitmist sulgege kindlasti veekeetja kaas (1), vastasel juhul ei lülitu veekeetja vee keemise järel automaatselt välja.
4. Ühendage toitejuhtme pistik maandatud 220–240 V ~50–60 Hz pistikupesaga. Asetage veekeetja alusele (5), kostub heli „di", puutetundlik paneel (7) süttib ja LED-ekraan (2) näitab vee hetke temperatuuri.
5. Vajutage nuppu (A) „On/Off", temperatuuri säilitamise indikaator (H) ja indikaatorid „+" (F) ja „-" (G) süttivad ning kütteelement hakkab vett soojendama, LED-ekraan (2) hakkab näitama vee hetke temperatuuri. Vee temperatuur tõuseb keemiseni, st 100 °C-ni.
6. Kui vesi on keema läinud, lülitub veekeetja automaatselt välja ja kostab kaks korda „di-di" heli.
LED-ekraan (2) näitab 100 °C, seejärel lülitub 25 sekundi pärast välja ja ikoon (A) On/Off hakkab vilkuma.
7. Kui soovite veekeetja enne vee keemist välja lülitada, tõstke see aluselt (5) või vajutage nuppu On/Off (A).
8. Veekeetja saab uuesti sisse lülitada umbes 2 minuti möödudes viimasest kasutamisest, selleks tuleb vajutada nuppu (A) „On/Off".

Veekeetjal on ka temperatuuri seadistamise funktsioon vahemikus 40 °C kuni 100 °C 5 °C kaupa. Selleks kasutage nuppe F (+) ja G (-), et temperatuuri tõsta F (+) või alandada G (-).

TÄIUSTATUD KASUTAMINE: VEEKEETMINE VALITUD TEMPERATUURINI 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Asetage veekeetja alusele (5), kostub heli „di". Vajutage temperatuuri valimise nuppu 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) või 90°C (E) nuppu, LED-ekraan (2) näitab valitud temperatuuri 40°C, 70°C, 80°C või 90°C, seejärel näitab LED-ekraan (2) veekeetja sisemise vee hetke temperatuuri.
Temperatuuri säilitamise indikaator (H) ja sisse/välja lüliti (A) süttivad ning kütteelement hakkab vett soojendama.
Vee keetmine lõpeb, kui valitud temperatuur 40 °C, 70 °C, 80 °C või 90 °C on saavutatud, ning kostub kaks korda helisignaal „dii-di".
LED-ekraan (2) näitab saavutatud temperatuuri, seejärel lülitub 25 sekundi pärast välja ja sisse/välja lüliti (A) hakkab vilkuma.
Kui soovite veekeetja enne vee keetmise lõppu välja lülitada, tõstke see aluselt (5) või vajutage nuppu On/Off (A).
Kehviku saab uuesti sisse lülitada umbes 2 minuti pärast viimasest kasutamisest, selleks tuleb vajutada nuppu (A) „On/Off".

TEMPERATUURI HOIDMISE FUNKTSIOON
Asetage veekeetja alusele (5), kostub heli „di". Vajutage ühte temperatuuri valiku nuppu lisapaneelil (7), seejärel vajutage temperatuuri hoidmise nuppu (H), indikaator (H) hakkab vilkuma, mis tähendab, et temperatuuri hoidmise funktsioon on sisse lülitatud.
Kui keedukann on saavutanud seatud temperatuuri, lülitub see temperatuuri säilitamise režiimi ja hakkab vett tsükliliselt soojendama, kui vee temperatuur langeb 5 °C võrra võrreldes valitud temperatuuritasemega.
Kui vee temperatuur veekeetjas on kõrgem kui soovitud temperatuur (rohkem kui 5 °C), vilgub temperatuuri säilitamise funktsiooni indikaator (G), kuni vesi on jahtunud eelnevalt seatud temperatuurini, olles kogu aeg temperatuuri säilitamise režiimis.
Temperatuuri säilitamise funktsiooni katkestamiseks võtke veekeetja aluselt (5) ära või vajutage nuppu (A). Temperatuuri säilitamise funktsioon säilib 2 tundi pärast viimast keetmist.

OHUTUS
Seade on varustatud automaatse ülekuumenemiskaitsmega, mis lülitub sisse, kui seadet kasutatakse ebapiisava veekogusega.
Veenduge alati, et veekogus seadmes on üle miinimumtaseme. Kui kaitse lülitub sisse, lülitage veekeetja välja, vajutades nuppu (A), seejärel tõmmake pistik pistikupesast välja ja laske veekeetjal 5–10 minutit jahtuda. Seejärel täitke veekeetja veega ja lülitage seade sisse, mis hakkab töötama normaalselt.
Tühja või ebapiisavalt veega täidetud veekeetja sisselülitamine põhjustab seadme automaatse väljalülitumise. Sellisel juhul tuleb oodata mõni minut. Valage sisse piisav kogus vett ja lülitage veekeetja uuesti sisse.
Ärge jätke sisse lülitatud veekeetjat järelevalveta.
Veekeetja on elektriseade, mis ei ole mõeldud vee ega muude vedelike hoidmiseks. Pärast vee keetmist tuleb see kohe üle valada teise nõusse. Keedetud vesi ei tohi veekeetjas jääda kauemaks kui 10 minutit. Enne iga kasutamist täitke veekeetja värske veega, mis on üle miinimum- ja alla maksimumtaseme.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS
Kettle sisemusse kogunenud katlakivi tuleb regulaarselt eemaldada. See toiming ei kuulu garantii alla. Regulaarselt katlakivi eemaldamata jätmine kahjustab kettle ja kaotab garantii. Kalkide eemaldamiseks kasutage spetsiaalselt selleks otstarbeks mõeldud vahendeid vastavalt kalkide eemaldamise vahendi kasutusjuhendile. Pärast kalkide eemaldamist loputage veekeetja kolm korda väga hoolikalt.

Ettevaatust, kuum pind:

	Käivitatud seadme kättesaadavad pinnad võivad olla kuumad. Ärge puudutage seadme kuumi pindu.

TEHNILISED ANDMED
Mahutavus maksimaalselt: 1,7 l minimaalne: 0,5 l
Pinge: 220–240 V ~50–60 Hz

Võimsus: 1850–2200 W
Energiatarbimine ooterežiimis: 0,13 W





Keskkonna huvides. Teave kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta seaduse kasutatud elektri- ja**elektroonikaseadmete**kohta artikli 13 lõigetele 1 ja 2 teavitame kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:
1. Keelatud on kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete paigutamine koos muude jäätmetega – seda kinnitab märgistus „läbikriipsutatud prügikast", mis nõuab selliste jäätmete selektiivset kogumist.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja koostisosi, mis keskkonda sattudes võivad põhjustada tõsist ohtu inimeste tervisele ja elule ning elusorganismidele. Need võivad põhjustada mitmesuguseid terviseprobleeme, nagu nägemis-, kuulmis- ja kõnehäired, samuti neerude, maksa ja südame kahjustusi ning nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja suguelunditele ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud pinnasel kasvanud taimede ja nendest valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud terviseprobleeme.
3. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb viia ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema esitatud iga omavalitsuse veebilehel.
4. Kodumajapidamine täidab olulist rolli kasutatud seadmete taaskasutamise ja taastamise, sealhulgas ringlussevõtu edendamisel. Samuti on neil oluline roll kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemise süsteemis, kuna neid on võimalik viia otse volitatud kogumispunktidesse ja kaotada soovimatud ühiskondlikud harjumused, mille tulemusena jäetakse kasutatud seadmete jäätmed selleks ettenähtud kohtadesse.
Lisaks Andke kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tagasi kohaletoimetamise kohas. Turustaja, kes tarnib ostjale kodumajapidamises kasutatavaid seadmeid, on kohustatud võtma tasuta vastu kasutatud kodumajapidamises kasutatavad seadmed kohaletoimetamise kohas, kui kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täitsid samu funktsioone kui tarnitud seadmed.
Kartongpakendid ja polüetüleenkotid (PE) tuleb visata vastavatesse konteineritesse, mis on mõeldud olmejäätmete sorteerimiseks vastavalt nende kirjeldusele. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja viia eraldi kogumispunkti ja ladustamiskohta.
Seadmeid ei tohi visata olmejäätmete konteinerisse!
Teenindus Kui soovite osta varuosi või esitada võimalikke kaebusi, võtke ühendust otse müüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE!

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és kövesse az abban szereplő utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használatából vagy a nem megfelelő működésből származnak.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más célra.
3. A készüléket csak földelt 220-240 V ~ 50-60 Hz-es aljzathoz csatlakoztathatja.
A biztonság növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. További védelem érdekében ajánlatos egy 30 mA-nál nem nagyobb névleges maradékáramú maradékáram-védelmi berendezést (RCD) telepíteni az elektromos áramkörbe. Ehhez forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

5. Különös óvatossággal járjon el, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy gyermekek a készülékkel játsszanak, és ne engedje, hogy gyermekek vagy a készülékkel nem ismerős személyek használják azt.
6. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy megkapták a berendezés biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és tisztában vannak a veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.
7. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket, ha a burkolata megrepedt.
8. FIGYELMEZTETÉS: Ne nyissa ki a fedelet, amikor a víz forr.
9. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket csatlakoztatva és felügyelet nélkül.
10. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket gyermekektől elzárt helyen tartsa.
11. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket, például vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést okozhat.
12. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból, a konnektort a kezével fogva. NE húzza a tápkábelt.
13. FIGYELMEZTETÉS: Ne mozgassa a készüléket működés közben.
14. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy a teljes készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás viszontagságainak (eső, nap stb.), és ne használja magas páratartalom mellett (fürdőszobák, nedves lakókocsik).
15. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, azt veszély elkerülése érdekében szakszerű javítóműhelyben kell kicserélni.
16. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült, ha leejtette vagy más módon megsérült, vagy ha nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert ez áramütéshez vezethet. Vigye a sérült

készüléket egy hivatalos szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Minden javítást kizárólag hivatalos szervizközpontok végezhetnek. A helytelen javítások súlyos veszélyt okozhatnak.
17. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, sík felületre, távol a fűtőberendezésektől, például elektromos tűzhelyektől, gázégőktől stb.
18. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
19. A tápkábel nem lóghat le az asztal széléről, és nem érintkezhet forró felületekkel.
20. Ha a vízforralót túltöltik, a forrásban lévő víz kiömlhet.
21. FIGYELEM: A vízforralót csak a mellékelt talppal szabad használni.
22. FIGYELEM: Mielőtt a vízforralót az állványról felemeli, győződjön meg arról, hogy a vízforraló ki van kapcsolva.
23. Ez a készülék tiszta víz forralására szolgál háztartási és hasonló célokra, például: üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzeti konyháiban, mosókonyhákban, szállodák, motelek és más hasonló típusú lakóhelyeken, háló- és reggeliző helyiségekben.
24. A vízforralóban víz forralásakor mindig legyen rendkívül óvatos. Ne érintse meg a vízforraló testét vagy fedelét. Ne nyissa ki a vízforraló fedelét forralás közben vagy közvetlenül forralás után, mert a kiszökő gőz égési sérüléseket okozhat.
25. A vízforralót csak a fogantyúnál fogva szabad hordozni.
26. Ne töltsön vizet a vízforralóba a MAX szint felett vagy a MIN szint alatt, mert ez égési sérüléseket vagy a vízforraló megrongálódását okozhatja.
27. Ne kapcsolja be a vízforralót víz nélkül, mert ez károsíthatja azt.
28. Ne használja a vízforralót szűrő nélkül vagy nyitott fedéllel, mert az automatikus kapcsoló nem fog működni.
29. A vízforralót rendszeresen vízkőmentesíteni kell megfelelő vízkőmentesítő szerekkel. A vízforraló vízkővel borított fűtőelemmel történő használata károsíthatja azt, és érvényteleníthetí a garanciát.
30. Ne használjon agresszív tisztítószereket a vízforraló burkolatának tisztításához, mivel azok károsíthatják a vízforralót vagy eltávolíthatják a jelöléseket.
31. A készülék nem alkalmas külső időzítőkkel vagy külön távirányítóval

való használatra.
32. Ne mossa a vízforraló alját közvetlenül vízben, csak törölje le száraz ruhával.
33. A 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha az normál működési helyzetben van, felügyelet alatt állnak, vagy megtanították nekik a biztonságos használatot, és megértették az azzal járó kockázatokat. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják, üzemeltethetik, tisztíthatják vagy karbantarthatják a készüléket.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA VÍZFORRALÓ
1. Fedél
2. LED-kijelző
3. Ház
4. Fogantyú
5. Alap
6. Fedélkioldó gomb
7. Érintőpanel

A. Bekapcsológomb (Be/Ki) – hőmérséklet beállítás 100 °C
B. Hőmérséklet-beállító gomb 40 °C
C. Hőmérséklet-beállító gomb 70 °C
D. Hőmérséklet-beállító gomb 80 °C
E. Hőmérséklet-beállító gomb 90°C
F. Hőmérséklet-beállító gomb + 5 °C
G. Hőmérséklet-beállító gomb - 5°C
H. Hőmérséklet-tartás gomb

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT
Töltse meg a vízforralót háromszor a maximális szintig vízzel, forralja fel, majd öntse ki. Ezzel eltávolíthatja az esetleges gyári szagokat.

A érintőképernyő (7) gombjait csak az ujjhegyével érintse meg; a körömmal való érintés károsíthatja a panelt!

ALAPVETŐ MŰKÖDÉS: EGYSZERŰ FORRÁS 100 °C-IG
1. Helyezze az alapot (5) stabil, sík és hőálló felületre.
2. Töltse meg a vízforralót vízzel úgy, hogy a vízszint a vízforraló belsejében található vízszintjelzőn a maximális és minimális szint között legyen.
3. Ne felejtse el bezárni a vízforraló fedelét (1) a feltöltés után, különben a vízforraló nem kapcsol ki automatikusan, amikor a víz felforr.
4. Dugja be a tápkábelt egy földelt 220-240 V ~50-60 Hz-es hálózati aljzatba. Helyezze a vízforralót az alapra (5), ekkor egy „bip” hang hallatszik, az érintőpanel (7) kigyullad, és a LED-kijelző (2) megjeleníti az aktuális vízhőmérsékletet.
5. Nyomja meg az „On/Off” (Be/Ki) gombot (A), a hőmérséklet-fenntartás jelzőfénye (H) és a „+” (F) és „-” (G) jelzőfények kigyulladnak, a fűtőelem elkezdi melegíteni a vizet, a LED-kijelző (2) pedig megjeleníti az aktuális vízhőmérsékletet. A víz hőmérséklete emelkedik, amíg el nem éri a forráspontot, azaz a 100 °C-ot.
6. Amint a víz felforrt, a vízforraló automatikusan kikapcsol, és két „bip” hang hallatszik.
A LED-kijelző (2) 100 °C-ot mutat, majd 25 másodperc múlva kikapcsol, és a be-/kikapcsoló ikon (A) villogni kezd.
7. Ha a víz forralása előtt ki szeretné kapcsolni a vízforralót, emelje le az alapról (5), vagy nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (A).
8. A vízforraló az utolsó használat után körülbelül 2 perc múlva újra bekapcsolható a be-/kikapcsoló gomb (A) megnyomásával.

A vízforraló hőmérséklet-beállítási funkcióval is rendelkezik, amely 40 °C és 100 °C között 5 °C-os lépésekben állítható. Ehhez használja az F (+) és G (-) gombokat a hőmérséklet növeléséhez F (+) vagy csökkentéséhez G (-).

FELTÉTELEZETT MŰKÖDÉS: VÍZ FORRÁSÁRA 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Helyezze a vízforralót az alapra (5), és egy „bip" hangot hall. Nyomja meg a hőmérséklet-választó gombot 40 °C (B), 70°C (C), 80°C (D) vagy 90°C (E) gombot, a LED-kijelző (2) megjeleníti a kiválasztott hőmérsékletet, 40°C, 70°C, 80°C vagy 90°C, majd a LED-kijelző (2) megjeleníti a vízforralóban lévő víz aktuális hőmérsékletét.
A hőmérséklet-fenntartás jelzőfénye (H) és a be-/kikapcsoló gomb (A) kigyullad, és a fűtőelem elkezdi melegíteni a vizet.
A vízforraló leállítja a víz forralását, amikor eléri a kiválasztott hőmérsékletet (40 °C, 70 °C, 80 °C vagy 90 °C), és kétszeres „bip-bip" hangot hall.
A LED-kijelző (2) megjeleníti az elért hőmérsékletet, majd 25 másodperc múlva kialszik, és a be-/kikapcsoló jelzőfény (A) villogni kezd.
Ha a víz forralása előtt ki szeretné kapcsolni a vízforralót, emelje le az alapról (5), vagy nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (A).
A vízforraló az utolsó használat után körülbelül 2 perc múlva újra bekapcsolható a be-/kikapcsoló gomb (A) megnyomásával.

HŐMÉRSÉKLET-TARTÓ FUNKCIÓ
Helyezze a vízforralót az alapra (5), és egy „di" hangot hall. Nyomja meg az egyik hőmérséklet-választó gombot a kiegészítő panelen (7), majd nyomja meg a hőmérséklet-fenntartó gombot (H). A jelzőfény (H) villogni kezd, ami azt jelenti, hogy a hőmérséklet-fenntartó funkció aktiválódott.
A beállított hőmérséklet elérése után a vízforraló hőmérséklet-fenntartási módba vált, és rendszeresen újra felmelegíti a vizet, ha a víz hőmérséklete 5 °C-kal a kiválasztott hőmérsékleti szint alá csökken.
Ha a víz hőmérséklete a vízforralóban magasabb a kívánt hőmérsékletnél (több mint 5 °C-kal), a hőmérséklet-fenntartó funkció jelzője (G) addig villog, amíg a víz le nem hűl az előre beállított hőmérsékletre, miközben a hőmérséklet-fenntartó módban marad.
A hőmérséklet-fenntartó funkció megszakításához vegye le a vízforralót az alapról (5), vagy nyomja meg a gombot (A). A hőmérséklet-fenntartó funkció az utolsó forralás után 2 órán át működik.

BIZTONSÁG
A készülék automatikus túlmelegedés elleni biztonsági berendezéssel van felszerelve, amely akkor aktiválódik, ha a készüléket nem elegendő vízzel használják. Mindig győződjön meg arról, hogy a készülékben lévő víz mennyisége meghaladja a minimális szintet. Ha a biztosíték bekapcsol, kapcsolja ki a vízforralót az (A) gomb megnyomásával, majd húzza ki a dugót a konnektorból, és hagyja a vízforralót 5-10 percig lehűlni. Ezután töltse fel a vízforralót vízzel, és kapcsolja be a készüléket, amely normálisan fog működni.
Ha üres vagy nem elegendő vízzel töltött vízforralót kapcsol be, a készülék automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben várjon néhány percet. Öntsön bele megfelelő mennyiségű vizet, majd kapcsolja be újra a vízforralót.
Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt vízforralót.
A vízforraló elektromos készülék, amely nem alkalmas víz vagy más folyadék tárolására. Miután a víz felforrt, azonnal öntse át egy másik edénybe. A vízforralóban felforrt víz nem maradhat benne 10 percnél tovább. Minden használat előtt töltse meg a vízforralót friss vízzel a minimális és a maximális szint között.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
A vízforraló belsejében lerakódott vízkövet rendszeresen el kell távolítani. Ez a művelet nem tartozik a garancia hatálya alá. Ha a vízforralót nem tisztítja rendszeresen vízkőtől, az a vízforraló megrongálódásához és a garancia elvesztéséhez vezet. A vízkő eltávolításához használjon erre a célra kifejlesztett termékeket, a vízkőeltávolító szer használati utasításának megfelelően. A vízkő eltávolítása után öblítse ki a vízforralót háromszor alaposan.

Figyelem: forró felület!

	A működő készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit.

MŰSZAKI ADATOK
Kapacitás max.: 1,7 l min.: 0,5 l
Feszültség: 220–240 V ~50–60 Hz
Teljesítmény: 1850–2200 W
Készenléti energiafogyasztás: 0,13 W





A környezet védelme. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól A 2015. szeptember 11-i, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban az alábbiakban tájékoztatást adunk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival való megfelelő bánásmódról:
1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékokkal együtt ártalmatlanítani – ezt a „keresztbe húzott szemetes" szimbólum is megerősíti, amely előírja az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és alkatrészeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve súlyos veszélyt jelenthetnek az emberi egészségre és életre, valamint az élő szervezetekre. Számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, valamint károsíthatják a veséket, a májat és a szívet, és bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termesztett növények és az azokból készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi kockázatokat jelentheti.
3. A használt elektromos és elektronikus berendezéseket kizárólag engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, amelyek listája minden helyi hatóság honlapján elérhető.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékberendezések újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is. Emellett kulcsszerepet játszanak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezelési rendszerében is, mivel azokat közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyekre szállíthatják, és így kiküszöbölhetik azokat a nemkívánatos társadalmi szokásokat, amelyek miatt a hulladékberendezéseket nem erre a célra kijelölt helyeken hagyják.
Ezen **túlmenően** A használt elektromos és elektronikus berendezéseket a szállítási helyre kell visszavinni. A háztartási berendezések vásárlónak történő szállításakor a forgalmazó köteles a használt háztartási berendezéseket ingyenesen begyűjteni a berendezések szállítási helyén, feltéve, hogy a használt berendezések ugyanolyan típusúak és ugyanazokat a funkciókat látták el, mint a szállított berendezések.
A karton csomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásnak megfelelően a települési hulladék szelektív gyűjtésére kijelölt megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülék elemeket tartalmaz, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.
A berendezést ne dobja a kommunális hulladékgyűjtő konténerbe!
Szerviz Ha pótalkatrészt szeretne vásárolni vagy panaszt szeretne tenni, kérjük, forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ
INSTRUCTIUNI IMPORTANTE DE SIGURANTA PENTRU UTILIZARE
VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE

1. Înainte de a utiliza aparatul, citiți instrucțiunile de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput sau de utilizarea necorespunzătoare a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop.
3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu împământare de 220-240 V ~ 50-60 Hz.
Pentru a spori siguranța, nu conectați mai multe dispozitive electrice la un singur circuit în același timp.

4. Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA în circuitul electric. Consultați un electrician calificat în acest sens.
5. Acordați o atenție specială atunci când utilizați dispozitivul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu dispozitivul să îl utilizeze.
6. AVERTISMENT: Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a echipamentului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.
7. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul dacă carcasa acestuia este crăpată.
8. AVERTISMENT: Nu deschideți capacul când apa fierbe.
9. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul conectat la priză și nesupravegheat.
10. AVERTISMENT: Păstrați aparatul la îndemâna copiilor.
11. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate duce la răniri, inclusiv tăieturi, zgârieturi sau șocuri electrice.
12. AVERTISMENT: După utilizare, scoateți întotdeauna ștecherul din priză, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
13. AVERTISMENT: Nu mutați dispozitivul în timpul funcționării.
14. Nu scufundați cablul, ștecherul sau întregul dispozitiv în apă sau alte lichide. Nu expuneți dispozitivul la intemperii (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, rulote umede).
15. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un atelier de reparații specializat pentru a evita pericolul.
16. Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat, dacă

a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul singur, deoarece acest lucru poate duce la electrocutare. Duceți dispozitivul deteriorat la un centru de service autorizat pentru inspecție sau reparație. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de centre de service autorizate. Reparațiile incorecte pot provoca pericole grave.
17. Așezați dispozitivul pe o suprafață rece, stabilă și plană, departe de aparate de bucătărie care degajă căldură, cum ar fi aragazuri electrice, arzătoare cu gaz etc.
18. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
19. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.
20. Dacă ceainicul este umplut excesiv, apa clocotită se poate vărsa.
21. ATENȚIE: Ceainicul poate fi utilizat numai cu baza furnizată.
22. ATENȚIE: Înainte de a ridica ceainicul de pe bază, asigurați-vă că acesta este oprit.
23. Acest aparat este destinat fierberii apei curate pentru uz casnic și utilizări similare, cum ar fi: bucătării pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru, camere de utilități, de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale de acest tip, în zone de dormit și de mic dejun.
24. Aveți întotdeauna mare grijă când fierbeți apă în ceainic. Nu atingeți corpul sau capacul ceainicului. Nu deschideți capacul ceainicului în timpul fierberii sau imediat după fierbere, deoarece aburul care iese poate provoca arsuri.
25. Ceainicul poate fi transportat numai de mâner.
26. Nu umpleți ceainicul peste nivelul MAX sau sub nivelul MIN, deoarece acest lucru poate provoca arsuri sau deteriorarea ceainicului.
27. Nu porniți ceainicul fără apă, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea acestuia.
28. Nu utilizați ceainicul fără filtru sau cu capacul deschis, deoarece comutatorul automat nu va funcționa.
29. Ceainicul trebuie decalcifiat periodic folosind agenți de decalcifiere adecvați. Utilizarea ceainicului cu un element de încălzire decalcifiat îl va

deteriora și va anula garanția.
30. Nu utilizați detergenți agresivi pentru a curăța carcasa fierbătorului, deoarece aceștia pot deteriora fierbătorul sau pot îndepărta marcajele.
31. Aparatul nu este proiectat să funcționeze cu cronometre externe sau cu un sistem separat de control de la distanță.
32. Nu spălați baza fierbătorului direct în apă, ci ștergeți-o doar cu o cârpă uscată.
33. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot porni și opri aparatul numai atunci când acesta se află în poziția normală de funcționare, sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță și înțeleg riscurile rezultate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze, să utilizeze, să curățe sau să întrețină aparatul singuri.

DESCRIEREA APARATULUI CEANĂ ELECTRICĂ
1. Capac
2. Afișaj LED
3. Carcasă
4. Mâner
5. Bază
6. Buton de eliberare a capacului
7. Panou tactil

A. Buton de pornire (On/Off) - setare temperatură 100°C
B. Buton de setare a temperaturii 40 °C
C. Buton de setare a temperaturii 70 °C
D. Buton de setare a temperaturii 80°C
E. Buton de setare a temperaturii 90°C
F. Buton de setare a temperaturii + 5°C
G. Buton de setare a temperaturii - 5°C
H. Buton de menținere a temperaturii

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE
Umpleți ceainicul cu apă până la nivelul maxim de trei ori, fierbeți și turnați apa. Acest lucru are rolul de a elimina eventualele mirosuri din fabrică.

Atingeți butoanele de pe panoul tactil (7) numai cu vârful degetelor; atingerea lor cu unghiile poate deteriora panoul!

FUNCȚIONARE DE BAZĂ: FIERBERE UNICĂ PÂNĂ LA 100 °C
1. Așezați baza (5) pe o suprafață stabilă, plană și rezistentă la căldură.
2. Umpleți ceainicul cu apă, astfel încât nivelul apei să se afle între nivelurile maxim și minim indicate pe indicatorul de nivel al apei din interiorul ceainicului.
3. Nu uitați să închideți capacul ceainicului (1) după umplere, altfel ceainicul nu se va opri automat când apa fierbe.
4. Conectați cablul de alimentare la o priză de 220-240 V ~ 50-60 Hz cu împământare. Așezați ceainicul pe bază (5), veți auzi un semnal sonor, panoul tactil (7) se va aprinde, iar afișajul LED (2) va indica temperatura actuală a apei.
5. Apăsați butonul „On/Off" (A), indicatorul de menținere a temperaturii (H) și indicatorii „+" (F) și „-" (G) se vor aprinde, iar încălzitorul va începe să încălzească apa, afișajul LED (2) va începe să afișeze temperatura actuală a apei. Temperatura apei va

crește până când aceasta fierbe, adică până când atinge 100 °C.
6. Odată ce apa a fiert, ceainicul se va opri automat și veți auzi două „bipuri”.
Afișajul LED (2) va indica 100 °C, apoi se va stinge după 25 de secunde, iar pictograma Pornit/Oprit (A) va clipi.
7. Pentru a opri ceainicul înainte ca apa să fi fiert complet, ridicați-l de pe bază (5) sau apăsați butonul Pornit/Oprit (A).
8. Ceainicul poate fi pornit din nou la aproximativ 2 minute după ultima utilizare, apăsând butonul Pornit/Oprit (A).

Ceainicul are, de asemenea, o funcție de setare a temperaturii de la 40 ℃ la 100 ℃, în trepte de 5 ℃. Pentru a face acest lucru, utilizați butoanele F (+) și G (-) pentru a crește temperatura F (+) sau pentru a scădea temperatura G (-).

FUNCȚIONARE AVANSATĂ: FIERBEREA APEI LA O TEMPERATURĂ SELECTATĂ DE 40 ℃, 70 ℃, 80 ℃, 90 ℃
Așezați ceainicul pe bază (5) și veți auzi un semnal sonor. Apăsați butonul de selectare a temperaturii 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) sau 90°C (E), afișajul LED (2) va indica temperatura selectată, 40°C, 70℃, 80℃ sau 90℃, apoi afișajul LED (2) va indica temperatura actuală a apei din interiorul fierbătorului.
Indicatorul de menținere a temperaturii (H) și butonul de pornire/oprire (A) se vor aprinde, iar încălzitorul va începe să încălzească apa.
Ceainicul va opri fierberea apei când va atinge temperatura selectată de 40 °C, 70 °C, 80 °C sau 90 °C și veți auzi un sunet dublu „beep-beep”.
Afișajul LED (2) va afișa temperatura atinsă, apoi se va stinge după 25 de secunde, iar indicatorul de pornire/oprire (A) va clipi.
Pentru a opri ceainicul înainte ca apa să fi terminat de fiert, ridicați-l de pe bază (5) sau apăsați butonul Pornit/Oprit (A).
Ceainicul poate fi pornit din nou la aproximativ 2 minute după ultima utilizare, apăsând butonul de pornire/oprire (A).

FUNCȚIA DE MENȚINERE A TEMPERATURII
Așezați ceainicul pe bază (5) și veți auzi un sunet „di”. Apăsați unul dintre butoanele de selectare a temperaturii de pe panoul suplimentar (7), apoi apăsați butonul de menținere a temperaturii (H). Indicatorul (H) va începe să clipească, ceea ce înseamnă că funcția de menținere a temperaturii este activată.
Odată ce temperatura setată este atinsă, ceainicul va trece în modul de menținere a temperaturii și va reîncălzi periodic apa atunci când temperatura apei scade cu 5 ℃ sub nivelul de temperatură selectat.
Dacă temperatura apei din ceainic este mai mare decât temperatura dorită (cu mai mult de 5 °C), indicatorul funcției de menținere a temperaturii (G) va clipi până când apa se răcește la temperatura prestabilită, rămânând în modul de menținere a temperaturii.
Pentru a întrerupe funcția de menținere a temperaturii, scoateți ceainicul de pe bază (5) sau apăsați butonul (A). Funcția de menținere a temperaturii este menținută timp de 2 ore după ultima fierbere.

SIGURANȚĂ
Aparatul este echipat cu un dispozitiv automat de siguranță împotriva supraîncălzirii, care se va activa dacă este utilizat cu apă insuficientă. Asigurați-vă întotdeauna că cantitatea de apă din aparat este peste nivelul minim. Dacă siguranța este activată, opriți ceainicul apăsând butonul (A), apoi scoateți ștecherul din priza de alimentare și lăsați ceainicul să se răcească timp de 5-10 minute. Apoi umpleți ceainicul cu apă și porniți aparatul, care va funcționa normal.
Pornirea unui ceainic gol sau a unui ceainic care nu este umplut suficient cu apă va determina oprirea automată a aparatului. În acest caz, așteptați câteva minute. Turnați cantitatea adecvată de apă și porniți din nou ceainicul.
Nu lăsați ceainicul pornit nesupravegheat.
Ceainicul este un aparat electric care nu este destinat depozitării apei sau a altor lichide. Odată ce apa a fiert, turnați-o imediat într-un alt recipient. Apa care a fiert în ceainic nu trebuie să rămână în acesta mai mult de 10 minute. Înainte de fiecare utilizare, umpleți ceainicul cu apă proaspătă peste nivelul minim și sub nivelul maxim.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE
Depunerile de calcar din interiorul fierbătorului trebuie îndepărtate în mod regulat. Această operațiune nu este acoperită de garanție. Neîndepărtarea regulată a calcarului din fierbător va duce la deteriorarea acestuia și la pierderea garanției. Pentru decalcifiere, utilizați produse special concepute în conformitate cu instrucțiunile agentului de decalcifiere. După decalcifiere, clătiți bine ceainicul de trei ori.

Atenție: suprafață fierbinte:



Temperatura suprafețelor accesibile ale aparatului în funcțiune poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului.

DATE TEHNICE
Capacitate maximă: 1,7 l minimă: 0,5 l
Tensiune: 220-240 V ~ 50-60 Hz
Putere: 1850-2200 W
Consum energie în standby: 0,13 W





Grija față de mediu. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, vă furnizăm informații privind gestionarea corespunzătoare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:
1. Este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri – acest lucru este confirmat de simbolul „coș de gunoi barat", care impune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, dacă sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața umană și pentru organismele vii. Acestea pot duce la numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot provoca, de asemenea, leziuni renale, hepatice și cardiace, precum și boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect advers asupra sistemului respirator și reproductiv și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante cultivate pe soluri contaminate și de produse fabricate din acestea poate prezenta riscurile pentru sănătate menționate mai sus.
3. Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă trebuie să fie disponibilă pe site-ul web al fiecărei autorități locale.
4. Gospodăriile joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, echipamentelor uzate. De asemenea, acestea joacă un rol esențial în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, deoarece pot livra aceste echipamente direct la punctele de colectare autorizate și pot elimina obiceiurile sociale nedorite care duc la abandonarea echipamentelor uzate în locuri neamenajate în acest scop.
În plus Returnați echipamentele electrice și electronice uzate la locul de livrare. Atunci când furnizează echipamente de uz casnic unui cumpărător, distribuitorul este obligat să colecteze gratuit echipamentele de uz casnic uzate la locul de livrare a echipamentelor, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să fi îndeplinit aceleași funcții ca echipamentele furnizate.
Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare destinate colectării selective a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă dispozitivul conține baterii, acestea trebuie scoase și eliminate separat la un punct de colectare și depozitare.
Nu aruncați echipamentul într-un container pentru deșeuri municipale!
Serviciu Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să depuneți o reclamație, vă rugăm să contactați direct comerciantul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ
PŘEČTĚTE SI POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCNOST

1. Před použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a postupujte podle pokynů v něm uvedených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené použitím zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.
2. Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou v souladu s jeho určením.
3. Zařízení připojujte pouze k zásuvce s uzemněním 220-240 V ~ 50-60 Hz.
Pro zvýšení bezpečnosti používání nezapojujte do jednoho elektrického

obvodu více elektrických zařízení současně.
4. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) s jmenovitým proudem nepřesahujícím 30 mA. V této věci se obraťte na odborného elektrikáře.
5. Při používání zařízení v blízkosti dětí je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály, a nedovolte dětem ani osobám, které nejsou s přístrojem seznámeny, aby jej používaly.
6. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí o zařízení, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojeného s jeho používáním. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržba zařízení by neměly být prováděny dětmi, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.
7. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte zařízení, pokud je jeho kryt prasklý.
8. VAROVÁNÍ: Neotvírejte víko, pokud voda vře.
9. VAROVÁNÍ: Nenechávejte zapnuté zařízení v zásuvce bez dozoru.
10. VAROVÁNÍ: Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.
11. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání zařízení může mít za následek zranění, např. řezné rány, oděrky nebo úraz elektrickým proudem.
12. VAROVÁNÍ: Po skončení používání vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a při tom držte zásuvku rukou. NETAHEJTE za síťový kabel.
13. VAROVÁNÍ: Během provozu zařízení nepřemisťujte.
14. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (dešti, slunci atd.) ani jej nepoužívejte v podmínkách se zvýšenou vlhkostí (koupelny, vlhké kempy).
15. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by být vyměněn specializovaným servisem, aby se předešlo nebezpečí.
16. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud bylo upuštěno, poškozeno jiným způsobem nebo nefunguje správně.

Neopravujte zařízení sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení odevzdejte do příslušného servisního střediska k prohlídce nebo opravě. Veškeré opravy mohou provádět pouze autorizovaná servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může způsobit vážné nebezpečí.
17. Zařízení umístěte na chladnou, stabilní a rovnou plochu, daleko od zahřívajících se kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrický sporák, plynový hořák atd.
18. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.
19. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.
20. Pokud je konvice přeplněná, může z ní vytékat vroucí voda.
21. POZOR: Rychlovarnou konvici lze používat pouze s dodanou podložkou.
22. POZOR: Před zvednutím konvice ze základny se ujistěte, že je konvice vypnutá.
23. Toto zařízení je určeno k vaření čisté vody pro domácí a podobné použití, jako jsou: kuchyňské prostory pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, hospodářské prostory, zákazníci v hotelech, motelech a jiných podobných obytných prostředích, ložnice a snídaňové prostory.
24. Při vaření vody v konvici vždy buďte obzvláště opatrní. Nedotýkejte se těla konvice ani víka. Neotvírejte víko konvice během vaření nebo ihned po uvaření vody, unikající pára může způsobit popáleniny.
25. Konvektom lze přenášet pouze za rukojeť.
26. Nenalévejte do konvice více vody nad úroveň MAX nebo méně než úroveň MIN, protože by mohlo dojít k popálení nebo poškození konvice.
27. Nezapínejte konvici bez vody, protože by mohlo dojít k jejímu poškození.
28. Nepoužívejte konvici bez filtru nebo s otevřeným víkem, protože v takovém případě nebude fungovat automatický vypínač.
29. Konvice by měla být pravidelně odvápňována pomocí speciálních prostředků. Používání konvice s vodním kamenem na topném tělese

způsobí její poškození a ztrátu záruky.
30. K čištění pláště konvice nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, které by mohly konvici poškodit nebo odstranit nanesené značky.
31. Zařízení není určeno pro provoz s externími časovými spínači nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
32. Základnu konvice nesmíte čistit přímo ve vodě, pouze ji otírejte suchým hadříkem.
33. Děti ve věku od 3 do 8 let mohou zařízení zapínat a vypínat pouze tehdy, pokud je v normální provozní poloze, jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání a rozumí z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí zařízení samostatně připojovat, obsluhovat, čistit ani udržovat.

POPIS ZAŘÍZENÍ ELEKTRICKÁ KONVICE
1. Víko
2. LED displej
3. Kryt
4. Rukojeť
5. Podstavec
6. Tlačítko pro otevření víka
7. Dotykový panel

A. Tlačítko zapnutí (On/Off) – nastavení teploty 100 °C
B. Tlačítko pro nastavení teploty 40 °C
C. Tlačítko pro nastavení teploty 70 °C
D. Tlačítko pro nastavení teploty 80 °C
E. Tlačítko pro nastavení teploty 90 °C
F. Tlačítko pro nastavení teploty + 5 °C
G. Tlačítko pro nastavení teploty - 5 °C
H. Tlačítko pro udržení teploty

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
Naplňte konviku třikrát vodou až po maximální hladinu, přiveďte k varu a vylijte. Tím odstraníte případný výrobní zápach.

Tlačítka na dotykovém panelu (7) se dotýkejte pouze konečky prstů, dotýkání se nehty může panel poškodit!

ZÁKLADNÍ OBSLUHA: JEDNORÁZOVÉ VAŘENÍ DO 100 °C
1. Umístěte základnu (5) na stabilní, rovnou a tepelně odolnou plochu.
2. Naplňte konviku vodou tak, aby hladina vody byla mezi maximální a minimální úrovní na ukazateli hladiny vody uprostřed konvice.
3. Nezapomeňte po naplnění uzavřít víko konvice (1), jinak se konvice po uvaření vody automaticky nevypne.
4. Zapojte zástrčku napájecího kabelu do uzemněné zásuvky 220-240 V ~ 50-60 Hz. Postavte konvici na podstavec (5), uslyšíte zvuk „di“, dotykový panel (7) se rozsvítí a LED displej (2) zobrazí aktuální teplotu vody.
5. Stiskněte tlačítko (A) „On/Off“, rozsvítí se indikátor (H) udržování teploty a indikátory „+“ (F) a „-“ (G) a topné těleso začne ohřívat vodu, LED displej (2) začne zobrazovat aktuální teplotu vody. Teplota vody bude stoupat až do varu, tj. do 100 °C.
6. Po uvaření vody se konvice automaticky vypne a uslyšíte dvojí zvukový signál „di-di“.
LED displej (2) zobrazí 100 °C, po 25 sekundách se vypne a ikona (A) On/Off bude blikat.
7. Chcete-li konvektor vypnout před dokončením vaření vody, zvedněte jej ze základny (5) nebo stiskněte tlačítko On/Off (A).

8. Kuchyňský varný konvektor lze znovu zapnout přibližně 2 minuty po posledním použití, a to stisknutím tlačítka (A) „On/Off“.

Rychlovarná konvice má také funkci nastavení teploty od 40 °C do 100 °C po 5 °C. K tomu použijte tlačítka F (+) a G (-) pro zvýšení teploty F (+) nebo snížení teploty G (-).

POKROČILÉ OVLÁDÁNÍ: VAŘENÍ VODY NA VYBRANOU TEPLOTU 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Postavte konvici na podstavec (5), uslyšíte zvuk „di“. Stiskněte tlačítko pro výběr teploty 40 °C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) nebo 90 °C (E), LED displej (2) zobrazí vámi zvolenou teplotu 40 °C, 70 °C, 80 °C nebo 90 °C, poté LED displej (2) zobrazí aktuální teplotu vody uvnitř konvice.
Indikátor udržování teploty (H) a tlačítko zapnutí/vypnutí (A) se rozsvítí a topné těleso začne ohřívat vodu.
Rychlovarná konvice zastaví ohřev vody po dosažení zvolené teploty 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C a ozve se dvojitý zvukový signál „dii-di“.
LED displej (2) zobrazí dosaženou teplotu, po 25 sekundách se vypne a indikátor (A) On/Off bude blikat.
Chcete-li konvektory vypnout před dokončením ohřevu vody, zvedněte je ze základny (5) nebo stiskněte tlačítko On/Off (A).
Kuchyňský konvice lze znovu zapnout přibližně 2 minuty po posledním použití, a to stisknutím tlačítka (A) „On/Off“.

FUNKCE UDRŽOVÁNÍ TEPLOTY
Postavte varnou konvici na podstavec (5), uslyšíte zvuk „di“. Stiskněte jedno z tlačítek pro výběr teploty na přídavném panelu (7) a poté stiskněte tlačítko (H) pro udržování teploty. Indikátor (H) začne blikat, což znamená, že funkce udržování teploty je zapnutá.
Po dosažení nastavené teploty přejde konvice do režimu udržování teploty a bude cyklicky ohřívat vodu, když teplota vody klesne o 5 °C pod zvolenou úroveň teploty.
Pokud je teplota vody v konviku vyšší než požadovaná teplota (o více než 5 °C), indikátor funkce udržování teploty (G) bude blikat, dokud voda nevychladne na předem nastavenou teplotu, přičemž bude po celou dobu v režimu udržování teploty.
Chcete-li funkci udržování teploty přerušit, sejměte konvici ze základny (5) nebo stiskněte tlačítko (A). Funkce udržování teploty je udržována po dobu 2 hodin od posledního vaření.

BEZPEČNOST
Zařízení je vybaveno automatickou pojistkou proti přehřátí, která se spustí, pokud bylo použito s nedostatečným množstvím vody. Vždy se ujistěte, že množství vody v zařízení je nad minimální úrovní. Pokud se pojistka spustí, vypněte konvici stisknutím tlačítka (A), poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte konvici vychladnout po dobu 5-10 minut. Poté naplňte konvici vodou a zapněte zařízení, které bude fungovat normálně.
Zapnutí prázdného varné konvice nebo varné konvice s nedostatečným množstvím vody způsobí automatické vypnutí zařízení. V takovém případě je třeba počkat několik minut. Nalijte dostatečné množství vody a znovu zapněte varnou konvici.
Nenechávejte zapnutý varný konvektor bez dozoru.
Rychlovarná konvice je elektrický spotřebič, který není určen k uchovávání vody ani jiných tekutin. Po uvaření vody ji ihned přelijte do jiné nádoby. Voda po uvaření v konvici nesmí zůstat v konvici déle než 10 minut. Před každým použitím naplňte konvici čerstvou vodou nad minimální a pod maximální hladinou.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
Vodní kámen, který se usazuje uvnitř konvice, je třeba pravidelně odstraňovat. Tato činnost není předmětem záručního servisu. Nepravidelné odstraňování vodního kamene vede k poškození konvice a ztrátě záruky. K odstraňování vodního kamene používejte speciální přípravky určené k tomuto účelu v souladu s návodem k použití odstraňovače vodního kamene. Po odstranění vodního kamene konvici třikrát důkladně propláchněte.

Pozor, horký povrch:

	Teplota přístupných povrchů zapnutého zařízení může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Objem max.: 1,7 l min.: 0,5 l
Napětí: 220–240 V ~50–60 Hz

Příkon: 1850–2200 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu: 0,13 W





V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o použitém elektrickém a elektronickém zařízení V souladu s čl. 13 odst. 1 a odst. 2 zákona ze dne 11. září 2015 o použitém elektrickém a elektronickém zařízení informujeme o správném nakládání s odpady z použitého elektrického a elektronického zařízení:

1. Je zakázáno ukládat odpadní elektrické a elektronické zařízení společně s jiným odpadem – potvrzuje to označení ve formě „přeškrtnutého koše", které nařizuje selektivní sběr tohoto druhu odpadu.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a součásti, které po vstupu do životního prostředí mohou představovat vážné nebezpečí pro zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k četným zdravotním potížím, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také způsobit poškození ledvin, jater a srdce a vyvolat kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k nádorovým změnám. Konzumace rostlin pěstovaných na kontaminovaných půdách a produktů z nich vyrobených může mít výše uvedené zdravotní důsledky.
3. Použité elektrické a elektronické zařízení je třeba odevzdávat výhradně do oprávněných sběrných míst, jejichž seznam by měl být uveden na webových stránkách každého obecního úřadu.
4. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, použitého zařízení. Hrají také klíčovou roli v systému nakládání s odpady z elektrických a elektronických zařízení, protože je mohou přímo odevzdávat do oprávněných sběrných míst a eliminovat nežádoucí společenské návyky, které vedou k odkládání odpadů z použitých zařízení na místa k tomu neurčená.

Kromě toho Odevzdejte použitý elektrický a elektronický zařízení v místě dodání. Distributor, který dodává kupujícímu zařízení určené pro domácnosti, je povinen bezplatně odebrat použitý zařízení pocházející z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použitý zařízení stejného druhu a plnil stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle je třeba vyhazovat do příslušných kontejnerů určených pro tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odevzdat samostatně do sběrného dvora.

Zařízení nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo nahlásit případné reklamace, obraťte se přímo na prodejce, který vám vystavil účtenku.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед началом использования устройства прочитайте инструкцию по эксплуатации и следуйте указаниям, содержащимся в ней. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования устройства не по назначению или ненадлежащей эксплуатации.
2. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования. Не используйте его для других целей, не соответствующих его назначению.
3. Устройство следует подключать только к розетке с заземлением 220-240 В ~ 50-60 Гц.
Для повышения безопасности использования не следует одновременно подключать к одной электрической цепи несколько электрических приборов.
4. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется

установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током разряда не более 30 мА. По этому вопросу следует обратиться к специалисту-электрику.
5. Будьте особенно осторожны при использовании устройства в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с устройством и не допускайте к его использованию детей или лиц, не знакомых с устройством.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если это происходит под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или если им были даны инструкции по безопасному использованию устройства и они осознают опасность, связанную с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда они старше 8 лет и эти действия выполняются под присмотром.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте устройство, если его корпус поврежден.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не открывайте крышку, если вода кипит.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте включенное устройство в розетке без присмотра.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните устройство в недоступном для детей месте.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование устройства может привести к травмам, в том числе порезам, ссадинам или поражению электрическим током.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После окончания использования всегда вынимайте вилку из розетки, удерживая розетку рукой. НЕ тяните за шнур питания.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не переносите устройство во время работы.
14. Не погружайте шнур, вилку и все устройство в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий

(дождь, солнце и т. д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные кемпинги).
15. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской, чтобы избежать опасности.
16. Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания, если оно упало, было повреждено каким-либо другим образом или работает некорректно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Поврежденное устройство сдайте в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только уполномоченными сервисными центрами. Неправильно выполненный ремонт может привести к серьезной опасности.
17. Устройство следует устанавливать на прохладной, устойчивой, ровной поверхности, вдали от нагревающихся кухонных приборов, таких как: электрическая плита, газовая горелка и т. д.
18. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
19. Шнур питания не должен свисать с края стола или касаться горячих поверхностей.
20. Если чайник переполнен, из него может выплеснуться кипящая вода.
21. ВНИМАНИЕ: Чайник можно использовать только с прилагаемой подставкой.
22. ВНИМАНИЕ: Перед тем как поднять чайник с подставки, убедитесь, что он выключен.
23. Это устройство предназначено для кипячения чистой воды для домашнего и подобного использования, например: в помещениях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих средах, в хозяйственных помещениях, клиентами в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях подобного типа, в спальных и столовых помещениях.

24. Всегда будьте особенно осторожны при кипячении воды в чайнике. Не прикасайтесь к корпусу чайника и крышке. Не открывайте крышку чайника во время кипячения или сразу после закипания воды, выходящий пар может вызвать ожоги.
25. Чайник можно переносить только, держа его за ручку.
26. Не наполняйте чайник выше уровня MAX или ниже уровня MIN, так как это может привести к ожогам или повреждению чайника.
27. Не включайте чайник без воды, так как это может привести к его повреждению.
28. Не используйте чайник без фильтра или с открытой крышкой, так как в этом случае автоматический выключатель не сработает.
29. Периодически чайник следует очищать от накипи с помощью специальных средств. Использование чайника с накипью на нагревательном элементе приведет к его повреждению и потере гарантии.
30. Для мытья корпуса чайника не следует использовать агрессивные моющие средства, которые могут повредить чайник или удалить нанесенные маркировки.
31. Устройство не предназначено для работы с внешними таймерами или отдельной системой дистанционного управления.
32. Не мойте основание чайника непосредственно в воде, только протирайте сухой тканью.
33. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут включать и выключать устройство только в том случае, если оно находится в нормальном положении для эксплуатации, они находятся под присмотром или были проинструктированы о безопасном использовании и понимают связанные с этим опасности. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не могут самостоятельно подключать, эксплуатировать, чистить или обслуживать устройство.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК
1. Крышка
2. Светодиодный дисплей
3. Корпус
4. Ручка

5. Основание
6. Кнопка открывания крышки
7. Сенсорная панель

A. Кнопка включения (On/Off) — установка температуры 100°C
B. Кнопка установки температуры 40°C
C. Кнопка установки температуры 70°C
D. Кнопка установки температуры 80°C
E. Кнопка настройки температуры 90°C
F. Кнопка установки температуры + 5°C
G. Кнопка настройки температуры - 5°C
H. Кнопка поддержания температуры

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
Трижды наполните чайник водой до максимального уровня, доведите до кипения и вылейте. Это необходимо для удаления возможного заводского запаха.

Кнопки на сенсорной панели (7) следует нажимать только кончиками пальцев, нажатие ногтями может повредить панель!

ОСНОВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ: ОДНОКРАТНОЕ ВАРЕНИЕ ДО 100°C
1. Установите основание (5) на устойчивую, ровную и устойчивую к нагреванию поверхность.
2. Наполните чайник водой так, чтобы уровень воды находился между максимальным и минимальным уровнем на индикаторе уровня воды внутри чайника.
3. Не забудьте закрыть крышку чайника (1) после наполнения, иначе чайник не выключится автоматически после закипания воды.
4. Вставьте вилку шнура питания в розетку с заземлением 220-240 В ~ 50-60 Гц. Поставьте чайник на подставку (5), вы услышите звук «ди», сенсорная панель (7) загорится, а светодиодный дисплей (2) покажет текущую температуру воды.
5. Нажмите кнопку (A) «On/Off», индикатор (H) поддержания температуры и индикаторы «+» (F), «-» (G) загорятся, а нагреватель начнет нагревать воду, светодиодный дисплей (2) начнет показывать текущую температуру воды. Температура воды будет повышаться до кипения, то есть до 100 °C.
6. После закипания воды чайник автоматически выключится, вы услышите два звуковых сигнала «ди-ди». Светодиодный дисплей (2) покажет 100 °C, а через 25 секунд выключится, и значок (A) On/Off начнет мигать.
7. Если вы хотите выключить чайник до окончания кипячения воды, поднимите его с подставки (5) или нажмите кнопку On/Off (A).
8. Повторное включение чайника можно начать примерно через 2 минуты после последнего использования, для этого необходимо нажать кнопку (A) «On/Off».

Чайник также имеет функцию настройки температуры от 40°C до 100°C с шагом 5 °C. Для этого необходимо использовать кнопки F(+) и G (-), чтобы увеличить температуру F (+) или уменьшить температуру G (-).

РАСШИРЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ: ВАРКА ВОДЫ ДО ВЫБРАННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Поставьте чайник на подставку (5), вы услышите звук «ди». Нажмите кнопку выбора температуры 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) или 90°C (E), на светодиодном дисплее (2) отобразится выбранная вами температура 40°C, 70°C, 80°C или 90°C, затем светодиодный дисплей (2) покажет текущую температуру воды внутри чайника.
Индикатор (H) поддержания температуры и On/Off (A) загорятся, и нагреватель начнет нагревать воду.
Чайник прекратит нагрев воды после достижения выбранной температуры 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, вы услышите два звуковых сигнала «dii-di».
Светодиодный дисплей (2) покажет достигнутую температуру, а через 25 секунд выключится, и индикатор (A) On/Off начнет мигать.
Если вы хотите выключить чайник до окончания кипячения воды, поднимите его с подставки (5) или нажмите кнопку On/Off (A).
Повторное включение чайника можно начать примерно через 2 минуты после последнего использования, для этого необходимо нажать кнопку (A) «On/Off».

ФУНКЦИЯ ПОДДЕРЖКИ ТЕМПЕРАТУРЫ
Поставьте чайник на подставку (5), вы услышите звук «ди». Нажмите одну из кнопок выбора температуры на дополнительной панели (7), затем нажмите кнопку (H) поддержания температуры, индикатор (H) начнет мигать, что

означает, что функция поддержания температуры включена.
После достижения заданной температуры чайник перейдет в режим поддержания температуры и будет циклически нагревать воду, когда температура воды упадет на 5℃ по отношению к выбранному уровню температуры.
Если температура воды в чайнике выше заданной температуры (более чем на 5 ℃), индикатор функции поддержания температуры (G) будет мигать до тех пор, пока вода не остынет до ранее установленной температуры, оставаясь все время в режиме поддержания температуры.
Чтобы прервать функцию поддержания температуры, снимите чайник с подставки (5) или нажмите кнопку (A). Функция поддержания температуры сохраняется в течение 2 часов с момента последнего кипячения.

БЕЗОПАСНОСТЬ
Устройство оснащено автоматическим предохранителем от перегрева, который срабатывает при использовании с недостаточным количеством воды. Всегда убеждайтесь, что количество воды в устройстве превышает минимальный уровень. Если предохранитель сработает, выключите чайник, нажав кнопку (A), затем вытащите вилку из розетки и дайте чайнику остыть в течение 5-10 минут. Затем наполните чайник водой и включите устройство, которое будет работать в нормальном режиме.
Включение пустого чайника или чайника, наполненного недостаточным количеством воды, приведет к автоматическому отключению устройства. В этом случае необходимо подождать несколько минут. Налейте необходимое количество воды и снова включите чайник.
Не оставляйте включенный чайник без присмотра.
Чайник является электрическим устройством, не предназначенным для хранения воды или любых других жидкостей.
После закипания воды ее необходимо сразу перелить в другую посуду. Вода после закипания в чайнике не может оставаться в нем дольше 10 минут. Перед каждым использованием наполняйте чайник свежей водой выше минимального и ниже максимального уровня.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
Накипь, образующаяся внутри чайника, должна регулярно удаляться. Эта операция не подпадает под гарантийное обслуживание. Отсутствие регулярного удаления накипи приводит к повреждению чайника и потере гарантии. Для удаления накипи используйте специальные средства в соответствии с инструкцией по эксплуатации средства для удаления накипи. После удаления накипи тщательно промойте чайник три раза.

Внимание, горячая поверхность:



Температура доступных поверхностей работающего устройства может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Емкость макс.: 1,7 л, мин.: 0,5 л
Напряжение: 220-240 В ~50-60 Гц
Мощность: 1850-2200 Вт
Потребление энергии в режиме ожидания: 0,13 Вт





Забота об окружающей среде. Информация об отработанном электрическом и электронном оборудовании В соответствии со ст. 13 п. 1 и п. 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отработанном электрическом и электронном оборудовании информируем о правильном обращении с отходами отработанного электрического и электронного оборудования:
1. Запрещается выбрасывать отработанное электрическое и электронное оборудование вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного ведра», предписывающей селективный сбор отходов этого вида.
2. Электрические и электронные устройства могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни людей и живых организмов. Они могут привести к многочисленным заболеваниям, таким как: нарушения зрения, слуха, речи, а также могут привести к повреждению почек, печени и сердца и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества могут также оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к онкологическим изменениям. Употребление растений, выращенных на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может повлечь за собой вышеуказанные последствия для здоровья.
3. Отработанное электрическое и электронное оборудование следует сдавать исключительно в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на веб-сайте каждого муниципального управления.

4. Домохозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, в том числе переработке, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе утилизации отходов отработанного электрического и электронного оборудования, поскольку позволяет напрямую сдавать их в уполномоченные пункты сбора и избавляться от нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отходов отработанного оборудования в непредназначенных для этого местах.
Кроме того Сдавайте отработанное электрическое и электронное оборудование в месте доставки. Дистрибьютор, поставляя покупателю оборудование, предназначенное для домашнего хозяйства, обязан бесплатно принимать отработанное оборудование из домашнего хозяйства в месте доставки этого оборудования, если отработанное оборудование является того же типа и выполняло те же функции, что и поставленное оборудование.
Картонные упаковки и полиэтиленовые (PE) мешки следует выбрасывать в соответствующие контейнеры, предназначенные для селективного сбора бытовых отходов, в соответствии с их описанием. Если в устройстве есть батареи, их следует извлечь и сдать отдельно в пункт сбора и хранения.
Не выбрасывайте устройства в контейнер для бытовых отходов!
Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или подать возможную рекламацию, обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από τη χρήση της συσκευής για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους προορίζεται ή από την ακατάλληλη χρήση της.
2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που δεν συνάδουν με τον προορισμό της.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται αποκλειστικά σε πρίζα με γείωση 220-240V ~ 50-60Hz.
Για λόγους ασφαλείας, δεν πρέπει να συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές στο ίδιο κύκλωμα ρεύματος.
4. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση ενός διακόπτη διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα. Για το σκοπό αυτό, απευθυνθείτε σε ειδικό ηλεκτρολόγο.
5. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση της συσκευής όταν υπάρχουν παιδιά κοντά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εάν αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και είναι ενήμεροι για τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι ενέργειες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το περίβλημά της είναι σπασμένο.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην ανοίγετε το καπάκι όταν το νερό βράζει.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυλάξτε τη συσκευή σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.
12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε πάντα το φις από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη λειτουργία της.
14. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα και ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).
15. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευών, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
16. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο

τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Παραδώστε τη χαλασμένη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Μια λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο.
17. Τοποθετήστε τη συσκευή σε δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από συσκευές κουζίνας που θερμαίνονται, όπως ηλεκτρική κουζίνα, γκαζιέρα κ.λπ.
18. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
19. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή να έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες.
20. Εάν ο βραστήρας είναι υπερπλήρης, μπορεί να εκτοξευθεί βραστό νερό.
21. ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο βραστήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τη βάση που παρέχεται.
22. ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν σηκώσετε τη βραστήρα από τη βάση, βεβαιωθείτε ότι η βραστήρα είναι απενεργοποιημένη.
23. Αυτή η συσκευή προορίζεται για το βράσιμο καθαρού νερού για οικιακή και παρόμοια χρήση, όπως: χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, χώροι υπηρεσίας, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα παρόμοια περιβάλλοντα διαμονής, σε χώρους ύπνου και πρωινού.
24. Πρέπει πάντα να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν βράζετε νερό στη βραστήρα. Μην αγγίζετε το περίβλημα της βραστήρας ή το καπάκι. Μην ανοίγετε το καπάκι της βραστήρας κατά τη διάρκεια του βρασμού ή αμέσως μετά το βράσιμο του νερού, καθώς ο ατμός που βγαίνει μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
25. Μεταφέρετε τη βραστήρα μόνο κρατώντας την από τη λαβή.
26. Μην γεμίζετε τη βραστήρα πάνω από το επίπεδο MAX ή κάτω από το επίπεδο MIN, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή ζημιά στη βραστήρα.
27. Μην ενεργοποιείτε τη βραστήρα χωρίς νερό, καθώς αυτό μπορεί να

προκαλέσει ζημιά.
28. Μην χρησιμοποιείτε τη βραστήρα χωρίς φίλτρο ή με ανοιχτό καπάκι, καθώς σε αυτή την περίπτωση δεν θα λειτουργήσει ο αυτόματος διακόπτης.
29. Περιοδικά, ο βραστήρας πρέπει να αποσκληρύνεται με τη χρήση ειδικών προϊόντων. Η χρήση του βραστήρα με σκληρυμένο θερμαντήρα θα προκαλέσει τη φθορά του και την απώλεια της εγγύησης.
30. Για τον καθαρισμό του περιβλήματος του βραστήρα δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά που μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στον βραστήρα ή να αφαιρέσουν τις ενδείξεις που φέρει.
31. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
32. Δεν επιτρέπεται να πλένετε τη βάση του βραστήρα απευθείας με νερό, αλλά μόνο να την σκουπίζετε με ένα στεγνό πανί.
33. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως κάτω των 8 ετών μπορούν να ενεργοποιήσουν και να απενεργοποιήσουν τη συσκευή μόνο όταν βρίσκεται στη φυσιολογική θέση λειτουργίας της, υπό την επίβλεψη ενήλικα ή αφού έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να χειρίζονται, να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενήλικα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΑΝΑΘΑ
1. Καπάκι
2. Οθόνη LED
3. Περίβλημα
4. Λαβή
5. Βάση
6. Κουμπί ανοίγματος καπακιού
7. Πίνακας αφής

A. Κουμπί ενεργοποίησης (On/Off) - ρύθμιση θερμοκρασίας 100°C
B. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας 40°C
C. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας 70°C
D. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας 80°C
E. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας 90°C
F. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας + 5°C
G. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας - 5°C
H. Κουμπί διατήρησης θερμοκρασίας

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Γεμίστε τρεις φορές το βραστήρα με νερό μέχρι το μέγιστο επίπεδο, βράστε το και αδειάστε το. Για να αφαιρέσετε τυχόν εργοστασιακή μυρωδιά.

Τα κουμπιά στο πάνελ αφής (7) πρέπει να αγγίζετε μόνο με τις άκρες των δακτύλων σας, καθώς το άγγιγμα με τα νύχια μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο πάνελ!

ΒΑΣΙΚΗ ΧΡΗΣΗ: ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΒΡΑΣΙΜΟ ΕΩΣ 100°C
1. Τοποθετήστε τη βάση (5) σε σταθερή, επίπεδη και ανθεκτική στη θέρμανση επιφάνεια.
2. Γεμίστε το βραστήρα με νερό, έτσι ώστε η στάθμη του νερού να βρίσκεται μεταξύ του μέγιστου και του ελάχιστου επιπέδου στον δείκτη στάθμης νερού στο εσωτερικό του βραστήρα.
3. Μην ξεχάσετε να κλείσετε το καπάκι της καφετιέρας (1) μετά το γέμισμα, διαφορετικά η καφετιέρα δεν θα σβήσει αυτόματα μετά το βράσιμο του νερού.
4. Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας σε μια πρίζα με γείωση 220-240V ~50-60Hz. Τοποθετήστε τη βραστήρα στη βάση (5), θα ακούσετε έναν ήχο «di», το πάνελ αφής (7) θα ανάψει και η οθόνη LED (2) θα δείξει την τρέχουσα θερμοκρασία του νερού.
5. Πατήστε το κουμπί (A) «On/Off», η ένδειξη (H) διατήρησης της θερμοκρασίας και οι ενδείξεις «+» (F) και «-» (G) θα ανάψουν και ο θερμαντήρας θα αρχίσει να θερμαίνει το νερό, ενώ η οθόνη LED (2) θα αρχίσει να δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία του νερού. Η θερμοκρασία του νερού θα αυξάνεται μέχρι να φτάσει στο σημείο βρασμού, δηλαδή στους 100°C.
6. Αφού βράσει το νερό, η βραστήρα θα σβήσει αυτόματα και θα ακούσετε δύο ήχους «di-di».
Η οθόνη LED (2) θα δείξει 100°C και μετά από 25 δευτερόλεπτα θα σβήσει, ενώ το εικονίδιο (A) On/Off θα αναβοσβήνει.
7. Αν θέλετε να απενεργοποιήσετε το βραστήρα πριν τελειώσει το βράσιμο του νερού, σηκώστε τον από τη βάση (5) ή πατήστε το κουμπί On/Off (A).
8. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ξανά τον βραστήρα περίπου 2 λεπτά μετά την τελευταία χρήση, πατώντας το κουμπί (A) «On/Off».

Ο βραστήρας διαθέτει επίσης λειτουργία ρύθμισης της θερμοκρασίας από 40°C έως 100°C ανά 5 °C. Για να το κάνετε αυτό, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά F(+) και G (-) για να αυξήσετε τη θερμοκρασία F (+) ή να μειώσετε τη θερμοκρασία G (-).

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ: ΒΡΑΣΙΜΟ ΝΕΡΟΥ ΣΤΗΝ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Τοποθετήστε τη βραστήρα στη βάση (5) και θα ακούσετε έναν ήχο «di». Πατήστε το κουμπί επιλογής θερμοκρασίας 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) ή 90°C (E), η οθόνη LED (2) θα εμφανίσει τη θερμοκρασία που έχετε επιλέξει 40°C, 70°C, 80°C ή 90°C, στη συνέχεια η οθόνη LED (2) θα εμφανίσει την τρέχουσα θερμοκρασία του νερού μέσα στη βραστήρα.
Η ένδειξη (H) διατήρησης της θερμοκρασίας και το κουμπί On/Off (A) θα ανάψουν και ο θερμαντήρας θα αρχίσει να θερμαίνει το νερό.
Ο βραστήρας θα σταματήσει να βράζει το νερό όταν φτάσει στην επιλεγμένη θερμοκρασία 40°C, 70°C, 80°C, 90°C και θα ακούσετε δύο ήχους «dii-di».
Η οθόνη LED (2) θα δείξει τη θερμοκρασία που έχει επιτευχθεί και, μετά από 25 δευτερόλεπτα, θα σβήσει και η ένδειξη (A) On/Off θα αναβοσβήνει.
Αν θέλετε να απενεργοποιήσετε το βραστήρα πριν ολοκληρωθεί η βρασμός του νερού, σηκώστε τον από τη βάση (5) ή πατήστε το κουμπί On/Off (A).
Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ξανά το βραστήρα περίπου 2 λεπτά μετά την τελευταία χρήση, πατώντας το κουμπί (A) «On/Off».

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ
Τοποθετήστε τη βραστήρα στη βάση (5) και θα ακούσετε έναν ήχο «di». Πατήστε ένα από τα κουμπιά επιλογής θερμοκρασίας στο πρόσθετο πάνελ (7) και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί (H) διατήρησης θερμοκρασίας. Η ένδειξη (H) θα αρχίσει να αναβοσβήνει, υποδηλώνοντας ότι η λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας είναι ενεργοποιημένη.
Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία, η καφετιέρα θα μεταβεί σε λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας και θα θερμαίνει κυκλικά το νερό, όταν η θερμοκρασία του νερού πέσει κατά 5°C σε σχέση με το επιλεγμένο επίπεδο θερμοκρασίας.
Εάν η θερμοκρασία του νερού στο βραστήρα είναι υψηλότερη από την επιθυμητή θερμοκρασία (περισσότερο από 5°C), η ένδειξη της λειτουργίας διατήρησης θερμοκρασίας (G) θα αναβοσβήνει μέχρι το νερό να κρυώσει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία, παραμένοντας συνεχώς στη λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας.
Για να διακόψετε τη λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας, αφαιρέστε τη βραστήρα από τη βάση (5) ή πατήστε το κουμπί (A). Η λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας διατηρείται για 2 ώρες από την τελευταία βράση.

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ
Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με αυτόματη ασφάλεια κατά της υπερθέρμανσης, η οποία ενεργοποιείται όταν χρησιμοποιείται με ανεπαρκή ποσότητα νερού. Βεβαιωθείτε πάντα ότι η ποσότητα νερού στη συσκευή είναι πάνω από το ελάχιστο επίπεδο. Εάν ενεργοποιηθεί η ασφάλεια, απενεργοποιήστε τη βραστήρα πατώντας το κουμπί (A), στη συνέχεια αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα και αφήστε τη βραστήρα να κρυώσει για 5-10 λεπτά. Στη συνέχεια, γεμίστε τη βραστήρα με νερό και ενεργοποιήστε τη

συσκευή, η οποία θα λειτουργήσει κανονικά.
Η ενεργοποίηση ενός κενού βραστήρα ή ενός βραστήρα που δεν έχει γεμίσει με επαρκή ποσότητα νερού θα προκαλέσει την αυτόματη απενεργοποίηση της συσκευής. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να περιμένετε μερικά λεπτά. Πρέπει να ρίξετε την κατάλληλη ποσότητα νερού και να ενεργοποιήσετε ξανά τον βραστήρα.
Μην αφήνετε τον βραστήρα σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη.
Ο βραστήρας είναι μια ηλεκτρική συσκευή που δεν προορίζεται για την αποθήκευση νερού ή άλλων υγρών. Αφού βράσει το νερό, πρέπει να το μεταφέρετε αμέσως σε άλλο δοχείο. Το νερό που έχει βράσει στον βραστήρα δεν πρέπει να παραμείνει σε αυτόν για περισσότερο από 10 λεπτά. Πριν από κάθε χρήση, γεμίστε τον βραστήρα με φρέσκο νερό πάνω από το ελάχιστο και κάτω από το μέγιστο επίπεδο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Το άλας που συσσωρεύεται στο εσωτερικό του βραστήρα πρέπει να αφαιρείται τακτικά. Αυτή η ενέργεια δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Η μη τακτική αφαλάτωση οδηγεί σε βλάβη του βραστήρα και απώλεια της εγγύησης. Για την αφαλάτωση, χρησιμοποιήστε ειδικά προϊόντα που προορίζονται για το σκοπό αυτό, σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του αποσκληρυντικού. Μετά την αφαλάτωση, ξεπλύνετε πολύ καλά τον βραστήρα τρεις φορές.

Προσοχή: καυτή επιφάνεια:



Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών της συσκευής κατά τη λειτουργία μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
Χωρητικότητα μέγιστη: 1,7L ελάχιστη: 0,5L
Τάση: 220-240V ~50-60Hz
Ισχύς: 1850-2200W
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: 0,13W





Με σεβασμό στο περιβάλλον. Πληροφορίες για τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 του νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη, σας ενημερώνουμε για τη σωστή διαχείριση των αποβλήτων από χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη:
1. Απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απόβλητα – αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή «διαγραμμένου κάδου», που επιβάλλει την επιλεκτική συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων.
2. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά, τα οποία, όταν εισέλθουν στο περιβάλλον, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό κίνδυνο για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να προκαλέσουν πολλές παθήσεις, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, καθώς και βλάβες στα νεφρά, το ήπαρ και την καρδιά, και δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο αναπνευστικό και αναπαραγωγικό σύστημα και να προκαλέσουν καρκινικές μεταλλάξεις. Η κατανάλωση φυτών που καλλιεργούνται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παράγονται από αυτά, μπορεί να έχει τις παραπάνω επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη πρέπει να παραδίδονται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, ο κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στον ιστότοπο κάθε δήμου.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και την ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των χρησιμοποιημένων συσκευών. Επίσης, διαδραματίζει καθοριστικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσής τους σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που έχουν ως αποτέλεσμα την απόρριψη αποβλήτων χρησιμοποιημένων συσκευών σε μη προβλεπόμενους χώρους.
Επιπλέον Παραδώστε τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, κατά την παράδοση στον αγοραστή εξοπλισμού που προορίζεται για οικιακή χρήση, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα χρησιμοποιημένα είδη που προέρχονται από οικιακή χρήση στον τόπο παράδοσης του εξοπλισμού, εφόσον τα χρησιμοποιημένα είδη είναι του ίδιου τύπου και είχαν τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.
Τα χαρτοκιβώτια και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους κάδους που προορίζονται για τη διαλογή των αστικών αποβλήτων, σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν η συσκευή περιέχει μπαταρίες, πρέπει να τις αφαιρέσετε και να τις παραδώσετε ξεχωριστά σε σημείο συλλογής και αποθήκευσης.
Μην πετάτε τις συσκευές στον κάδο οικιακών απορριμμάτων!
Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να υποβάλετε τυχόν παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που σας εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de instructies daarin op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuiste bediening van het apparaat.
2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden die niet in overeenstemming zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact van 220-240 V ~ 50-60 Hz.
Om de veiligheid te vergroten, mogen niet meerdere elektrische apparaten tegelijkertijd op één stroomcircuit worden aangesloten.
4. Voor extra bescherming is het raadzaam om in het stroomcircuit een aardlekschakelaar (RCD) te installeren met een nominale stroomsterkte van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
5. Wees bijzonder voorzichtig bij het gebruik van het apparaat in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet bekend zijn met het apparaat het niet gebruiken.
6. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens, of personen die geen ervaring of kennis hebben met het apparaat, mits dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en deze handelingen onder toezicht worden uitgevoerd.

7. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet als de behuizing gebarsten is.
8. WAARSCHUWING: Open het deksel niet als het water kookt.
9. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
10. WAARSCHUWING: Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
11. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel, zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.
12. WAARSCHUWING: Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
13. WAARSCHUWING: Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.
14. Dompel de kabel, de stekker en het hele apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in omstandigheden met verhoogde luchtvochtigheid (badkamers, vochtige stacaravans).
15. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een gespecialiseerde reparateur worden vervangen om gevaar te voorkomen.
16. Gebruik het apparaat niet met een beschadigde stekker, als het is gevallen of op een andere manier is beschadigd, of als het niet goed werkt. Probeer het apparaat niet zelf te repareren, omdat dit gevaar voor elektrische schokken met zich meebrengt. Breng een beschadigd apparaat naar een erkend servicepunt voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicepunten. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan ernstige gevaren opleveren.
17. Plaats het apparaat op een koele, stabiele, vlakke ondergrond, uit de buurt van warmtebronnen zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.
18. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.
19. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of in contact

komen met hete oppervlakken.
20. Als de waterkoker te vol is, kan er kokend water uit spuiten.
21. LET OP: De waterkoker mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde onderzetter.
22. LET OP: Controleer of de waterkoker is uitgeschakeld voordat u deze van de basis tilt.
23. Dit apparaat is bedoeld voor het koken van schoon water voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, bijkeukens, door klanten in hotels, motels en andere soortgelijke woonomgevingen, in slaap- en ontbijtruimtes.
24. Wees altijd bijzonder voorzichtig bij het koken van water in de waterkoker. Raak de behuizing van de waterkoker of het deksel niet aan. Open het deksel van de waterkoker niet tijdens het koken of direct nadat het water kookt, omdat de ontsnappende stoom brandwonden kan veroorzaken.
25. De waterkoker mag alleen aan het handvat worden verplaatst.
26. Vul de waterkoker niet boven het MAX-niveau of onder het MIN-niveau, omdat dit brandwonden of schade aan de waterkoker kan veroorzaken.
27. Schakel de waterkoker niet in zonder water, omdat dit schade aan de waterkoker kan veroorzaken.
28. Gebruik de waterkoker niet zonder filter of met het deksel open, omdat de automatische uitschakeling dan niet werkt.
29. De waterkoker moet regelmatig worden ontkalkt met daarvoor bestemde middelen. Het gebruik van de waterkoker met een verkalkte verwarmingselement zal leiden tot schade en het vervallen van de garantie.
30. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen om de behuizing van de waterkoker te reinigen, omdat deze de waterkoker kunnen beschadigen of de aangebrachte markeringen kunnen verwijderen.
31. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met externe tijdschakelaars of een afzonderlijk systeem voor afstandsbediening.

32. De voet van de waterkoker mag niet direct in water worden gewassen, maar alleen met een droge doek worden afgeveegd.
33. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het zich in de normale gebruikspositie bevindt, als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen over veilig gebruik en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat niet zelf aansluiten, bedienen, reinigen of onderhouden.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT ELEKTRISCHE WATERKOELER
1. Deksel
2. LED-display
3. Behuizing
4. Handvat
5. Voet
6. Knop voor het openen van het deksel
7. Aanraakscherm

A. Aan/uit-knop - temperatuurinstelling 100 °C
B. Knop voor temperatuurinstelling 40 °C
C. Knop voor temperatuurinstelling 70 °C
D. Knop voor temperatuurinstelling 80 °C
E. Knop voor temperatuurinstelling 90 °C
F. Knop voor temperatuurinstelling + 5 °C
G. Knop voor het instellen van de temperatuur - 5°C
H. Knop voor temperatuurbehoud

VOOR HET EERSTE GEBRUIK
Vul de waterkoker driemaal met water tot het maximale niveau, breng het water aan de kook en giet het weg. Dit om eventuele fabrieksgeuren te verwijderen.

Raak de knoppen op het aanraakscherm (7) alleen met uw vingertoppen aan. Als u ze met uw nagels aanraakt, kan het scherm beschadigd raken!

BASISBEDIENING: ENKEL KOKEN TOT 100 °C
1. Plaats de basis (5) op een stabiele, vlakke en hittebestendige ondergrond.
2. Vul de waterkoker met water, zodat het waterpeil tussen het maximum- en minimumpeil op de waterpeilindicator in het midden van de waterkoker ligt.
3. Vergeet niet het deksel van de waterkoker (1) te sluiten na het vullen, anders schakelt de waterkoker niet automatisch uit nadat het water is gekookt.
4. Steek de stekker van het netsnoer in een geaard stopcontact van 220-240 V ~ 50-60 Hz. Zet de waterkoker op de basis (5), u hoort een "di"-geluid, het aanraakpaneel (7) licht op en het LED-display (2) geeft de huidige watertemperatuur weer.
5. Druk op de knop (A) "On/Off", de indicator (H) voor temperatuurbehoud en de indicatoren "+" (F) en "-" (G) gaan branden en de verwarming begint het water te verwarmen. Het LED-display (2) geeft de huidige watertemperatuur weer. De watertemperatuur stijgt tot het kookpunt, d.w.z. tot 100 °C.
6. Zodra het water kookt, schakelt de waterkoker automatisch uit en hoort u twee keer een "di-di"-geluid.
Het LED-display (2) geeft 100 °C aan en schakelt na 25 seconden uit, waarna het pictogram (A) On/Off gaat knipperen.
7. Als u de waterkoker wilt uitschakelen voordat het water kookt, tilt u deze van de basis (5) of drukt u op de aan/uit-knop (A).
8. U kunt de waterkoker ongeveer 2 minuten na het laatste gebruik weer inschakelen door op de knop (A) "On/Off" te drukken.

De waterkoker heeft ook een functie voor het instellen van de temperatuur van 40 °C tot 100 °C in stappen van 5 °C. Gebruik

hiervoor de knoppen F (+) en G (-) om de temperatuur te verhogen F (+) of te verlagen G (-).

GEAVANCEERD GEBRUIK: WATER KOKEN TOT DE GEWENSTE TEMPERATUUR 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Zet de waterkoker op de standaard (5), u hoort een "di"-geluid. Druk op de knop voor het selecteren van de temperatuur 40°C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) of 90 °C (E). Het LED-display (2) geeft de door u geselecteerde temperatuur 40 °C, 70 °C, 80 °C of 90 °C weer, waarna het LED-display (2) de huidige temperatuur van het water in de waterkoker aangeeft.
De temperatuurbehoudindicator (H) en de aan/uit-indicator (A) gaan branden en de verwarming begint het water te verwarmen.
De waterkoker stopt met het koken van het water wanneer de geselecteerde temperatuur van 40 °C, 70 °C, 80 °C of 90 °C is bereikt. U hoort dan twee keer een "dii-di"-geluid.
Het LED-display (2) geeft de bereikte temperatuur weer en schakelt na 25 seconden uit, waarna de aan/uit-indicator (A) gaat knipperen.
Als u de waterkoker wilt uitschakelen voordat het water klaar is met koken, tilt u hem van de basis (5) of drukt u op de aan/uit-knop (A).
U kunt de waterkoker ongeveer 2 minuten na het laatste gebruik weer inschakelen door op de knop (A) "On/Off" te drukken.

TEMPERATUURBEHOUDFUNCTIE
Zet de waterkoker op de basis (5), u hoort een "di"-geluid. Druk op een van de temperatuurkeuzeknoppen op het extra paneel (7) en druk vervolgens op de knop (H) voor temperatuurbehoud. De indicator (H) begint te knipperen, wat betekent dat de functie voor temperatuurbehoud is ingeschakeld.
Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, schakelt de waterkoker over naar de temperatuurbehoudfunctie en wordt het water cyclisch verwarmd wanneer de watertemperatuur 5 °C onder de geselecteerde temperatuur daalt.
Als de temperatuur van het water in de waterkoker hoger is dan de gewenste temperatuur (meer dan 5 °C), zal het indicatielampje van de temperatuurbehoudfunctie (G) knipperen totdat het water is afgekoeld tot de vooraf ingestelde temperatuur, terwijl de temperatuurbehoudmodus actief blijft.
Om de temperatuurbehoudfunctie te onderbreken, moet u de waterkoker van de basis (5) halen of op de knop (A) drukken. De temperatuurbehoudfunctie blijft 2 uur na het laatste koken actief.

VEILIGHEID
Het apparaat is uitgerust met een automatische oververhittingsbeveiliging. De beveiliging wordt geactiveerd wanneer het apparaat met onvoldoende water wordt gebruikt. Zorg er altijd voor dat de hoeveelheid water in het apparaat boven het minimumniveau ligt.
Als de beveiliging in werking treedt, schakelt u de waterkoker uit door op de knop (A) te drukken, haalt u vervolgens de stekker uit het stopcontact en laat u de waterkoker 5-10 minuten afkoelen. Vul vervolgens de waterkoker met water en schakel het apparaat in, dat dan normaal zal werken.
Als u de waterkoker inschakelt terwijl deze leeg is of onvoldoende gevuld met water, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Wacht in dat geval enkele minuten. Giet de juiste hoeveelheid water in de waterkoker en schakel deze opnieuw in.
Laat de waterkoker niet onbeheerd achter wanneer deze is ingeschakeld.
De waterkoker is een elektrisch apparaat dat niet bedoeld is voor het bewaren van water of andere vloeistoffen. Nadat het water gekookt is, moet het onmiddellijk in een ander vat worden overgegoten. Water dat in de waterkoker gekookt is, mag niet langer dan 10 minuten in de waterkoker blijven. Vul de waterkoker voor elk gebruik met vers water boven het minimum- en onder het maximumniveau.

REINIGING EN ONDERHOUD
Kalkaanslag in de waterkoker moet regelmatig worden verwijderd. Deze handeling valt niet onder de garantie. Als u de waterkoker niet regelmatig ontkalkt, kan deze beschadigd raken en vervalt de garantie. Gebruik voor het ontkalken speciaal daarvoor bestemde middelen volgens de gebruiksaanwijzing van het ontkalkingsmiddel. Spoel de waterkoker na het ontkalken driemaal grondig door.

Let op: heet oppervlak:

	De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van het apparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.

TECHNISCHE GEGEVENS
Capaciteit max: 1,7 l min: 0,5 l
Spanning: 220-240 V ~ 50-60 Hz
Vermogen: 1850-2200 W
Stroomverbruik in stand-by: 0,13 W





Omwille van hetmilieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur Overeenkomstig artikel 13, lid 1 en lid 2, van de wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische**apparatuur**informeren wij u over de juiste manier om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af te voeren:
1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te deponeren – dit wordt bevestigd door de markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", die selectieve inzameling van dit soort afval voorschrijft.
2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en onderdelen bevatten die, wanneer ze in het milieu terechtkomen, een ernstig gevaar kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot tal van gezondheidsproblemen, zoals: stoornissen van het gezichtsvermogen, het gehoor en de spraak, maar ook tot schade aan de nieren, de lever en het hart, en tot huidaandoeningen. Schadelijke stoffen kunnen ook een nadelig effect hebben op de ademhalings- en voortplantingsorganen en tot kanker leiden. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van producten die daarvan zijn gemaakt, kan de bovengenoemde gezondheidseffecten veroorzaken.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan de lijst op de website van elke gemeente te vinden is.
4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de terugwinning, waaronder recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een cruciale rol in het systeem voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, omdat het mogelijk is deze rechtstreeks naar erkende inzamelpunten te brengen en ongewenste sociale gewoonten te elimineren die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur op niet daarvoor bestemde plaatsen wordt achtergelaten.
Bovendien Lever gebruikte elektrische en elektronische apparatuur in op de plaats van levering. De distributeur die huishoudelijke apparatuur aan de koper levert, is verplicht om gebruikte apparatuur uit huishoudens kosteloos in te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.
Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van gemeentelijk afval worden gedeponeerd, overeenkomstig de beschrijving ervan. Als het apparaat batterijen bevat, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt.
Gooi het apparaat niet weg in de container voor gemeentelijk afval!
Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de kassabon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNI VARNOSTNI NAVODILI ZA UPORABO
POZORNO PREBERITE IN HRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila, ki so v njih navedena. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe naprave za namene, ki niso v skladu z njenim namenom, ali zaradi nepravilnega delovanja.
2. Naprava je namenjena izključno za domačo uporabo. Ne uporabljajte je za noben drug namen.
3. Napravo je treba priključiti izključno na ozemljeno vtičnico 220–240 V ~ 50–60 Hz.
Za večjo varnost ne priključujte več električnih naprav hkrati na eno samo električno omrežje.
4. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog namestiti

napravo za zaščito pred ostankom toka (RCD) z nazivnim ostankom toka, ki ne presega 30 mA. Za to se posvetujte s kvalificiranim električarjem.
5. Bodite posebno previdni pri uporabi naprave v prisotnosti otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo, in ne dovolite, da jo uporabljajo otroci ali osebe, ki niso seznanjene z njo.
6. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi opreme in razumejo nevarnosti, ki so z njo povezane. Otroci ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti opravljajo pod nadzorom.
7. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte, če je njen ovoj razpokan.
8. OPOZORILO: Ne odpirajte pokrova, ko voda vre.
9. OPOZORILO: Naprave ne puščajte priključene na električno omrežje in brez nadzora.
10. OPOZORILO: Napravo hranite izven dosega otrok.
11. OPOZORILO: Nepravilna uporaba naprave lahko povzroči poškodbe, vključno z urezninami, odrgninami ali električnim šokom.
12. OPOZORILO: Po uporabi vedno izključite vtič iz vtičnice tako, da vtičnico primete z roko. NE vlecite za napajalni kabel.
13. OPOZORILO: Naprave ne premikajte med delovanjem.
14. Ne potapljajte kabla, vtiča ali celotne naprave v vodo ali druge tekočine. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v pogojih visoke vlažnosti (kopalnice, vlažne počitniške prikolice).
15. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializirana servisna delavnica, da se izognete nevarnosti.
16. Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan, če je padla ali je bila kako drugače poškodovana ali če ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj lahko pride do električnega udara. Poškodovano napravo odnesite v pooblaščeni servisni center za pregled ali popravilo.

Vsa popravila lahko opravljajo samo pooblaščeni servisni centri. Nepravilna popravila lahko povzročijo resno nevarnost.
17. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od kuhinjskih aparatov, ki oddajajo toploto, kot so električni štedilniki, plinski gorilniki itd.
18. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
19. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.
20. Če je čajnik prepoln, se lahko vrela voda razlije.
21. PREVIDNO: Čajnik se sme uporabljati samo s priloženo podstavko.
22. PREVIDNO: Preden dvignete kuhalnik s podstavka, se prepričajte, da je kuhalnik izklopljen.
23. Ta naprava je namenjena za vrenje čiste vode za gospodinjsko in podobno rabo, na primer: kuhinjske prostore za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, pomožnih prostorih, za stranke v hotelih, motelih in drugih podobnih bivalnih okoljih, v spalnih in zajtrkovalnih prostorih.
24. Pri kuhanju vode v kotličku bodite vedno zelo previdni. Ne dotikajte se ohišja ali pokrova kotlička. Pokrova kotlička ne odpirajte med kuhanjem ali takoj po kuhanju, saj lahko uhajajoča para povzroči opekline.
25. Čajnik lahko nosite samo za ročaj.
26. Čajnika ne napolnite nad oznako MAX ali pod oznako MIN, saj lahko pride do opeklin ali poškodb čajnika.
27. Ne vklopite čajnika brez vode, saj lahko pride do poškodb.
28. Ne uporabljajte čajnika brez filtra ali z odprtim pokrovom, saj avtomatski stikalo ne bo delovalo.
29. Čajnik je treba redno odstranjevati vodni kamen z ustreznimi sredstvi za odstranjevanje vodnega kamna. Uporaba čajnika z ogrevalnim elementom, na katerem je vodni kamen, ga bo poškodovala in razveljavila garancijo.
30. Ne uporabljajte agresivnih čistil za čiščenje ohišja kotlička, saj lahko poškodujejo kotliček ali odstranijo oznake.
31. Aparat ni zasnovan za delovanje z zunanjimi časovniki ali ločenim

sistemom daljinskega upravljanja.
32. Osnove čajnika ne perite neposredno v vodi, ampak jo obrišite le s suho krpo.
33. Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko napravo vklopijo in izklopijo le, če je v normalnem delovnem položaju, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci, stari od 3 do 8 let, ne smejo sami priključiti, upravljati, čistiti ali vzdrževati naprave.

OPIS NAPRAVE ELEKTRIČNI KUHALNIK
1. Pokrov
2. LED-zaslon
3. Ohišje
4. Ročaj
5. Podstavek
6. Gumb za odpiranje pokrova
7. Dotikni zaslon

A. Gumb za vklop (On/Off) – nastavitev temperature 100 °C
B. Gumb za nastavitev temperature 40 °C
C. Gumb za nastavitev temperature 70 °C
D. Gumb za nastavitev temperature 80 °C
E. Gumb za nastavitev temperature 90 °C
F. Gumb za nastavitev temperature + 5 °C
G. Gumb za nastavitev temperature - 5 °C
H. Gumb za zadrževanje temperature

PRED PRVO UPORABO
Trikrat napolnite vodo v kotliček do najvišje ravni, zavrite in izlijte. S tem odstranite morebitni vonj iz tovarne.

Gumbov na dotiknem zaslonu (7) se dotikajte samo s konicami prstov; dotikanje z nohti lahko poškoduje zaslon!

OSNOVNO DELOVANJE: ENKRATNO VREČENJE DO 100 °C
1. Postavite podstavek (5) na stabilno, ravno in toplotno odporno površino.
2. Napolnite kuhalnik z vodo, tako da je nivo vode med najvišjo in najnižjo oznako na indikatorju nivoja vode znotraj kuhalnika.
3. Ne pozabite zapreti pokrova čajnika (1) po polnjenju, sicer se čajnik ne bo samodejno izklopil, ko voda zavre.
4. Vtičnite napajalni kabel v ozemljeno vtičnico 220–240 V ~ 50–60 Hz. Postavite čajnik na podstavek (5), zaslišali boste pisk, zaslon na dotik (7) se bo zasvetil, LED-zaslon (2) pa bo prikazal trenutno temperaturo vode.
5. Pritisnite gumb „On/Off" (A), indikator za vzdrževanje temperature (H) in indikatorja „+" (F) in „-" (G) se bodo zasvetili, grelnik pa bo začel segrevati vodo, LED-zaslon (2) pa bo začel prikazovati trenutno temperaturo vode. Temperatura vode se bo dvigovala, dokler ne zavre, tj. dokler ne doseže 100 °C.
6. Ko voda zavre, se kuhalnik samodejno izklopi in zaslišite dva »pipa«.
LED-zaslon (2) bo prikazal 100 °C, nato se bo po 25 sekundah izklopil, ikona za vklop/izklop (A) pa bo utripala.
7. Če želite čajnik izklopiti, preden voda zavre, ga dvignite s podstavka (5) ali pritisnite gumb za vklop/izklop (A).
8. Čajnik lahko ponovno vklopite približno 2 minuti po zadnji uporabi s pritiskom na gumb za vklop/izklop (A).

Čajnik ima tudi funkcijo nastavitve temperature od 40 °C do 100 °C v korakih po 5 °C. Za to uporabite gumba F (+) in G (-), da povečate temperaturo F (+) ali zmanjšate temperaturo G (-).

NAPREDNA UPORABA: VREČANJE VODE NA IZBRANO TEMPERATURO 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Postavite čajnik na podstavek (5) in zaslišali boste pisk. Pritisnite gumb za izbiro temperature 40 °C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) ali 90 °C (E), LED-zaslon (2) bo prikazal izbrano temperaturo, 40 °C, 70 °C, 80 °C ali 90 °C, nato pa bo LED-zaslon (2) prikazal trenutno temperaturo vode v čajniku.

Indikator za vzdrževanje temperature (H) in gumb za vklop/izklop (A) se bosta prižgala, grelnik pa bo začel segrevati vodo.
Čajnik bo prenehal vreti vodo, ko doseže izbrano temperaturo 40 °C, 70 °C, 80 °C ali 90 °C, in zaslišali boste dvojni zvočni signal »beep-beep«.
LED-zaslon (2) bo prikazal doseženo temperaturo, nato pa se bo po 25 sekundah izklopil, indikator za vklop/izklop (A) pa bo utripal.
Če želite čajnik izklopiti, preden voda preneha vreti, ga dvignite s podstavka (5) ali pritisnite gumb za vklop/izklop (A).
Čajnik lahko ponovno vklopite približno 2 minuti po zadnji uporabi s pritiskom na gumb za vklop/izklop (A).

FUNKCIJA ZA OHRANJANJE TEMPERATURE
Postavite čajnik na podstavek (5) in zaslišali boste zvok „di“. Pritisnite enega od gumbov za izbiro temperature na dodatnem panelu (7), nato pa pritisnite gumb za vzdrževanje temperature (H). Indikator (H) bo začel utripati, kar pomeni, da je funkcija vzdrževanja temperature aktivirana.
Ko je dosežena nastavljena temperatura, se čajnik preklopi v način ohranjanja temperature in vodo redno ponovno segreva, ko temperatura vode pade za 5 °C pod izbrano temperaturo.
Če je temperatura vode v čajniku višja od želene temperature (za več kot 5 °C), bo indikator funkcije vzdrževanja temperature (G) utripal, dokler se voda ne ohladi na prednastavljeno temperaturo, pri čemer ostane v načinu vzdrževanja temperature.
Če želite prekiniti funkcijo vzdrževanja temperature, odstranite čajnik iz podstavka (5) ali pritisnite gumb (A). Funkcija vzdrževanja temperature se ohrani 2 uri po zadnjem vrelišču.

VARNOST
Aparat je opremljen z avtomatsko varnostno napravo proti pregrevanju, ki se aktivira, če se aparat uporablja z nezadostno količino vode. Vedno poskrbite, da je količina vode v aparatu nad minimalno ravnjo. Če se varovalka aktivira, izklopite kuhalnik s pritiskom na gumb (A), nato izključite vtič iz vtičnice in pustite, da se kuhalnik ohladi 5–10 minut. Nato napolnite kuhalnik z vodo in vklopite aparat, ki bo deloval normalno.
Vklop prazne kuhalnice ali kuhalnice, ki ni dovolj napolnjena z vodo, bo povzročil samodejno izklop naprave. V tem primeru počakajte nekaj minut. Nalijte ustrezno količino vode in ponovno vklopite kuhalnico.
Vročilnice ne puščajte vklopljene brez nadzora.
Čajnik je električni aparat, ki ni namenjen shranjevanju vode ali drugih tekočin. Ko voda zavre, jo takoj prelijte v drugo posodo. Voda, ki je zavrela v čajniku, ne sme ostati v njem več kot 10 minut. Pred vsako uporabo napolnite čajnik s svežo vodo nad minimalno in pod maksimalno ravnjo.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
Vodni kamen v kotličku je treba redno odstranjevati. Ta postopek ni zajet v garanciji. Če kotlička ne odstranjujete redno, bo to povzročilo poškodbe kotlička in izgubo garancije. Za odstranjevanje vodnega kamna uporabite posebej za to namenjene izdelke v skladu z navodili za uporabo sredstva za odstranjevanje vodnega kamna. Po odstranjevanju vodnega kamna čajnik trikrat temeljito izperite.

Previdnost: vroča površina:

	Temperatura dostopnih površin delujočega aparata je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin aparata.

TEHNIČNI PODATKI
Zmogljivost max: 1,7 l min: 0,5 l
Napetost: 220–240 V ~50–60 Hz
Moč: 1850–2200 W
Poraba energije v stanju pripravljenosti: 0,13 W

Skrb za okolje. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi, s tem zagotavljamo informacije o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:



1. Prepovedano je odlaganje odpadne električne in elektronske opreme skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje simbol „prečrtan smetnjak na kolesih", ki zahteva ločeno zbiranje te vrste odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavine, ki lahko ob sprostitvi v okolje resno ogrožajo zdravje in življenje ljudi ter živih organizmov. Lahko povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, lahko pa tudi poškodujejo ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko imajo tudi škodljiv učinek na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, gojenih na onesnaženi zemlji, in izdelkov, proizvedenih iz njih, lahko predstavlja zgoraj navedena tveganja za zdravje.
3. Rabljeno električno in elektronsko opremo je treba oddati le na pooblaščene zbirne točke, katerih seznam mora biti na voljo na spletni strani vsake lokalne oblasti.



4. Gospodinjstva imajo pomembno vlogo pri ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Igrajo tudi ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo, saj jo lahko dostavijo neposredno na pooblaščene zbirne točke in odpravijo neželene družbene navade, ki vodijo do puščanja odpadne opreme na mestih, ki niso namenjena temu.

Polegtega Rabljeno električno in elektronsko opremo vrnite na kraj dostave. Pri dobavi gospodinjske opreme kupcu je distributer dolžan brezplačno zbrati rabljeno gospodinjsko opremo na kraju dostave opreme, če je rabljena oprema istega tipa in je imela enake funkcije kot dobavljena oprema.
Kartonske embalaže in polietilenske (PE) vrečke je treba odlagati v ustrezne zabojnike, namenjene za selektivno zbiranje komunalnih odpadkov, v skladu z njihovim opisom. Če naprava vsebuje baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti na zbirnem in skladiščnem mestu.
Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti pritožbo, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT
TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET KÄYTTÖÄ VARTEN
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TÄMÄ TUKASSA

1. Ennen laitteen käyttöä lue käyttöohjeet ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käyttämisestä muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai virheellisestä käytöstä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä sitä mihinkään muuhun tarkoitukseen.
3. Laite saa kytkeä vain maadoitettuun 220–240 V ~ 50–60 Hz:n pistorasiaan.
Turvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Lisäsuojaksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa pätevältä sähköasentajalta.
5. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella äläkä anna lasten tai laitetta tuntemattomien henkilöiden käyttää sitä.
6. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat

lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Laitteen puhdistusta ja huoltoa eivät saa suorittaa alle 8-vuotiaat lapset, ellei heitä valvota.
7. VAROITUS: Älä käytä laitetta, jos sen kotelo on murtunut.
8. VAROITUS: Älä avaa kantta, kun vesi kiehuu.
9. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ja ilman valvontaa.
10. VAROITUS: Pidä laite lasten ulottumattomissa.
11. VAROITUS: Laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä tai sähköiskuja.
12. VAROITUS: Irrota pistoke aina pistorasiasta pitämällä pistorasiaa kädelläsi käytön jälkeen. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
13. VAROITUS: Älä siirrä laitetta sen ollessa käytössä.
14. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta sään vaikutuksille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntovaunut).
15. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava ammattitaitoisessa korjaamossa vaaran välttämiseksi.
16. Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, jos se on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite valtuutettuun huoltokeskukseen tarkastusta tai korjausta varten. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltokeskus. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa vakavan vaaran.
17. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle pinnalle, kauas keittiön lämmityslaitteista, kuten sähköliedestä, kaasuliedestä jne.
18. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
19. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
20. Jos vedenkeitin on täytetty liikaa, kiehuva vesi voi vuotaa ulos.
21. VAROITUS: Vedenkeitintä saa käyttää vain mukana toimitetun alustan

kanssa.
22. VAROITUS: Varmista, että vedenkeitin on sammutettu, ennen kuin nostat sen jalustalta.
23. Tämä laite on tarkoitettu puhtaan veden kiehauttamiseen kotitalouskäyttöön ja vastaaviin käyttötarkoituksiin, kuten: kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä sijaitsevissa henkilökunnan keittiötiloissa, kodinhoitohuoneissa, hotelleissa, motelleissa ja muissa vastaavissa asuinympäristöissä, makuuhuoneissa ja aamiaistiloissa.
24. Ole aina erittäin varovainen, kun kiehautat vettä vedenkeittimessä. Älä kosketa vedenkeittimen runkoa tai kantta. Älä avaa vedenkeittimen kantta kiehautuksen aikana tai heti kiehautuksen jälkeen, koska ulos tuleva höyry voi aiheuttaa palovammoja.
25. Vedenkeitintä saa kantaa vain kahvasta.
26. Älä täytä vedenkeitintä yli MAX-tason tai alle MIN-tason, sillä se voi aiheuttaa palovammoja tai vahingoittaa vedenkeitintä.
27. Älä kytke vedenkeitintä päälle ilman vettä, sillä se voi vahingoittaa sitä.
28. Älä käytä vedenkeitintä ilman suodatinta tai kannen ollessa auki, sillä automaattinen kytkin ei toimi.
29. Vedenkeitin on puhdistettava säännöllisesti sopivilla kalkinpoistoaineilla. Vedenkeittimen käyttö kalkin peittämänä vahingoittaa sitä ja mitätöi takuun.
30. Älä käytä voimakkaita pesuaineita vedenkeittimen kotelon puhdistamiseen, sillä ne voivat vahingoittaa vedenkeitintä tai poistaa merkinnät.
31. Laitetta ei ole suunniteltu toimimaan ulkoisten ajastimien tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.
32. Älä pese vedenkeittimen pohjaa suoraan vedessä, vaan pyyhi se vain kuivalla liinalla.
33. 3–8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle ja pois päältä vain, kun se on normaalissa käyttöasennossa, heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä, käyttää, puhdistaa tai huoltaa laitetta itse.

LAITTEEN KUVAUS SÄHKÖKATTILA
1. Kansi
2. LED-näyttö
3. Kotelo
4. Kahva
5. Pohja
6. Kannen avauspainike
7. Kosketuspaneeli

A. Virtapainike (päällä/pois) – lämpötilan asetus 100 °C
B. Lämpötilan asetuspainike 40 °C
C. Lämpötilan asetuspainike 70 °C
D. Lämpötilan asetuspainike 80 °C
E. Lämpötilan asetuspainike 90 °C
F. Lämpötilan asetuspainike + 5 °C
G. Lämpötilan asetuspainike - 5 °C
H. Lämpötilan pito-painike

ENNE ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ
Täytä vedenkeitin vedellä maksimitasoon asti kolme kertaa, kiehauta ja kaada vesi pois. Tämä poistaa mahdolliset tehdashajut.

Kosketa kosketuspaneelin (7) painikkeita vain sormenpäillä; painikkeiden koskettaminen kynsillä voi vahingoittaa paneelia!

PERUSKÄYTTÖ: YKSITTÄINEN KIEHUVAN VEDEN KEITTÄMINEN 100 °C:IIN
1. Aseta pohja (5) vakaalle, tasaiselle ja lämmönkestävälle alustalle.
2. Täytä vedenkeitin vedellä niin, että vedenpinta on vedenkeittimen sisällä olevan vedenkorkeuden osoittimen maksimitason ja minimitason välillä.
3. Muista sulkea vedenkeittimen kansi (1) täyttämisen jälkeen, muuten vedenkeitin ei sammu automaattisesti, kun vesi kiehuu.
4. Kytke virtajohto maadoitettuun 220–240 V ~50–60 Hz:n pistorasiaan. Aseta vedenkeitin alustalle (5), jolloin kuulet äänimerkin, kosketuspaneeli (7) syttyy ja LED-näyttö (2) näyttää veden nykyisen lämpötilan.
5. Paina "On/Off"-painiketta (A), lämpötilan ylläpitomerkki (H) ja "+" (F) ja "-" (G) -merkit syttyvät, ja lämmitin alkaa lämmittää vettä, LED-näyttö (2) alkaa näyttää veden nykyisen lämpötilan. Veden lämpötila nousee, kunnes vesi kiehuu, eli kunnes se saavuttaa 100 °C.
6. Kun vesi on kiehunut, vedenkeitin sammuu automaattisesti ja kuulet kaksi äänimerkkiä.
LED-näyttö (2) näyttää 100 °C ja sammuu 25 sekunnin kuluttua, ja päälle/pois-kuvake (A) vilkkuu.
7. Jos haluat sammuttaa vedenkeittimen ennen kuin vesi on kiehunut, nosta se alustalta (5) tai paina virtapainiketta (A).
8. Vedenkeitin voidaan kytkeä uudelleen päälle noin 2 minuuttia viimeisen käytön jälkeen painamalla virtapainiketta (A).

Vedenkeittimessä on myös lämpötilan säätötoiminto, jolla lämpötilaa voi säätää 40 °C:sta 100 °C:seen 5 °C:n välein. Tätä varten käytä F(+)- ja G (-) -painikkeita lämpötilan nostamiseen F (+) tai laskemiseen G (-).

EDISTYNYT KÄYTTÖ: VEDEN KIEHUVAN KÄYTTÖ VALITULLA LÄMPÖTILALLA 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Aseta vedenkeitin alustalle (5), jolloin kuulet äänimerkin. Paina lämpötilan valintapainiketta 40 °C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) tai 90 °C (E) -painiketta, LED-näyttö (2) näyttää valitsemasi lämpötilan, 40 °C, 70 °C, 80 °C tai 90 °C, ja sitten LED-näyttö (2) näyttää veden nykyisen lämpötilan vedenkeittimessä.
Lämpötilan ylläpitomerkki (H) ja virtapainike (A) syttyvät ja lämmitin alkaa lämmittää vettä.
Vedenkeitin lopettaa veden kiehumisen, kun se saavuttaa valitun lämpötilan 40 °C, 70 °C, 80 °C tai 90 °C, ja kuulet kaksi piippausääntä.
LED-näyttö (2) näyttää saavutetun lämpötilan ja sammuu 25 sekunnin kuluttua, ja virtapainike (A) vilkkuu.
Voit sammuttaa vedenkeittimen ennen kuin vesi on kiehunut loppuun nostamalla sen alustalta (5) tai painamalla virtapainiketta (A).
Vedenkeitin voidaan kytkeä uudelleen päälle noin 2 minuuttia viimeisen käytön jälkeen painamalla virtapainiketta (A).

LÄMPÖTILAN YLLÄPITOTOIMINTO
Aseta vedenkeitin alustalle (5) ja kuulet "di"-äänen. Paina yhtä lämpötilan valintapainikkeista lisäpaneelissa (7) ja paina sitten lämpötilan ylläpitopainiketta (H). Ilmaisin (H) alkaa vilkkua, mikä tarkoittaa, että lämpötilan ylläpitotoiminto on aktivoitu.
Kun asetettu lämpötila on saavutettu, vedenkeitin siirtyy lämpötilan ylläpitotilaan ja lämmittää vettä säännöllisesti, kun veden lämpötila laskee 5 °C alle valitun lämpötilan.
Jos veden lämpötila vedenkeittimessä on korkeampi kuin haluttu lämpötila (yli 5 °C), lämpötilan ylläpitotoiminnon merkkivalo (G)

vilkkuu, kunnes vesi on jäähtynyt ennalta asetettuun lämpötilaan, samalla kun vedenkeitin pysyy lämpötilan ylläpitotilassa. Voit keskeyttää lämpötilan ylläpitotoiminnon poistamalla vedenkeittimen alustalta (5) tai painamalla painiketta (A). Lämpötilan ylläpitotoiminto pysyy päällä 2 tuntia viimeisen kiehumisen jälkeen.

TURVALLISUUS

Laitteessa on automaattinen ylikuumenemissuoja, joka aktivoituu, jos laitetta käytetään ilman riittävää vesimäärää. Varmista aina, että laitteen vesimäärä on vähintään minimimäärän. Jos sulake laukeaa, sammuta vedenkeitin painamalla painiketta (A), irrota sitten pistoke pistorasiasta ja anna vedenkeittimen jäähtyä 5–10 minuuttia. Täytä sitten vedenkeitin vedellä ja kytke laite päälle, jolloin se toimii normaalisti.

Tyhjän tai riittämättömästi vedellä täytetyn vedenkeittimen kytkeminen päälle aiheuttaa laitteen automaattisen sammutuksen. Odota tällöin muutama minuutti. Kaada sopiva määrä vettä ja kytke vedenkeitin uudelleen päälle.

Älä jätä vedenkeitintä päälle ilman valvontaa.

Vedenkeitin on sähkölaite, jota ei ole tarkoitettu veden tai muiden nesteiden säilyttämiseen. Kun vesi on kiehunut, kaada se välittömästi toiseen astiaan. Vedenkeittimessä kiehunut vesi ei saa jäädä siihen yli 10 minuutiksi. Täytä vedenkeitin ennen jokaista käyttökertaa puhtaalla vedellä vähintään vähimmäistason ja enintään enimmäistason verran.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Kattilan sisällä olevat kalkkikertymät on poistettava säännöllisesti. Tämä toimenpide ei kuulu takuun piiriin. Jos kattilaa ei kalkinpoisteta säännöllisesti, se voi vaurioitua ja takuu raukeaa. Kalkinpoistoon on käytettävä erityisiä tuotteita kalkinpoistoaineen ohjeiden mukaisesti. Kalkinpoiston jälkeen huuhtele vedenkeitin kolme kertaa huolellisesti.

Varoitus: kuuma pinta:

	Käyttöön tarkoitetun laitteen kosketeltavat pinnat voivat olla kuumia. Älä kosketa laitteen kuumia pintoja.

TEKNISET TIEDOT

Tilavuus maks.: 1,7 l min.: 0,5 l
Jännite: 220–240 V ~50–60 Hz
Teho: 1850–2200 W
Valmiustilan virrankulutus: 0,13 W





Ympäristön suojelu. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Sähkö-**ja**elektroniikkalaiteromusta 11. syyskuuta 2015 annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti annamme tässä tietoja sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukaisesta käsittelystä:

1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittäminen muiden jätteiden mukana on kielletty – tämän vahvistaa ”yliviivattu roskakori” -symboli, joka edellyttää tämän tyyppisen jätteen erilliskeräystä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka vapautuessaan ympäristöön voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten terveydelle ja elämälle sekä eläville organismeille. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitalliset aineet voivat myös vaikuttaa haitallisesti hengityselimiin ja sukuelimiin ja aiheuttaa syöpää. Saastuneella maaperällä kasvatettujen kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden kulutus voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysriskejä.
3. Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet tulee toimittaa vain valtuutetuille keräyspisteille, joiden luettelo on saatavilla kunkin paikallisviranomaisen verkkosivustolla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli laiteromun uudelleenkäytössä ja hyödyntämisessä, mukaan lukien kierrätys. Ne ovat myös avainasemassa sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa laitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja poistaa ei-toivottuja yhteiskunnallisia tapoja, jotka johtavat laiteromun jättämiseen paikkoihin, jotka eivät ole tarkoitettu tähän tarkoitukseen.

Lisäksi Palauta käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspaikkaan. Toimittaessaan kotitalouslaitteita ostajalle jakelija on velvollinen keräämään käytetyt kotitalouslaitteet maksutta laitteiden toimituspaikasta, edellyttäen että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja ovat suorittaneet samat toiminnot kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä niiden kuvauksen mukaisesti kunnallisten jätteiden lajitteluun tarkoitetuissa astioissa. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointipisteessä.

Älä hävitä laitetta yhdyskuntajätteiden keräysastiaan!

Huoltopalvelu Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksen, ota yhteyttä suoraan kuitin myöntäneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~ 50-60Hz.
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
5. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
6. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna

być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
7. OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia, jeśli jego obudowa jest pęknięta.
8. OSTRZEŻENIE: Nie należy otwierać pokrywki jeżeli woda wrze.
9. OSTRZEŻENIE: Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
10. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
11. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.
12. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
13. OSTRZEŻENIE: Nie przenosić urządzenia w trakcie pracy.
14. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
15. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
16. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie
17. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka

elektryczna, palnik gazowy, itp...
18. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
19. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
20. Jeżeli czajnik jest przepełniony może z niego wytryskiwać wrząca woda.
21. UWAGA: Czajnik może być używany wyłącznie z dostarczoną podstawką.
22. UWAGA: Przed podniesieniem czajnika z podstawki należy upewnić się, czy czajnik jest wyłączony.
23. Ten sprzęt jest przeznaczony do gotowania czystej wody do użytku domowego i podobnego, takich jak: pomieszczenia kuchenne personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, pomieszczeń gospodarskich, przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych tego typu, w pomieszczeniach sypialnych i śniadaniowych.
24. Zawsze należy zachować szczególną ostrożność podczas gotowania wody w czajniku. Nie należy dotykać obudowy czajnika ani pokrywki. Nie należy otwierać pokrywki czajnika w czasie gotowania lub zaraz po zagotowaniu wody, wydostająca się para może spowodować oparzenia.
25. Czajnik można przenosić tylko trzymając go za rączkę.
26. Nie napełniać czajnika powyżej poziomu MAX lub poniżej MIN, gdyż może to spowodować poparzenie lub uszkodzenie czajnika.
27. Nie włączaj czajnika bez wody, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
28. Nie używaj czajnika bez filtra lub z otwartą pokrywką, ponieważ nie zadziała wtedy wyłącznik automatyczny.
29. Okresowo czajnik powinien być odkamieniany przy użyciu przeznaczonych do tego środków. Używanie czajnika z zakamienioną grzałką spowoduje jego uszkodzenie i utratę gwarancji.
30. Do mycia obudowy czajnika nie należy używać agresywnych detergentów mogących uszkodzić czajnik lub usunąć naniesione oznaczenia.
31.Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych

wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
32. Nie wolno myć podstawy czajnika bezpośrednio w wodzie, jedynie przecierać suchą szmatką.
33. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat mogą włączyć i wyłączyć urządzenie tylko wtedy, gdy znajduje się ono w swojej normalnej pozycji obsługi, są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat nie mogą urządzenia samodzielnie podłączać, obsługiwać, czyścić ani konserwować.

OPIS URZĄDZENIA CZAJNIK ELEKTRYCZNY
1. Pokrywka
2. Wyświetlacz LED
3. Obudowa
4. Uchwyt
5. Podstawa
6. Przycisk otwierania pokrywy
7. Panel dotykowy

A. Przycisk włącznika (On/Off) - ustawienie temperatury 100°C
B. Przycisk ustawienie temperatury 40°C
C. Przycisk ustawienie temperatury 70°C
D. Przycisk ustawienie temperatury 80°C
E. Przycisk ustawienie temperatury 90°C
F. Przycisk ustawienie temperatury + 5°C
G. Przycisk ustawienie temperatury - 5°C
H. Przycisk podtrzymania temperatury

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
Trzykrotnie napełnić czajnik wodą do poziomu maksymalnego zagotować i wylać. Aby usunąć ewentualny fabryczny zapach.

Przyciski na panelu dotykowym (7) należy dotykać wyłącznie opuszkami palców, dotykanie paznokciami może uszkodzić panel !

OBSŁUGA PODSTAWOWA: POJEDYNCZE GOTOWANIE DO 100°C
1. Ustaw podstawę (5) na stabilnej, płaskiej i odpornej na nagrzewanie powierzchni.
2. Napełnij czajnik wodą tak, aby poziom wody znajdował się pomiędzy poziomem maksymalnym, a minimalnym na wskaźniku poziomu wody w środku czajnika.
3. Pamiętaj zamknąć pokrywkę czajnika (1) po napełnieniu, w innym razie czajnik nie wyłączy się automatycznie po zagotowaniu wody.
4. Włączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego z uziemieniem 220-240V ~50-60Hz. Postaw czajnik na bazie (5), usłyszysz dźwięk „di", panel dotykowy (7) zaświeci się, a wyświetlacz LED (2) wskaże aktualną temperaturę wody.
5. Naciśnij przycisk (A) „On/Off", wskaźnik (H) podtrzymania temperatury oraz wskaźnik „+"(F), „-" (G) zaświecą się, a grzałka zacznie grzać wodę, wyświetlacz LED (2) zacznie wskazywać aktualną temperaturę wody. Temperatura wody będzie rosła do zagotowania czyli do 100°C.
6. Po zagotowaniu wody czajnik automatycznie się wyłączy, usłyszysz dwukrotny dźwięk „di-di".
Wyświetlacz LED (2) wskaże 100°C następnie po 25 sekundach wyłączy się, a ikona (A) On/Off będzie pulsować.
7. Chcąc wyłączyć czajnik przed zakończeniem gotowania wody, podnieś go z podstawy (5) lub wciśnij przycisk On/Off (A).
8. Ponowne włączenie czajnika można rozpocząć po upływie około 2 minut od ostatniego użycia, w tym celu należy nacisnąć przycisk (A) „On/Off".

Czajnik posiada również funkcji ustawianie temperatury od 40°C do 100°C co 5 °C, w tym celu należy użyć przycisków F(+) oraz G (-) w celu zwiększenia temperatury F (+) lub zmniejszenia temperatury G (-).

OBSŁUGA ZAAWANSOWANA: GOTOWANIE WODY DO WYBRANEJ TEMPERATURY 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Postaw czajnik na podstawce (5), usłyszysz dźwięk „di". Naciśnij przycisk wyboru temperatury 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) lub 90°C (E), wyświetlacz LED (2) pokaże wybraną przez Ciebie temperaturę 40°C, 70°C, 80°C lub 90°C, następnie wyświetlacz LED (2) wskaże aktualną temperaturę wody wewnątrz czajnika.
Wskaźnik (H) podtrzymania temperatury oraz On/Off (A) zaświecą się, a grzałka zacznie grzać wodę.
Czajnik zatrzyma gotowanie wody po osiągnięciu wybranego poziomu temperatury 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, usłyszysz dwukrotny dźwięk „dii-di".
Wyświetlacz LED (2) wskaże osiągniętą temperaturę, następnie po 25 sekundach wyłączy się, a wskaźnik (A) On/Off będzie pulsować.
Chcąc wyłączyć czajnik przed zakończeniem gotowania wody, podnieś go z podstawy (5) lub wciśnij przycisk On/Off (A).
Ponowne włączenie czajnika można rozpocząć po upływie około 2 minut od ostatniego użycia, w tym celu należy nacisnąć przycisk (A) „On/Off".

FUNKCJA PODTRZYMANIA TEMEPRATURY
Postaw czajnik na podstawce (5), usłyszysz dźwięk „di". Naciśnij jeden z przycisk wyboru temperatury na panelu dodatkowym (7), następnie naciśnij przycisk (H) podtrzymania temperatury, wskaźnik (H) zacznie migać oznacza to, że funkcja podtrzymania temperatury jest włączona.
Po osiągnieciu zadanej temperatury czajnik przejdzie w tryb podtrzymania temperatury i będzie cyklicznie podgrzewać wodę, gdy temperatura wody spadnie o 5°C w stosunku do wybranego poziomu temperatury.
Jeśli temperatura wody w czajniku jest wyższa niż żądana temperatura (więcej niż 5°C), to wskaźnik funkcji podtrzymania temperatury (G),będzie migać, aż do momentu wystudzenia się wody do wcześniej ustawionej temperatury, będąc cały czas w trybie podtrzymania temperatury.
W celu przerwania funkcji podtrzymania temperatury należy zdjąć czajnik z podstawy (5) lub nacisnąć przycisk (A). Funkcja podtrzymania temperatury jest utrzymywana przez 2 godziny od ostatniego gotowania.

ZABEZPIECZENIA
Urządzenie jest wyposażone w automatyczny bezpiecznik przeciw przegrzaniu, bezpiecznik załączy się gdy był używany z niewystarczającą ilością wody. Zawsze upewniaj się, że ilość wody w urządzeniu jest powyżej poziomu minimalnego. Jeśli bezpiecznik załączy się wyłącz czajnik naciskając przycisk (A), następnie wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania i pozwól ostudzić się czajnikowi przez 5-10 minut. Następnie napełnij czajnik wodą i włącz urządzenie, które będzie działać normalnie.
Włączenie pustego czajnika lub niedostatecznie wypełnionego niedostateczną ilością wody spowoduje automatyczne wyłączenie urządzenia. W takim wypadku należy odczekać kilkanaście minut. Należy nalać odpowiednią ilość wody i ponownie włączyć czajnik.
Nie pozostawiać włączonego czajnika bez nadzoru.
Czajnik jest urządzeniem elektrycznym nie przeznaczonym do przechowywania wody ani jakichkolwiek innych płynów. Po zagotowaniu wody należy ją od razu przelać do innego naczynia. Woda po zagotowaniu w czajniku nie może w nim pozostać dłużej niż 10 minut. Przed każdym użyciem napełnić czajnik świeżą wodą powyżej poziomu minimum i poniżej poziomu maksimum.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Osadzający się wewnątrz czajnika kamień należy regularnie usuwać. Czynność ta nie podlega usłudze gwarancyjnej. Brak regularnego odkamieniania prowadzi do uszkodzenia czajnika i utraty gwarancji. Do odkamieniania używać specjalnie do tego celu przeznaczonych preparatów zgodnie z instrukcją obsługi środka odkamieniającego. Po odkamienianiu bardzo dokładnie wypłukać czajnik trzykrotnie.

Uwaga gorąca powierzchnia:

	Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia

DANE TECHNICZNE
Pojemność max: 1,7L min: 0,5L
Napięcie: 220-240V ~50-60Hz
Moc: 1850-2200W
Pobór energii w stanie czuwania:0,13W





W trosce o środowisko. Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym ielektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:
1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza", nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.
Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.
Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.
Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!
Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA
ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'USO SICURO
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER IL FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale d'uso e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso non conforme alla destinazione d'uso dell'apparecchio o da un uso improprio dello stesso.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo per altri scopi non conformi alla sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa con messa a terra da 220-240 V ~ 50-60 Hz.
Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici allo stesso circuito.
4. Per garantire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico un dispositivo differenziale (RCD) con una corrente

differenziale nominale non superiore a 30 mA. A tal proposito, rivolgersi a un elettricista specializzato.
5. Prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio in presenza di bambini. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio e non permettere a bambini o persone che non hanno familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.
6. AVVERTENZA: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone che non hanno esperienza o conoscenza dell'apparecchio, se sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o se sono state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e sono consapevoli dei pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e tali operazioni siano eseguite sotto supervisione.
7. AVVERTENZA: Non utilizzare l'apparecchio se l'involucro è rotto.
8. AVVERTENZA: Non aprire il coperchio quando l'acqua è in ebollizione.
9. AVVERTENZA: Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.
10. AVVERTENZA: conservare l'apparecchio in un luogo inaccessibile ai bambini.
11. AVVERTENZA: un uso improprio dell'apparecchio può causare lesioni, quali tagli, abrasioni o scosse elettriche.
12. AVVERTENZA: Al termine dell'utilizzo, scollegare sempre la spina dalla presa di corrente tenendo ferma la presa con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
13. AVVERTENZA: Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.
14. Non immergere il cavo, la spina e l'intero dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) né utilizzarlo in condizioni di elevata umidità (bagni, roulotte umide).
15. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un'officina

specializzata per evitare pericoli.
16. Non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o danneggiato in qualsiasi altro modo o se non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche. Consegnare l'apparecchio danneggiato a un centro di assistenza autorizzato per il controllo o la riparazione. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non corretto può causare gravi pericoli.
17. Posizionare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi di cottura che generano calore, quali fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc.
18. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
19. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo del tavolo né toccare superfici calde.
20. Se il bollitore è troppo pieno, l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire.
21. ATTENZIONE: il bollitore può essere utilizzato solo con la base in dotazione.
22. ATTENZIONE: prima di sollevare il bollitore dalla base, assicurarsi che sia spento.
23. Questo apparecchio è destinato alla bollitura di acqua potabile per uso domestico e similare, ad esempio: cucine del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, locali di servizio, da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti residenziali simili, in camere da letto e sale colazione.
24. Prestare sempre particolare attenzione durante la bollitura dell'acqua nel bollitore. Non toccare il corpo del bollitore né il coperchio. Non aprire il coperchio del bollitore durante la bollitura o subito dopo, poiché il vapore che fuoriesce può causare ustioni.
25. Il bollitore può essere spostato solo tenendolo per il manico.
26. Non riempire il bollitore oltre il livello MAX o al di sotto del livello MIN, poiché ciò potrebbe causare ustioni o danni al bollitore.
27. Non accendere il bollitore senza acqua, poiché ciò potrebbe

danneggiarlo.
28. Non utilizzare il bollitore senza filtro o con il coperchio aperto, poiché in tal caso l'interruttore automatico non funzionerà.
29. Il bollitore deve essere decalcificato periodicamente utilizzando prodotti specifici. L'uso del bollitore con una resistenza incrostata causerà il suo danneggiamento e la perdita della garanzia.
30. Per la pulizia dell'involucro del bollitore non utilizzare detergenti aggressivi che potrebbero danneggiare il bollitore o rimuovere le indicazioni riportate.
31. L'apparecchio non è progettato per funzionare con timer esterni o sistemi di regolazione remota separati.
32. Non lavare la base del bollitore direttamente in acqua, ma pulirla solo con un panno asciutto.
33. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se si trova nella sua normale posizione di funzionamento, se sono sorvegliati o se sono stati istruiti sul suo uso sicuro e hanno compreso i rischi che ne derivano. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, utilizzare, pulire o riparare l'apparecchio da soli.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO BOLLITORE ELETTRICO
1. Coperchio
2. Display LED
3. Alloggiamento
4. Maniglia
5. Base
6. Pulsante di apertura del coperchio
7. Pannello touch

A. Pulsante di accensione (On/Off) - impostazione della temperatura 100°C
B. Pulsante impostazione temperatura 40°C
C. Pulsante per impostare la temperatura a 70 °C
D. Pulsante di impostazione della temperatura 80°C
E. Pulsante di impostazione della temperatura 90°C
F. Pulsante di impostazione della temperatura + 5°C
G. Pulsante di impostazione della temperatura - 5°C
H. Pulsante di mantenimento della temperatura

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
Riempire tre volte il bollitore con acqua fino al livello massimo, portare a ebollizione e versare. Per eliminare l'eventuale odore di fabbrica.

I pulsanti sul pannello touch (7) devono essere toccati esclusivamente con i polpastrelli, poiché toccarli con le unghie potrebbe

danneggiare il pannello!

FUNZIONAMENTO DI BASE: BOLLITURA SINGOLA FINO A 100 °C
1. Posizionare la base (5) su una superficie stabile, piana e resistente al calore.
2. Riempire il bollitore con acqua in modo che il livello dell'acqua si trovi tra il livello massimo e quello minimo indicato sull'indicatore di livello all'interno del bollitore.
3. Ricordarsi di chiudere il coperchio del bollitore (1) dopo averlo riempito, altrimenti il bollitore non si spegnerà automaticamente dopo l'ebollizione dell'acqua.
4. Collegare la spina del cavo di alimentazione a una presa di corrente con messa a terra 220-240 V ~ 50-60 Hz. Posizionare il bollitore sulla base (5), si sentirà un segnale acustico "di", il pannello touch (7) si illuminerà e il display LED (2) indicherà la temperatura attuale dell'acqua.
5. Premere il pulsante (A) "On/Off", l'indicatore (H) di mantenimento della temperatura e gli indicatori "+" (F) e "-" (G) si accenderanno e la resistenza inizierà a riscaldare l'acqua, il display LED (2) inizierà a indicare la temperatura attuale dell'acqua. La temperatura dell'acqua aumenterà fino a raggiungere il punto di ebollizione, ovvero 100 °C.
6. Una volta raggiunta l'ebollizione, il bollitore si spegnerà automaticamente ed emetterà un doppio segnale acustico "di-di".
Il display LED (2) indicherà 100 °C, quindi dopo 25 secondi si spegnerà e l'icona (A) On/Off lampeggerà.
7. Se si desidera spegnere il bollitore prima che l'acqua abbia raggiunto il bollore, sollevarlo dalla base (5) o premere il pulsante On/Off (A).
8. È possibile riaccendere il bollitore dopo circa 2 minuti dall'ultimo utilizzo, premendo il pulsante (A) "On/Off".

Il bollitore dispone anche di una funzione di regolazione della temperatura da 40 °C a 100 °C con incrementi di 5 °C. A tal fine, utilizzare i pulsanti F(+) e G (-) per aumentare la temperatura F (+) o diminuirla G (-).

FUNZIONAMENTO AVANZATO: RISCALDAMENTO DELL'ACQUA ALLA TEMPERATURA SELEZIONATA 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Posizionare il bollitore sulla base (5), si sentirà un segnale acustico "di". Premere il pulsante di selezione della temperatura 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) o 90°C (E), il display LED (2) mostrerà la temperatura selezionata 40°C, 70°C, 80°C o 90°C, quindi il display LED (2) indicherà la temperatura attuale dell'acqua all'interno del bollitore.
L'indicatore (H) di mantenimento della temperatura e On/Off (A) si accenderanno e la resistenza inizierà a riscaldare l'acqua.
Il bollitore interromperà l'ebollizione dell'acqua al raggiungimento della temperatura selezionata di 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C, e si sentirà un doppio segnale acustico "dii-di".
Il display LED (2) indicherà la temperatura raggiunta, quindi dopo 25 secondi si spegnerà e l'indicatore (A) On/Off lampeggerà.
Per spegnere il bollitore prima che l'acqua abbia finito di bollire, sollevarlo dalla base (5) o premere il pulsante On/Off (A).
È possibile riaccendere il bollitore dopo circa 2 minuti dall'ultimo utilizzo, premendo il pulsante (A) "On/Off".

FUNZIONE DI MANTENIMENTO DELLA TEMPERATURA
Posizionare il bollitore sulla base (5), si sentirà un segnale acustico "di". Premere uno dei pulsanti di selezione della temperatura sul pannello aggiuntivo (7), quindi premere il pulsante (H) di mantenimento della temperatura, l'indicatore (H) inizierà a lampeggiare, indicando che la funzione di mantenimento della temperatura è attivata.
Una volta raggiunta la temperatura impostata, il bollitore passerà alla modalità di mantenimento della temperatura e riscalderà ciclicamente l'acqua quando la temperatura dell'acqua scenderà di 5 °C rispetto al livello di temperatura selezionato.
Se la temperatura dell'acqua nel bollitore è superiore alla temperatura desiderata (più di 5 °C), l'indicatore della funzione di mantenimento della temperatura (G) lampeggerà fino a quando l'acqua non si sarà raffreddata alla temperatura preimpostata, rimanendo sempre in modalità di mantenimento della temperatura.
Per interrompere la funzione di mantenimento della temperatura, rimuovere il bollitore dalla base (5) o premere il pulsante (A). La funzione di mantenimento della temperatura viene mantenuta per 2 ore dall'ultima ebollizione.

SICUREZZA
L'apparecchio è dotato di un fusibile automatico contro il surriscaldamento, che si attiva quando viene utilizzato con una quantità d'acqua insufficiente. Assicurarsi sempre che la quantità d'acqua nell'apparecchio sia superiore al livello minimo. Se la protezione si attiva, spegnere il bollitore premendo il pulsante (A), quindi scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare il bollitore per 5-10 minuti. Successivamente, riempire il bollitore con acqua e accendere l'apparecchio, che funzionerà normalmente.
L'accensione del bollitore vuoto o con una quantità insufficiente di acqua provocherà lo spegnimento automatico dell'apparecchio. In tal caso, attendere alcuni minuti. Versare una quantità adeguata di acqua e riaccendere il bollitore.
Non lasciare il bollitore acceso incustodito.
Il bollitore è un apparecchio elettrico non destinato alla conservazione di acqua o altri liquidi. Una volta portata a ebollizione, l'acqua deve essere immediatamente versata in un altro recipiente. L'acqua bollita nel bollitore non deve rimanervi per più di 10 minuti. Prima di ogni utilizzo, riempire il bollitore con acqua fresca al di sopra del livello minimo e al di sotto del livello massimo.

PULIZIA E MANUTENZIONE
Il calcare che si deposita all'interno del bollitore deve essere rimosso regolarmente. Questa operazione non è coperta dalla garanzia. La mancata decalcificazione regolare comporta il danneggiamento del bollitore e la perdita della garanzia. Per la decalcificazione utilizzare prodotti appositamente studiati per questo scopo, seguendo le istruzioni riportate sul manuale d'uso del prodotto decalcificante. Dopo la decalcificazione, sciacquare accuratamente il bollitore per tre volte.

Attenzione: superficie calda:



La temperatura delle superfici accessibili dell'apparecchio in funzione può essere elevata. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio.

DATI TECNICI
Capacità max: 1,7 L min: 0,5 L
Tensione: 220-240 V ~50-60 Hz
Potenza: 1850-2200 W
Consumo energetico in standby: 0,13 W





Nel rispetto dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, informiamo in merito al corretto smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:
1. È vietato smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti, come indicato dal simbolo del "cestino barrato" che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono causare gravi rischi per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi disturbi alla salute, quali: disturbi della vista, dell'udito, del linguaggio, possono anche causare danni ai reni, al fegato e al cuore e provocare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere un effetto negativo sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può comportare i suddetti effetti sulla salute.
3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente a centri di raccolta autorizzati, il cui elenco dovrebbe essere pubblicato sul sito web di ogni comune.
4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate. Svolge inoltre un ruolo fondamentale nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di consegnarle direttamente a punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano ad abbandonare i rifiuti di apparecchiature usate in luoghi non previsti a tale scopo.
Inoltre Consegnate le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate nel luogo di consegna. Il distributore, fornendo all'acquirente apparecchiature destinate alle famiglie, è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate provenienti dalle famiglie nel luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e abbiano le stesse funzioni delle apparecchiature fornite.
Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere gettati negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, secondo la loro descrizione. Se l'apparecchio contiene batterie, queste devono essere rimosse e consegnate separatamente al punto di raccolta e stoccaggio.
Non gettare gli apparecchi nel contenitore dei rifiuti urbani!
Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare eventuali reclami, contattare direttamente il rivenditore che ha emesso la ricevuta.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDEN

1. Läs bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller på ett felaktigt sätt.
2. Enheten är endast avsedd för hemmabruk. Använd den inte för andra ändamål som inte överensstämmer med dess avsedda användning.
3. Anordningen får endast anslutas till ett jordat uttag med 220-240 V ~ 50-60 Hz.
För att öka säkerheten vid användning bör inte flera elektriska apparater anslutas till samma strömkrets samtidigt.
4. För att säkerställa ytterligare skydd rekommenderas att en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell jordfelsström på högst 30 mA installeras i elkretsen. Kontakta en elektriker för mer information.
5. Var särskilt försiktig när du använder enheten i närheten av barn. Låt inte barn leka med enheten och låt inte barn eller personer som inte är bekanta med enheten använda den.
6. VARNING: Denna utrustning kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om detta sker under övervakning av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om farorna i samband med dess användning. Barn bör inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under uppsikt.
7. VARNING: Använd inte apparaten om höljet är sprucket.
8. VARNING: Öppna inte locket när vattnet kokar.
9. VARNING: Lämna inte apparaten ansluten till eluttaget utan uppsikt.
10. VARNING: Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
11. VARNING: Felaktig användning av apparaten kan leda till skador, t.ex. skärsår, skrubbsår eller elstötar.
12. VARNING: Ta alltid ut kontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla fast i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.

13. VARNING: Flytta inte enheten under drift.
14. Doppa inte sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte enheten för väderpåverkan (regn, sol etc.) och använd den inte i miljöer med hög luftfuktighet (badrum, fuktiga husvagnar).
15. Kontrollera regelbundet strömkabelns skick. Om strömkabeln är skadad ska den bytas ut av en specialiserad reparatör för att undvika fara.
16. Använd inte enheten om strömsladden är skadad eller om den har tappats eller skadats på något annat sätt eller inte fungerar korrekt. Reparera inte enheten själv, eftersom det kan medföra risk för elstötar. Lämna in den skadade enheten till en auktoriserad serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceverkstäder. Felaktigt utförda reparationer kan orsaka allvarliga risker.
17. Placera enheten på en sval, stabil och plan yta, långt från värmealstrande köksapparater som elektrisk spis, gasbrännare etc.
18. Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
19. Nätkabeln får inte hänga utanför bordskanten eller komma i kontakt med heta ytor.
20. Om vattenkokaren är överfylld kan kokande vatten spruta ut ur den.
21. OBS: Vattenkokaren får endast användas med den medföljande underlägget.
22. VARNING: Se till att vattenkokaren är avstängd innan du lyfter den från underlägget.
23. Denna utrustning är avsedd för kokning av rent vatten för hushållsbruk och liknande, såsom: personalutrymmen i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer, tvättstugor, av kunder i hotell, motell och andra liknande boendemiljöer, i sovrum och frukostrum.
24. Var alltid försiktig när du kokar vatten i vattenkokaren. Rör inte vattenkokarens hölje eller lock. Öppna inte locket under kokningen eller direkt efter att vattnet kokat, eftersom ångan kan orsaka brännskador.
25. Vattenkokaren får endast flyttas genom att hålla i handtaget.
26. Fyll inte vattenkokaren över MAX-nivån eller under MIN-nivån, eftersom detta kan orsaka brännskador eller skada vattenkokaren.

27. Sätt inte på vattenkokaren utan vatten, eftersom detta kan skada den.
28. Använd inte vattenkokaren utan filter eller med öppet lock, eftersom den automatiska avstängningen då inte fungerar.
29. Vattenkokaren bör avkalkas regelbundet med hjälp av avsedda medel. Användning av vattenkokaren med en kalkbelagd värmeelement kommer att skada den och garantin upphör att gälla.
30. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för att rengöra vattenkokarens hölje, eftersom de kan skada vattenkokaren eller ta bort märkningen.
31. Enheten är inte avsedd att användas med externa tidsbrytare eller separata fjärrstyrningssystem.
32. Vattenkokarens bas får inte tvättas direkt i vatten, utan endast torkas av med en torr trasa.
33. Barn i åldern 3 till under 8 år får endast sätta på och stänga av apparaten när den befinner sig i sitt normala användningsläge, under uppsikt eller efter att ha fått instruktioner om säker användning och förstått de risker som är förknippade med detta. Barn i åldern 3 till under 8 år får inte ansluta, använda, rengöra eller underhålla apparaten på egen hand.

BESKRIVNING AV APPARATEN ELEKTRISK VATTENKOKARE
1. Lock
2. LED-display
3. Hölje
4. Handtag
5. Bas
6. Knapp för att öppna locket
7. Pekskärm

A. På/av-knapp – temperaturinställning 100 °C
B. Knapp för inställning av temperatur 40 °C
C. Knapp för inställning av temperatur 70 °C
D. Knapp för inställning av temperatur 80 °C
E. Knapp för inställning av temperatur 90 °C
F. Knapp för inställning av temperatur + 5 °C
G. Knapp för inställning av temperatur - 5°C
H. Knapp för temperaturhållning

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN
Fyll vattenkokaren tre gånger med vatten till maxnivån, koka upp och häll ut. För att ta bort eventuell fabriksdoft.

Knapparna på pekskärmen (7) ska endast beröras med fingertopparna, eftersom naglarna kan skada skärmen!

GRUNDläggande HANTERING: ENKEL KOKNING TILL 100 °C
1. Ställ basen (5) på en stabil, plan och värmetålig yta.

2. Fyll vattenkokaren med vatten så att vattennivån ligger mellan max- och minnivån på vattennivåindikatorn i mitten av vattenkokaren.
3. Kom ihåg att stänga vattenkokarens lock (1) efter påfyllning, annars stängs vattenkokaren inte av automatiskt när vattnet kokar.
4. Anslut strömsladden till ett jordat eluttag 220-240 V ~50-60 Hz. Ställ vattenkokaren på basen (5), du hör ett pip, pekskärmen (7) tänds och LED-displayen (2) visar den aktuella vattentemperaturen.
5. Tryck på knappen (A) "On/Off", indikatorn (H) för temperaturhållning och indikatorn "+" (F), "-" (G) tänds och värmeelementet börjar värma vattnet, LED-displayen (2) börjar visa den aktuella vattentemperaturen. Vattentemperaturen stiger till kokpunkten, dvs. 100 °C.
6. När vattnet har kokat klart stängs vattenkokaren av automatiskt och du hör två ”di-di”-ljud.
LED-displayen (2) visar 100 °C och stängs sedan av efter 25 sekunder, och ikonen (A) On/Off blinkar.
7. Om du vill stänga av vattenkokaren innan vattnet har kokat klart, lyft den från basen (5) eller tryck på knappen On/Off (A).
8. Du kan starta vattenkokaren igen cirka 2 minuter efter senaste användningen genom att trycka på knappen (A) "On/Off".

Vattenkokaren har också en funktion för att ställa in temperaturen från 40 °C till 100 °C i steg om 5 °C. För att göra detta, använd knapparna F (+) och G (-) för att höja temperaturen F (+) eller sänka temperaturen G (-).

AVANCERAD ANVÄNDNING: KOKA VATTEN TILL VALD TEMPERATUR 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Ställ vattenkokaren på underredet (5), du hör ett pip. Tryck på temperaturväljaren 40°C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) eller 90 °C (E).
LED-displayen (2) visar den temperatur du valt, 40 °C, 70 °C, 80 °C eller 90 °C. Därefter visar LED-displayen (2) den aktuella vattentemperaturen i vattenkokaren.
Indikatorn (H) för temperaturhållning och On/Off (A) tänds och värmeelementet börjar värma vattnet.
Vattenkokaren slutar koka vattnet när den valda temperaturen 40 °C, 70 °C, 80 °C eller 90 °C har uppnåtts, och du hör två pip, ”dii-di”.
LED-displayen (2) visar den uppnådda temperaturen och stängs sedan av efter 25 sekunder, och indikatorn (A) On/Off blinkar.
Om du vill stänga av vattenkokaren innan vattnet har kokat klart, lyft den från basen (5) eller tryck på knappen On/Off (A).
Du kan starta vattenkokaren igen cirka 2 minuter efter senaste användningen genom att trycka på knappen (A) "On/Off".

FUNKTION FÖR ATT HÅLLA TEMPERATUREN
Ställ vattenkokaren på basen (5), du hör ett ”di”-ljud. Tryck på en av temperaturvalserna på extrapanelen (7) och tryck sedan på knappen (H) för temperaturhållning. Indikatorn (H) börjar blinka, vilket betyder att temperaturhållningsfunktionen är aktiverad.
När den inställda temperaturen har uppnåtts övergår vattenkokaren till temperaturhållningsläge och värmer upp vattnet cykliskt när vattentemperaturen sjunker med 5 °C i förhållande till den valda temperaturen.
Om vattentemperaturen i vattenkokaren är högre än den önskade temperaturen (mer än 5 °C) kommer indikatorn för temperaturhållningsfunktionen (G) att blinka tills vattnet har svalnat till den tidigare inställda temperaturen, samtidigt som den hela tiden är i temperaturhållningsläge.
För att avbryta temperaturhållningsfunktionen ska du ta bort vattenkokaren från basen (5) eller trycka på knappen (A).
Temperaturhållningsfunktionen upprätthålls i 2 timmar efter den senaste kokningen.

SÄKERHET
Enheten är utrustad med en automatisk överhettningsskyddssäkring som aktiveras om den används med otillräcklig mängd vatten. Se alltid till att vattenmängden i enheten överstiger miniminivån. Om säkerhetsanordningen aktiveras, stäng av vattenkokaren genom att trycka på knappen (A), dra sedan ut kontakten ur eluttaget och låt vattenkokaren svalna i 5-10 minuter. Fyll sedan vattenkokaren med vatten och slå på apparaten, som kommer att fungera normalt.
Om du sätter på en tom vattenkokare eller en vattenkokare som inte är tillräckligt fylld med vatten kommer apparaten att stängas av automatiskt. I så fall måste du vänta några minuter. Häll i rätt mängd vatten och sätt på vattenkokaren igen.
Lämna inte vattenkokaren påslagen utan uppsikt.
Vattenkokaren är en elektrisk apparat som inte är avsedd för förvaring av vatten eller andra vätskor. När vattnet har kokat upp ska det omedelbart hällas över i en annan behållare. Vatten som har kokat upp i vattenkokaren får inte stå kvar i den längre än 10 minuter. Fyll vattenkokaren med färskt vatten över miniminivån och under maxnivån före varje användning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
Kalkavlagringar inuti vattenkokaren måste avlägsnas regelbundet. Denna åtgärd omfattas inte av garantin. Om avkalkning inte utförs regelbundet kan det leda till skador på vattenkokaren och garantin upphör att gälla. Använd specialmedel för avkalkning i enlighet med bruksanvisningen för avkalkningsmedlet. Skölj vattenkokaren noggrant tre gånger efter avkalkningen.

Varning för het yta:



Temperaturen på de tillgängliga ytorna på den aktiva apparaten kan vara hög. Rör inte vid heta ytor på apparaten.

TEKNISKA DATA
Kapacitet max: 1,7 l min: 0,5 l
Spänning: 220–240 V ~50–60 Hz
Effekt: 1850–2200 W
Strömförbrukning i standby-läge: 0,13 W





Av hänsyn till miljön. Information om uttjänta elektriska och elektroniska produkter I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen av den 11 september 2015 om uttjänta elektriska och elektroniska produkter informerar vi om korrekt hantering av avfall från uttjänta elektriska och elektroniska produkter:
1. Det är förbjudet att slänga uttjänt elektriskt och elektroniskt utrustning tillsammans med annat avfall – detta bekräftas av märkningen i form av en ”överkorsad papperskorg”, som föreskriver selektiv insamling av denna typ av avfall.
2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, om de hamnar i miljön, kan utgöra en allvarlig fara för människors hälsa och liv samt för levande organismer. De kan leda till många hälsoproblem, såsom syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även orsaka skador på njurar, lever och hjärta samt framkalla hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ inverkan på andnings- och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och produkter som framställs av dessa kan medföra ovan nämnda hälsorisker.
3. Använd elektrisk och elektronisk utrustning ska endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars lista bör finnas på varje kommuns webbplats.
4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av uttjänta produkter. De spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall från uttjänta elektriska och elektroniska apparater, eftersom de har möjlighet att lämna in dem direkt till auktoriserade insamlingsställen och därmed eliminera oönskade sociala vanor som leder till att avfall från uttjänta apparater lämnas på platser som inte är avsedda för detta.
Dessutom Lämna in uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. Distributören som levererar hushållsutrustning till köparen är skyldig att kostnadsfritt ta emot uttjänt utrustning från hushåll på leveransplatsen, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och har haft samma funktion som den levererade utrustningen.
Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska kastas i lämpliga behållare avsedda för selektiv insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten ska de tas ut och lämnas separat till en insamlings- och lagringsplats.
Kasta inte apparaterna i behållaren för kommunalt avfall!
Service Om du vill köpa reservdelar eller lämna in eventuella reklamationer, kontakta direkt den återförsäljare som utfärdade kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ

1. Преди да използвате уреда, прочетете инструкциите за експлоатация и следвайте указанията в тях. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда за цели, различни от тези, за които е предназначен, или от неправилна експлоатация.
2. Устройството е предназначено само за домашна употреба. Не го използвайте за други цели.
3. Устройството трябва да се свързва само към заземен контакт 220-

240 V ~ 50-60 Hz.
За по-голяма безопасност не свързвайте едновременно няколко електрически устройства към един и същи електрически кръг.
4. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, не по-голям от 30 mA, в електрическата верига. Консултирайте се с квалифициран електротехник за това.
5. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството в присъствието на деца. Не позволявайте на децата да си играят с устройството и не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с устройството, да го използват.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца на възраст 8 години и повече и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са получили инструкции относно безопасното използване на оборудването и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с оборудването. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под надзор.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда, ако корпусът му е напукан.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не отваряйте капака, когато водата ври.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда включен в контакта и без надзор.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте уреда извън обсега на деца.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на уреда може да доведе до наранявания, включително порязвания, ожулвания или токов удар.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте щепсела от контакта, като държите контакта с ръка след употреба. НЕ дърпайте захранващия кабел.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не премествайте уреда, докато е в

действие.
14. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или други течности. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте в условия на висока влажност (бани, влажни каравани).
15. Проверявайте периодично състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
16. Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден, ако е паднал или е повреден по друг начин, или ако не работи правилно. Не ремонтирайте устройството сами, тъй като това може да доведе до токов удар. Занесете повреденото устройство в оторизиран сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилните ремонти могат да причинят сериозна опасност.
17. Поставете устройството на хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от нагревателни уреди в кухнята, като електрически печки, газови горелки и др.
18. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
19. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.
20. Ако чайникът е препълнен, врящата вода може да се разлее.
21. ВНИМАНИЕ: Чайникът може да се използва само с предоставената основа.
22. ВНИМАНИЕ: Преди да вдигнете чайника от основата, се уверете, че е изключен.
23. Този уред е предназначен за кипене на чиста вода за домашни и подобни нужди, като например: кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни среди, помощни помещения, от клиенти в хотели, мотели и други жилищни помещения от този тип, в спални и трапезарии.
24. Винаги бъдете изключително внимателни, когато кипвате вода в чайника. Не докосвайте корпуса или капака на чайника. Не отваряйте

капака на чайника по време на кипене или веднага след кипене, тъй като излизащата пара може да причини изгаряния.
25. Чайникът може да се пренася само за дръжката.
26. Не пълнете чайника над нивото MAX или под нивото MIN, тъй като това може да доведе до изгаряния или повреда на чайника.
27. Не включвайте чайника без вода, тъй като това може да го повреди.
28. Не използвайте чайника без филтър или с отворен капак, тъй като автоматичният прекъсвач няма да работи.
29. Чайникът трябва да се почиства периодично от котлен камък с подходящи средства за отстраняване на котлен камък. Използването на чайника с накипен нагревател ще го повреди и ще анулира гаранцията.
30. Не използвайте агресивни почистващи препарати за почистване на корпуса на чайника, тъй като те могат да го повредят или да премахнат маркировките.
31. Уредът не е проектиран да работи с външни таймери или отделна система за дистанционно управление.
32. Не мийте основата на чайника директно във вода, а я избършете само с суха кърпа.
33. Деца на възраст от 3 до 8 години могат да включват и изключват уреда само когато той е в нормално работно положение, под надзор или след като са били инструктирани за безопасното му използване и разбират свързаните с това рискове. Деца на възраст от 3 до 8 години не трябва да свързват, експлоатират, почистват или поддържат уреда сами.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДЪТ ЕЛЕКТРИЧЕСКА КАНА
1. Капак
2. LED дисплей
3. Корпус
4. Дръжка
5. Основа
6. Бутон за отваряне на капака
7. Сензорен панел

А. Бутон за включване/изключване – настройка на температурата 100°C
Б. Бутон за настройка на температурата 40°C

B. Бутон за настройка на температурата 70°C
Г. Бутон за настройка на температурата 80°C
E. Бутон за настройка на температурата 90°C
F. Бутон за настройка на температурата + 5°C
G. Бутон за настройка на температурата - 5°C
H. Бутон за задържане на температурата

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА
Напълнете чайника с вода до максималното ниво три пъти, сварете и излейте. Това е необходимо, за да се премахне евентуалната миризма от фабриката.

Докосвайте бутоните на сензорния панел (7) само с върховете на пръстите си; докосването с ноктите може да повреди панела!

ОСНОВНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ: ЕДНОКРАТНО ЗАГРЯВАНЕ ДО 100 °C
1. Поставете основата (5) върху стабилна, равна и термоустойчива повърхност.
2. Напълнете чайника с вода, така че нивото на водата да е между максималното и минималното ниво на индикатора за нивото на водата вътре в чайника.
3. Не забравяйте да затворите капака на чайника (1) след напълването, в противен случай чайникът няма да се изключи автоматично, когато водата заври.
4. Включете захранващия кабел в заземен контакт 220-240 V ~ 50-60 Hz. Поставете чайника върху основата (5), ще чуете звуков сигнал, сензорният панел (7) ще светне и LED дисплеят (2) ще покаже текущата температура на водата.
5. Натиснете бутона „Включване/Изключване“ (A), индикаторът за поддържане на температурата (H) и индикаторите „+“ (F) и „-“ (G) ще светнат, нагревателят ще започне да нагрява водата, а LED дисплеят (2) ще започне да показва текущата температура на водата. Температурата на водата ще се повишава, докато заври, т.е. докато достигне 100 °C.
6. След като водата заври, чайникът ще се изключи автоматично и ще чуете два „бийпа”.
LED дисплеят (2) ще покаже 100 °C, след което ще се изключи след 25 секунди, а иконата за включване/изключване (A) ще мига.
7. За да изключите чайника, преди водата да е завряла, го вдигнете от основата (5) или натиснете бутона за включване/изключване (A).
8. Чайникът може да бъде включен отново приблизително 2 минути след последната употреба, като натиснете бутона за включване/изключване (A).

Чайникът има и функция за настройка на температурата от 40°C до 100°C с 5°C стъпки. За да направите това, използвайте бутоните F(+) и G (-) за увеличаване на температурата F (+) или намаляване на температурата G (-).

РАЗШИРЕНА ФУНКЦИЯ: ЗАГРЯВАНЕ НА ВОДА ДО ИЗБРАНА ТЕМПЕРАТУРА ОТ 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Поставете чайника върху основата (5) и ще чуете звуков сигнал. Натиснете бутона за избор на температура 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) или 90°C (E), LED дисплеят (2) ще покаже избраната от вас температура, 40°C, 70°C, 80°C или 90°C, след което LED дисплеят (2) ще покаже текущата температура на водата във фурна.
Индикаторът за поддържане на температурата (H) и бутонът за включване/изключване (A) ще светнат и нагревателят ще започне да нагрява водата.
Чайникът ще спре да кипи вода, когато достигне избраната температура от 40°C, 70°C, 80°C или 90°C, и ще чуете двоен звуков сигнал „бип-бип“.
LED дисплеят (2) ще покаже достигнатата температура, след което ще се изключи след 25 секунди, а индикаторът за включване/изключване (A) ще мига.
За да изключите чайника, преди водата да е свършила да ври, го вдигнете от основата (5) или натиснете бутона за включване/изключване (A).
Чайникът може да бъде включен отново приблизително 2 минути след последната употреба, като натиснете бутона за включване/изключване (A).

ФУНКЦИЯ ЗА ПОДДЪРЖАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА
Поставете чайника на основата (5) и ще чуете звук „ди“. Натиснете един от бутоните за избор на температура на допълнителния панел (7), след което натиснете бутона за поддържане на температурата (H). Индикаторът (H) ще започне да мига, което означава, че функцията за поддържане на температурата е активирана.
След като зададената температура бъде достигната, чайникът ще премине в режим на поддържане на температурата и периодично ще претопля вода, когато температурата на водата спадне с 5°C под избраното ниво на температура.
Ако температурата на водата в чайника е по-висока от желаната температура (с повече от 5 °C), индикаторът за

функцията за поддържане на температурата (G) ще мига, докато водата се охлади до предварително зададената температура, като остава в режим на поддържане на температурата.
За да прекъснете функцията за поддържане на температурата, извадете чайника от основата (5) или натиснете бутона (A). Функцията за поддържане на температурата се запазва в продължение на 2 часа след последното кипене.

БЕЗОПАСНОСТ
Уредът е оборудван с автоматично устройство за безопасност при прегряване, което се активира, ако се използва с недостатъчно количество вода. Винаги се уверявайте, че количеството вода в уреда е над минималното ниво. Ако предпазителят се активира, изключете чайника, като натиснете бутон (A), след това извадете щепсела от контакта и оставете чайника да се охлади за 5-10 минути. След това напълнете чайника с вода и включете уреда, който ще работи нормално.
Включването на празна кана или такава, която не е достатъчно пълна с вода, ще доведе до автоматично изключване на уреда. В този случай изчакайте няколко минути. Налейте подходящото количество вода и включете отново каната.
Не оставяйте чайника включен без надзор.
Чайникът е електроуред, който не е предназначен за съхранение на вода или други течности. След като водата заври, я излейте веднага в друг съд. Водата, която е завряла в чайника, не трябва да остава в него повече от 10 минути. Преди всяка употреба напълнете чайника с прясна вода над минималното ниво и под максималното ниво.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
Варовиковите отлагания във вътрешността на чайника трябва да се отстраняват редовно. Тази операция не е покрита от гаранцията. Неизвършването на редовно отстраняване на варовика ще доведе до повреда на чайника и загуба на гаранцията. За отстраняване на котления камък използвайте специално предназначени за целта продукти в съответствие с инструкциите на производителя. След отстраняване на котления камък изплакнете чайника три пъти.

Внимание: гореща повърхност:



Температурата на достъпните повърхности на работещия уред може да бъде висока. Не докосвайте горещите повърхности на уреда.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
Капацитет макс.: 1,7 л мин.: 0,5 л
Напрежение: 220-240 V ~50-60 Hz
Мощност: 1850-2200 W
Консумация на енергия в режим на готовност: 0,13 W





Защита на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, с настоящото предоставяме информация за правилното боравене с отпадъци от електрическо и електронно оборудване:
1. Забранено е изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от символа „пречертана кошница за отпадъци", който изисква селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които, ако бъдат изпуснати в околната среда, могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и за живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като нарушения на зрението, слуха и речта, а също така могат да причинят увреждания на бъбреците, черния дроб и сърцето и да предизвикат кожни заболявания. Вредните вещества могат да имат и неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови промени. Консумацията на растения, отгледани на замърсена почва, и продукти, произведени от тях, може да представлява горепосочените рискове за здравето.
3. Използваното електрическо и електронно оборудване трябва да се предава само на оторизирани пунктове за събиране, списъкът на които трябва да е достъпен на уебсайта на всеки местен орган.
4. Домакинствата играят важна роля в приноса към повторното използване и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. Те също така играят ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване, тъй като могат да го доставят директно до оторизирани пунктове за събиране и да елиминират нежелани социални навици, които водят до оставянето на отпадъчно оборудване на места, които не са предназначени за тази цел.
В допълнение Върнете използваното електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. При доставка на домакинско оборудване на купувач, дистрибуторът е длъжен да събира безплатно използваното домакинско оборудване на мястото на доставка на оборудването, при условие че използваното оборудване е от същия тип и е изпълнявало същите функции като доставеното оборудване.
Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери, предназначени за селективно

събиране на битови отпадъци, в съответствие с тяхното описание. Ако устройството съдържа батерии, те трябва да бъдат извадени и изхвърлени отделно в пункт за събиране и съхранение.
Не изхвърляйте уредите в контейнери за битови отпадъци!
Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да подадете рекламация, моля свържете се директно с търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER
LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDEN

1. Før du begynder at bruge apparatet, skal du læse brugsanvisningen og følge anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes brug af apparatet i strid med dets anvendelsesformål eller forkert betjening.
2. Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Det må ikke anvendes til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med dets anvendelsesformål.
3. Apparatet må kun tilsluttes en jordet stikkontakt på 220-240 V ~ 50-60 Hz.
For at øge sikkerheden ved brug bør der ikke tilsluttes flere elektriske apparater til samme strømkreds på samme tid.
4. For at sikre ekstra beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA i det elektriske kredsløb. Kontakt en elektriker for at få hjælp til dette.
5. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, hvis der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet, og lad ikke børn eller personer, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
6. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er opmærksomme på farerne ved brugen af det. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret

bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og disse aktiviteter udføres under opsyn.
7. ADVARSEL: Brug ikke apparatet, hvis kabinettet er revnet.
8. ADVARSEL: Åbn ikke låget, mens vandet koger.
9. ADVARSEL: Lad ikke apparatet stå tændt i stikkontakten uden opsyn.
10. ADVARSEL: Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.
11. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre skader, f.eks. snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.
12. ADVARSEL: Når du er færdig med at bruge apparatet, skal du altid trække stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
13. ADVARSEL: Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
14. Sænk ikke kablet, stikket eller hele apparatet ned i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.) og brug det ikke under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campingvogne).
15. Kontroller regelmæssigt tilstanden af strømkablet. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.
16. Brug ikke apparatet, hvis strømkablet er beskadiget, hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere apparatet selv, da dette kan medføre fare for elektrisk stød. Aflever det beskadigede apparat til et autoriseret servicecenter med henblik på kontrol eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede serviceværksteder. Forkert udførte reparationer kan medføre alvorlig fare.
17. Anordningen skal placeres på en kølig, stabil og jævn overflade, væk fra varme køkkenapparater såsom elkomfur, gasblus osv.
18. Brug ikke apparatet i nærheden af brandfarlige materialer.
19. Strømkablet må ikke hænge ud over bordkanten eller komme i berøring med varme overflader.
20. Hvis kedlen er overfyldt, kan der sprøjte kogende vand ud af den.
21. OBS: Kedlen må kun bruges med den medfølgende base.

22. OBS: Før kedlen løftes fra underlaget, skal du sikre dig, at kedlen er slukket.
23. Dette apparat er beregnet til kogning af rent vand til husholdningsbrug og lignende formål, f.eks. i personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, i husholdningsrum, af kunder i hoteller, moteller og andre lignende boligmiljøer, i soveværelser og morgenmadslokaler.
24. Vær altid særlig forsigtig, når du koger vand i kedlen. Rør ikke ved kedlens kabinet eller låg. Åbn ikke kedlens låg under kogning eller umiddelbart efter, at vandet er kogt, da den udstrømmende damp kan forårsage forbrændinger.
25. Kedlen må kun flyttes ved at holde fast i håndtaget.
26. Fyld ikke kedlen over MAX-niveauet eller under MIN-niveauet, da dette kan forårsage forbrændinger eller beskadigelse af kedlen.
27. Tænd ikke kedlen uden vand, da dette kan beskadige den.
28. Brug ikke kedlen uden filter eller med åbent låg, da den automatiske afbryder i så fald ikke fungerer.
29. Kedlen skal regelmæssigt afkalkes med specialmidler. Brug af kedlen med en forkalket varmeelement vil beskadige den og medføre, at garantien bortfalder.
30. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at rengøre kedlens kabinet, da dette kan beskadige kedlen eller fjerne mærkaterne.
31. Apparatet er ikke beregnet til brug med eksterne tidsafbrydere eller separate fjernbetjeningssystemer.
32. Vaskekanden må ikke vaskes direkte i vand, men skal kun tørres af med en tør klud.
33. Børn i alderen 3 til under 8 år må kun tænde og slukke for apparatet, hvis det befinder sig i sin normale betjeningsposition, hvis de er under opsyn, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug og forstår de dermed forbundne risici. Børn i alderen 3 til under 8 år må ikke selv tilslutte, betjene, rengøre eller vedligeholde apparatet.

BESKRIVELSE AF APPARATET ELEKTRISK VANDKOGER
1. Låg
2. LED-display
3. Kabinet

4. Håndtag
5. Bund
6. Knap til åbning af låget
7. Berøringspanel

A. Tænd/sluk-knap – temperaturindstilling 100 °C
B. Knap til indstilling af temperaturen 40 °C
C. Knap til indstilling af temperaturen 70 °C
D. Knap til indstilling af temperaturen 80 °C
E. Knap til indstilling af temperaturen 90 °C
F. Knap til indstilling af temperatur + 5 °C
G. Knap til indstilling af temperaturen - 5°C
H. Knap til opretholdelse af temperaturen

FØR FØRSTE BRUG
Fyld kedlen tre gange med vand til det maksimale niveau, kog vandet og hæld det ud. Dette fjerner eventuel fabriksduft.

Tryk kun på knapperne på berøringspanelet (7) med fingerspidserne, da berøring med neglene kan beskadige panelet!

GRUNDLÆGGENDE BETJENING: ENKELT KOGNING OP TIL 100 °C
1. Placer basen (5) på en stabil, flad og varmebestandig overflade.
2. Fyld kedlen med vand, så vandstanden ligger mellem det maksimale og minimale niveau på vandstandsindikatoren i midten af kedlen.
3. Husk at lukke kedlens låg (1) efter påfyldning, ellers slukker kedlen ikke automatisk, når vandet koger.
4. Sæt stikket i en jordet stikkontakt på 220-240 V ~ 50-60 Hz. Sæt kedlen på basen (5), du vil høre en "di"-lyd, touchpanelet (7) vil lyse op, og LED-displayet (2) vil vise den aktuelle vandtemperatur.
5. Tryk på knappen (A) "On/Off", indikator (H) for temperaturholdning og indikator "+" (F), "-" (G) lyser op, og varmeelementet begynder at varme vandet op, LED-displayet (2) viser den aktuelle vandtemperatur. Vandtemperaturen stiger til kogepunktet, dvs. 100 °C.
6. Når vandet koger, slukker kedlen automatisk, og du vil høre to "di-di"-lyde.
LED-displayet (2) viser 100 °C og slukkes efter 25 sekunder, og ikonen (A) On/Off blinker.
7. Hvis du ønsker at slukke kedlen, før vandet er kogt, skal du løfte den fra basen (5) eller trykke på On/Off-knappen (A).
8. Vandet kan tændes igen ca. 2 minutter efter sidste brug ved at trykke på knappen (A) "On/Off".

Vandkedlen har også en funktion til indstilling af temperaturen fra 40 °C til 100 °C i intervaller på 5 °C. For at gøre dette skal du bruge knapperne F (+) og G (-) til at øge temperaturen F (+) eller sænke temperaturen G (-).

AVANCERET BETJENING: KOGNING AF VAND TIL DEN VALGTE TEMPERATUR 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Sæt kedlen på underlaget (5), du vil høre en "di"-lyd. Tryk på knappen til valg af temperatur 40 °C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) eller 90 °C (E), og LED-displayet (2) viser den valgte temperatur 40 °C, 70 °C, 80 °C eller 90 °C. Derefter viser LED-displayet (2) den aktuelle temperatur på vandet i kedlen.
Indikatoren (H) for temperaturholdning og On/Off (A) lyser, og varmeelementet begynder at opvarme vandet.
Vandkedlen stopper med at koge vandet, når den valgte temperatur på 40 °C, 70 °C, 80 °C eller 90 °C er nået, og du vil høre to "dii-di"-lyde.
LED-displayet (2) viser den nåede temperatur og slukkes efter 25 sekunder, mens tænd/sluk-indikatoren (A) blinker.
Hvis du ønsker at slukke kedlen, før vandet er kogt færdigt, skal du løfte den fra basen (5) eller trykke på tænd/sluk-knappen (A).
Vandkedlen kan tændes igen ca. 2 minutter efter sidste brug. Tryk på knappen (A) "On/Off" for at gøre dette.

TEMPERATURHOLDFUNKTION
Sæt kedlen på basen (5), og du vil høre en "di"-lyd. Tryk på en af temperaturvalgknapperne på det ekstra panel (7), og tryk derefter på knappen (H) til temperaturhold, indikator (H) begynder at blinke, hvilket betyder, at temperaturhold-funktionen er aktiveret.
Når den indstillede temperatur er nået, går kedlen over i temperaturholdningsfunktion og opvarmer vandet cyklisk, når vandtemperaturen falder med 5 °C i forhold til den valgte temperatur.
Hvis vandtemperaturen i kedlen er højere end den ønskede temperatur (mere end 5 °C), vil indikatoren for temperaturholdningsfunktionen (G) blinke, indtil vandet er afkølet til den forudindstillede temperatur, mens den hele tiden er i temperaturholdningsmodus.
For at afbryde temperaturholdningsfunktionen skal du fjerne kedlen fra basen (5) eller trykke på knappen (A).

Temperaturholdningsfunktionen opretholdes i 2 timer efter sidste kogning.

SIKKERHED
Apparatet er udstyret med en automatisk overophedningssikring, som aktiveres, hvis det bruges med for lidt vand. Sørg altid for, at vandmængden i apparatet er over minimumsniveauet. Hvis sikringen udløses, skal du slukke kedlen ved at trykke på knappen (A), derefter trække stikket ud af stikkontakten og lade kedlen køle af i 5-10 minutter. Fyld derefter kedlen med vand og tænd for apparatet, som vil fungere normalt.
Hvis du tænder for en tom kedel eller en kedel, der ikke er fyldt med tilstrækkelig vand, slukkes apparatet automatisk. I så fald skal du vente et par minutter. Hæld den rette mængde vand i kedlen og tænd den igen.
Lad ikke den tændte kedel stå uden opsyn.
Vandkedlen er et elektrisk apparat, der ikke er beregnet til opbevaring af vand eller andre væsker. Når vandet er kogt, skal det straks hældes over i et andet kar. Vand, der er kogt i vandkedlen, må ikke forblive i den i mere end 10 minutter. Før hver brug skal vandkedlen fyldes med frisk vand over minimumsniveauet og under maksimumsniveauet.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
Kalk, der aflejres inde i kedlen, skal fjernes regelmæssigt. Denne handling er ikke omfattet af garantiservicen. Manglende regelmæssig afkalkning fører til beskadigelse af kedlen og bortfald af garantien. Brug specialprodukter til afkalkning i henhold til brugsanvisningen for afkalkningsmidlet. Efter afkalkning skal kedlen skylles grundigt tre gange.

Advarsel om varm overflade:

	Temperaturen på de tilgængelige overflader på det tændte apparat kan være høj. Undgå at røre ved varme overflader på apparatet.

TEKNISKE DATA
Kapacitet maks.: 1,7 l min.: 0,5 l
Spænding: 220-240 V ~50-60 Hz
Effekt: 1850-2200 W
Strømforbrug i standbytilstand: 0,13 W





Af hensyn til miljøet. Oplysninger om brugt elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i lov af 11. september 2015 om brugt elektrisk og elektronisk**udstyr**informerer vi om korrekt håndtering af affald fra brugt elektrisk og elektronisk udstyr:
1. Det er forbudt at bortskaffe udtjent elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald – dette bekræftes af mærkningen i form af en "overstreget skraldespand", der påbyder selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, når de kommer ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig fare for menneskers sundhed og liv samt for levende organismer. De kan føre til en række helbredsproblemer, såsom syns-, høre- og taleforstyrrelser, og kan også forårsage skader på nyrer, lever og hjerte samt udløse hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have en negativ indvirkning på åndedræts- og reproduktionssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på forurenet jord, og produkter fremstillet af disse kan medføre ovennævnte sundhedsmæssige konsekvenser.
3. Brugt elektrisk og elektronisk udstyr skal udelukkende afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som skal være opført på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og genanvendelse, herunder recycling, af brugt udstyr. De spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald fra brugt elektrisk og elektronisk udstyr, da de har mulighed for at aflevere det direkte til autoriserede indsamlingssteder og dermed eliminere uønskede sociale vaner, der resulterer i, at affald fra brugt udstyr efterlades på steder, der ikke er beregnet til dette formål.
Desuden Aflever brugt elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. Når en forhandler leverer udstyr til husholdninger til en køber, er han forpligtet til gratis at afhente brugt udstyr fra husholdninger på leveringsstedet, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har haft samme funktion som det leverede udstyr.
Kartonemballage og polyethylenposer (PE) skal bortskaffes i de dertil indrettede containere til selektiv indsamling af husholdningsaffald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og afleveres separat til en indsamlings- og opbevaringsplads.
Udstyret må ikke smides i affaldsbeholderen til husholdningsaffald!
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller indgive eventuelle reklamationer, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE POUŽÍVANIE
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča na iné účely, ako sú účely, na ktoré je určený, alebo nesprávnou obsluhou.
2. Zariadenie je určené výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na žiadne iné účely.
3. Zariadenie by malo byť pripojené iba k uzemnenému zásuvnému konektoru 220–240 V ~ 50–60 Hz.
Pre zvýšenie bezpečnosti nepripájajte viacero elektrických zariadení súčasne do jedného okruhu.
4. Pre dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu zariadenie na ochranu pred zvyškovým prúdom (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. Ohľadom toho sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.
5. Pri používaní zariadenia v prítomnosti detí buďte obzvlášť opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením a nedovoľte deťom ani osobám, ktoré nie sú so zariadením oboznámené, aby ho používali.
6. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a viac a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu súvisiace nebezpečenstvá. Deti by sa nemali hrať s týmto zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom.
7. VAROVANIE: Neužívajte spotrebič, ak je jeho kryt prasknutý.
8. VAROVANIE: Neotvárajte veko, keď voda vrie.
9. VAROVANIE: Nenechávajte spotrebič zapojený do zásuvky bez dozoru.
10. VAROVANIE: Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
11. VAROVANIE: Nesprávne používanie zariadenia môže spôsobiť

zranenia, vrátane rezov, odrenín alebo úrazu elektrickým prúdom.
12. VAROVANIE: Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NEPOŤAHUJTE za napájací kábel.
13. VAROVANIE: Nepresúvajte zariadenie, keď je v prevádzke.
14. Nezanorujte kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody alebo iných tekutín. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte v podmienkach s vysokou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké karavany).
15. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
16. Neužívajte zariadenie, ak je napájací kábel poškodený, ak spadol alebo bol inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Neopravujte zariadenie sami, pretože by to mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie odneste do autorizovaného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy smú vykonávať iba autorizované servisné strediská. Nesprávne opravy môžu spôsobiť vážne nebezpečenstvo.
17. Zariadenie umiestnite na chladný, stabilný a rovný povrch, mimo dosahu vykurovacích kuchynských spotrebičov, ako sú elektrické sporáky, plynové horáky atď.
18. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
19. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
20. Ak je kanvica preplnená, môže z nej vytekať vriaca voda.
21. UPOZORNENIE: Rýchlovarná kanvica sa smie používať iba s dodávanou základňou.
22. UPOZORNENIE: Pred zdvihnutím kanvice zo základne sa uistite, že je kanvica vypnutá.
23. Tento spotrebič je určený na varenie čistej vody pre domáce a podobné použitie, napríklad: kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach, technické miestnosti, zákazníci v hoteloch, moteloch a iných rezidenčných

prostrediach tohto typu, v spálňach a priestoroch na raňajky.
24. Pri varení vody v kanvici vždy postupujte s maximálnou opatrnosťou. Nedotýkajte sa tela kanvice ani veka. Neotvárajte veko kanvice počas varenia ani bezprostredne po varení, pretože unikajúca para môže spôsobiť popáleniny.
25. Kanvicu smiete prenášať iba za rukoväť.
26. Neplňte kanvicu nad úroveň MAX alebo pod úroveň MIN, pretože by to mohlo spôsobiť popáleniny alebo poškodenie kanvice.
27. Nezapínajte kanvicu bez vody, pretože by to mohlo spôsobiť jej poškodenie.
28. Nepoužívajte kanvicu bez filtra alebo s otvoreným vekom, pretože automatický vypínač nebude fungovať.
29. Kanvica by sa mala pravidelne odvodňovať pomocou vhodných odvodňovacích prostriedkov. Používanie kanvice s usadeninami na vykurovacom telese ju poškodí a zruší platnosť záruky.
30. Na čistenie tela rýchlovarnej kanvice nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť kanvicu alebo odstrániť označenia.
31. Spotrebič nie je navrhnutý na prevádzku s externými časovačmi alebo samostatným diaľkovým ovládaním.
32. Neumývajte základňu rýchlovarnej kanvice priamo vo vode, utierajte ju len suchou handričkou.
33. Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu zapínať a vypínať spotrebič iba vtedy, ak je v normálnej prevádzkovej polohe, sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní a chápu s tým spojené riziká. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič pripájať, obsluhovať, čistiť ani udržiavať.

POPIS ZARIADENIA ELEKTRICKÁ RÝNEK
1. Veko
2. LED displej
3. Skriňa
4. Rukoväť
5. Základňa
6. Tlačidlo na otvorenie veka
7. Dotykový panel

A. Tlačidlo napájania (zapnutie/vypnutie) – nastavenie teploty 100 °C
B. Tlačidlo nastavenia teploty 40 °C

C. Tlačidlo nastavenia teploty 70 °C
D. Tlačidlo nastavenia teploty 80 °C
E. Tlačidlo nastavenia teploty 90 °C
F. Tlačidlo nastavenia teploty + 5 °C
G. Tlačidlo nastavenia teploty - 5°C
H. Tlačidlo udržania teploty

PRED PRVÝM POUŽITÍM
Naplňte kanvicu vodou až po maximálnu hladinu trikrát, priveďte do varu a vylejte. Týmto postupom odstránite prípadný zápach z výroby.

Tlačidlá na dotykovom paneli (7) dotykajte iba končekmi prstov; dotyk nechtami môže panel poškodiť!

ZÁKLADNÁ OBSLUHA: JEDNORAZOVÉ VARENIE AŽ DO 100 °C
1. Umístite základňu (5) na stabilný, rovný a tepelne odolný povrch.
2. Naplňte kanvicu vodou tak, aby hladina vody bola medzi maximálnou a minimálnou hladinou na indikátore hladiny vody vo vnútri kanvice.
3. Nezabudnite po naplnení uzavrieť veko kanvice (1), inak sa kanvica po uvarení vody automaticky nevypne.
4. Zapojte napájací kábel do uzemneného sieťového zásuvky 220-240 V ~ 50-60 Hz. Umiestnite kanvicu na základňu (5), ozve sa pípnutie, rozsvieti sa dotykový panel (7) a LED displej (2) zobrazí aktuálnu teplotu vody.
5. Stlačte tlačidlo „Zapnutie/Vypnutie“ (A), rozsvietia sa indikátory udržania teploty (H) a indikátory „+“ (F) a „-“ (G) a ohrievač začne ohrievať vodu, LED displej (2) začne zobrazovať aktuálnu teplotu vody. Teplota vody bude stúpať, kým voda nezovrie, t. j. kým nedosiahne 100 °C.
6. Akonáhle voda zovrie, kanvica sa automaticky vypne a ozvú sa dva pípnutia.
LED displej (2) zobrazí 100 °C, potom sa po 25 sekundách vypne a ikona zapnutia/vypnutia (A) bude blikať.
7. Ak chcete rýchlovarnú kanvicu vypnúť skôr, ako voda dosiahne bod varu, zdvihnite ju zo základne (5) alebo stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (A).
8. Rýchlovarnú kanvicu môžete opäť zapnúť približne 2 minúty po poslednom použití stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (A).

Rýchlovarná kanvica má tiež funkciu nastavenia teploty od 40 °C do 100 °C v krokoch po 5 °C. Na tento účel použite tlačidlá F (+) a G (-) na zvýšenie teploty F (+) alebo zníženie teploty G (-).

ROZŠÍRENÁ FUNKCIA: VARENIE VODY NA VYBRANÚ TEPLOTU 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Postavte kanvicu na podstavec (5) a ozve sa pípnutie. Stlačte tlačidlo výberu teploty 40 °C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) alebo 90 °C (E), LED displej (2) zobrazí zvolenú teplotu, 40 °C, 70 °C, 80 °C alebo 90 °C, potom LED displej (2) zobrazí aktuálnu teplotu vody vo varnom kanvici.
Rozsvieti sa indikátor udržania teploty (H) a tlačidlo zapnutia/vypnutia (A) a ohrievač začne ohrievať vodu.
Rýchlovarná kanvica prestane vrieť, keď dosiahne zvolenú teplotu 40 °C, 70 °C, 80 °C alebo 90 °C, a ozve sa dvojité pípnutie.
LED displej (2) zobrazí dosiahnutú teplotu, potom sa po 25 sekundách vypne a indikátor zapnutia/vypnutia (A) začne blikať.
Ak chcete rýchlovarnú kanvicu vypnúť skôr, ako voda dosiahne bod varu, zdvihnite ju zo základne (5) alebo stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (A).
Rýchlovarnú kanvicu je možné opäť zapnúť približne 2 minúty po poslednom použití stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (A).

FUNKCIA UDRŽANIA TEPLOTY
Postavte kanvicu na podstavec (5) a ozve sa zvuk „di“. Stlačte jedno z tlačidiel výberu teploty na dodatočnom paneli (7) a potom stlačte tlačidlo udržiavania teploty (H). Indikátor (H) začne blikať, čo znamená, že je aktivovaná funkcia udržiavania teploty.
Po dosiahnutí nastavenej teploty sa rýchlovarná kanvica prepne do režimu udržania teploty a bude vodu pravidelne ohrievať, keď teplota vody klesne o 5 °C pod zvolenú úroveň teploty.
Ak je teplota vody v kanvici vyššia ako požadovaná teplota (viac ako 5 °C), indikátor funkcie udržiavania teploty (G) bude blikať, kým voda nevychladne na prednastavenú teplotu, pričom zostane v režime udržiavania teploty.
Ak chcete prerušiť funkciu udržania teploty, odstráňte kanvicu zo základne (5) alebo stlačte tlačidlo (A). Funkcia udržania teploty je zachovaná po dobu 2 hodín od posledného varenia.

BEZPEČNOSŤ
Spotrebič je vybavený automatickým bezpečnostným zariadením proti prehriatiu, ktoré sa aktivuje, ak sa používa s nedostatočným množstvom vody. Vždy sa uistite, že množstvo vody v spotrebiči je nad minimálnou úrovňou. Ak sa poistka aktivuje, vypnite kanvicu stlačením tlačidla (A), potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte kanvicu vychladnúť po dobu 5-10 minút. Potom naplňte kanvicu vodou a zapnite spotrebič, ktorý bude fungovať normálne.

Zapnutie prázdnej rýchlovarnej kanvice alebo kanvice, ktorá nie je dostatočne naplnená vodou, spôsobí automatické vypnutie spotrebiča. V takomto prípade počkajte niekoľko minút. Nalejte primerané množstvo vody a rýchlovarnú kanvicu opäť zapnite. Nenechávajte kanvicu zapnutú bez dozoru.
Rýchlovarná kanvica je elektrický spotrebič, ktorý nie je určený na skladovanie vody ani iných tekutín. Po uvarení vody ju ihneď nalejte do inej nádoby. Voda, ktorá sa uvarila v rýchlovarnej kanvici, nesmie v nej zostať dlhšie ako 10 minút. Pred každým použitím naplňte rýchlovarnú kanvicu čerstvou vodou nad minimálnu a pod maximálnu hladinu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
Usadeniny vodného kameňa vo vnútri kanvice je potrebné pravidelne odstraňovať. Táto operácia nie je krytá zárukou. Ak kanvicu pravidelne neodvápňujete, dôjde k jej poškodeniu a strate záruky. Na odstraňovanie vodného kameňa používajte špeciálne určené prostriedky v súlade s pokynmi výrobcu odstraňovača vodného kameňa. Po odstránení vodného kameňa kanvicu trikrát dôkladne vypláchnite.

Upozornenie: horúci povrch:



Teplota prístupných povrchov prevádzkovaného spotrebiča môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Kapacita max: 1,7 l min: 0,5 l
Napätie: 220–240 V ~ 50–60 Hz
Výkon: 1850–2200 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime: 0,13 W





Starostlivosť o životné prostredie. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení **týmto** poskytujeme informácie o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:
1. Je zakázané likvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom – potvrdzuje to symbol „preškrtnutá smetná nádoba“, ktorý vyžaduje selektívny zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré v prípade uvoľnenia do životného prostredia môžu predstavovať vážnu hrozbu pre ľudské zdravie a život a pre živé organizmy. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, a môžu tiež spôsobiť poškodenie obličiek, pečene a srdca a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepriaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín pestovaných na kontaminovanej pôde a výrobkov z nich vyrobených môže predstavovať vyššie uvedené zdravotné riziká.
3. Použité elektrické a elektronické zariadenia by sa mali odovzdávať iba na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť k dispozícii na webovej stránke každého miestneho orgánu.
4. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu, vrátane recyklovania, odpadových zariadení. Hrajú tiež kľúčovú úlohu v systéme nakladania s odpadom z elektrických a elektronických zariadení, pretože ich môžu odovzdať priamo na autorizovaných zberných miestach a eliminovať nežiaduce sociálne návyky, ktoré vedú k tomu, že sa odpadové zariadenia nechávajú na miestach, ktoré nie sú na tento účel určené.
Okrem toho Vráťte použité elektrické a elektronické zariadenia na miesto dodania. Pri dodávke domácich zariadení kupujúcemu je distribútor povinný bezplatne vyzdvihnúť použité domáce zariadenia na mieste dodania zariadení, za predpokladu, že použité zariadenia sú rovnakého typu a plnili rovnaké funkcie ako dodané zariadenia.
Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať v príslušných kontajneroch určených na selektívny zber komunálneho odpadu v súlade s ich popisom. Ak zariadenie obsahuje batérie, mali by sa vybrať a likvidovať samostatne v zbernom a skladovacom mieste.
Zariadenie nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!
Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo podať reklamáciu, obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vystavil potvrdenie o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte uputstvo za upotrebu i slijedite uputstva koja se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50-60Hz. Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
5. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
6. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, pod uvjetom da ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili da su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i da su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nemaju 8 godina i više i nisu pod nadzorom.
7. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj ako je kućište napuklo.
8. UPOZORENJE: Ne otvarajte poklopac ako voda ključa.
9. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
10. UPOZORENJE: Uređaj držite van dohvata djece.
11. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
12. UPOZORENJE: Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
13. UPOZORENJE: Ne pomičite uređaj dok je u radu.
14. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamperske kabine).

15. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalifikovana radionica za popravku kako bi se izbjegla opasnost.
16. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen, ili ako je neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara. Ako je uređaj oštećen, vratite ga u ovlašteni servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilna popravka može predstavljati ozbiljnu opasnost.
17. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.
18. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
19. Kabl za napajanje ne smije visiti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
20. Ako se čajnik prepuni, iz njega može šiknuti ključala voda.
21. NAPOMENA: Kuhalo za vodu se smije koristiti samo s isporučenom bazom.
22. NAPOMENA: Prije nego što podignete kuhalo s podnožja, provjerite je li kuhalo isključeno.
23. Ova oprema je namijenjena za prokuhavanje čiste vode za kućnu i sličnu upotrebu, kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, kućne prostorije, za goste u hotelima, motelima i drugim sličnim stambenim okruženjima, te u spavaćim sobama i sobama za doručak.
24. Uvijek budite izuzetno oprezni prilikom kuhanja vode u kuhalu za vodu. Ne dodirujte kućište ili poklopac kuhala za vodu. Ne otvarajte poklopac kuhala za vodu dok kuha ili odmah nakon kuhanja; para koja izlazi može uzrokovati opekotine.
25. Kuhalo se može nositi samo držeći ga za ručku.
26. Ne punite kuhalo za vodu iznad nivoa MAX ili ispod nivoa MIN, jer to može uzrokovati opekotine ili oštećenje kuhala.
27. Ne uključujte kuhalo za vodu bez vode jer ga to može oštetiti.
28. Ne koristite kuhalo za vodu bez filtera ili s otvorenim poklopcem, jer

automatski prekidač neće raditi.
29. Kuhalo za vodu treba periodično uklanjati kamenac koristeći za to predviđene proizvode. Korištenje kuhala za vodu s kalcificiranim grijaćim elementom oštetit će ga i poništiti garanciju.
30. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta kuhala jer mogu oštetiti kuhalo ili ukloniti bilo kakve oznake.
31. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.
32. Ne perite bazu kuhala direktno u vodi, samo je obrišite suhom krpom.
33. Djeca uzrasta od 3 do 8 godina smiju uključivati i isključivati uređaj samo ako je u normalnom radnom položaju, ako su pod nadzorom ili ako su upućena u njegovu sigurnu upotrebu i razumiju rizike koji iz toga proizlaze. Djeca uzrasta od 3 do 8 godina ne smiju sama priključivati, koristiti, čistiti ili održavati uređaj.

OPIS UREĐAJA ELEKTRIČNOG KUHALA ZA VODU
1. Poklopac
2. LED displej
3. Smještaj
4. Ručka
5. Baza
6. Dugme za otvaranje poklopca
7. Dodirna ploča

A. Dugme za uključivanje/isključivanje - podešavanje temperature 100°C
B. Dugme za podešavanje temperature od 40°C
C. Dugme za podešavanje temperature od 70°C
D. Dugme za podešavanje temperature od 80°C
E. Dugme za podešavanje temperature od 90°C
F. Dugme za podešavanje temperature + 5°C
G. Dugme za podešavanje temperature - 5°C
H. Dugme za održavanje topline

PRIJE PRVE UPOTREBE
Napunite kuhalo tri puta do maksimalnog nivoa, prokuhajte i izlijte vodu. Ovo će ukloniti sve fabričke mirise.

Dugmad na dodirnoj ploči (7) treba dodirivati samo vrhovima prstiju, dodirivanje noktima može oštetiti ploču!

OSNOVNO UPOTREBA: JEDNOKRATNO KUHANJE DO 100°C
1. Postavite bazu (5) na stabilnu, ravnu i toplotno otpornu površinu.
2. Napunite kuhalo vodom tako da nivo vode bude između maksimalnog i minimalnog nivoa na indikatoru nivoa vode unutar kuhala.
3. Ne zaboravite zatvoriti poklopac kuhala (1) nakon punjenja, u suprotnom se kuhalo neće automatski isključiti nakon što voda proključa.
4. Uključite kabel za napajanje u uzemljenu utičnicu od 220-240V ~ 50-60Hz. Postavite kuhalo za vodu na bazu (5), čut ćete zvuk "di", dodirna ploča (7) će se upaliti, a LED displej (2) će prikazati trenutnu temperaturu vode.
5. Pritisnite dugme (A) "Uključivanje/Isključivanje", indikator (H) održavanja toplote i indikatori "+" (F) i "-" (G) će se upaliti, bojler će

početi zagrijavati vodu, a LED displej (2) će prikazati trenutnu temperaturu vode. Temperatura vode će rasti dok ne proključa, tj. do 100°C.
6. Kada voda proključa, kuhalo za vodu će se automatski isključiti i dva puta ćete čuti zvuk "di-di".
LED displej (2) će prikazati 100°C, a zatim će se nakon 25 sekundi ugasiti i ikona (A) Uključeno/Isključeno će treptati.
7. Ako želite isključiti kuhalo za vodu prije nego što voda proključa, podignite ga s baze (5) ili pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (A).
8. Kuhalo za vodu se može ponovo uključiti otprilike 2 minute nakon posljednje upotrebe pritiskom na dugme (A) "Uključeno/Isključeno".

Kuhalo za vodu također ima funkciju za podešavanje temperature od 40°C do 100°C u koracima od 5°C, da biste to učinili, koristite tipke F (+) i G (-) za povećanje temperature F (+) ili smanjenje temperature G (-).

NAPREDNI RAD: KLJUČANJE VODE NA ODABRANU TEMPERATURU 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Postavite kuhalo za vodu na bazu (5), čut ćete zvuk "di". Pritisnite dugme za odabir temperature 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) ili 90°C (E), LED displej (2) će prikazati odabranu temperaturu 40°C, 70°C, 80°C ili 90°C, a zatim će LED displej (2) prikazati trenutnu temperaturu vode unutar kuhala.
Indikator održavanja topline (H) i indikator Uključeno/Isključeno (A) će se upaliti i bojler će početi zagrijavati vodu.
Kuhalo će prestati ključati vodu kada dostigne odabrani nivo temperature od 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, čut ćete dva puta zvuk "dii-di".
LED displej (2) će prikazati dostignutu temperaturu, a zatim će se nakon 25 sekundi ugasiti i indikator Uključeno/Isključeno (A) će treptati.
Ako želite isključiti kuhalo za vodu prije nego što voda proključa, podignite ga s baze (5) ili pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (A).
Kuhalo za vodu se može ponovo uključiti otprilike 2 minute nakon posljednje upotrebe pritiskom na dugme (A) "Uključeno/Isključeno".

FUNKCIJA ODRŽAVANJA TEMPERATURE
Postavite kuhalo za vodu na bazu (5), čut ćete zvuk "di". Pritisnite jedno od dugmadi za odabir temperature na dodatnoj ploči (7), a zatim pritisnite dugme za održavanje topline (H), indikator (H) će početi treptati, što znači da je funkcija održavanja topline uključena.
Kada se dostigne podešena temperatura, kuhalo će preći u način održavanja toplote i ciklično će zagrijavati vodu kada temperatura vode padne za 5°C u odnosu na odabrani nivo temperature.
Ako je temperatura vode u kuhalu za vodu viša od željene temperature (više od 5°C), indikator održavanja topline (G) će treptati dok se voda ne ohladi na prethodno postavljenu temperaturu, ostajući u načinu održavanja topline.
Da biste prekinuli funkciju održavanja topline, skinite kuhalo s baze (5) ili pritisnite dugme (A). Funkcija održavanja topline se održava 2 sata nakon posljednjeg ključanja.

SIGURNOST
Uređaj je opremljen automatskim osiguračem protiv pregrijavanja. Ovaj osigurač će se isključiti ako se koristi s nedovoljnom količinom vode. Uvijek provjerite je li nivo vode u uređaju iznad minimalnog nivoa. Ako osigurač pregori, isključite kuhalo za vodu pritiskom na dugme (A), zatim ga iskopčajte iz struje i ostavite kuhalo da se hladi 5-10 minuta. Zatim napunite kuhalo vodom i ponovo ga uključite, nakon čega će raditi normalno.
Uključivanje praznog kuhala za vodu ili onog koje nije dovoljno napunjeno vodom automatski će isključiti uređaj. U tom slučaju, pričekajte nekoliko minuta. Ulijte odgovarajuću količinu vode i ponovo uključite kuhalo za vodu.
Ne ostavljajte čajnik uključen bez nadzora.
Kuhalo za vodu je električni uređaj koji nije namijenjen za čuvanje vode ili bilo koje druge tekućine. Nakon ključanja, vodu treba odmah preliti u drugu posudu. Voda ne smije ostati u kuhalu duže od 10 minuta nakon ključanja. Prije svake upotrebe, napunite kuhalo svježom vodom, iznad minimalnog i ispod maksimalnog nivoa.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
Nakupljanje kamenca unutar kuhala za vodu treba redovno uklanjati. Ovo nije pokriveno garancijom. Neredovno uklanjanje kamenca oštetit će kuhalo za vodu i poništiti garanciju. Za uklanjanje kamenca koristite posebno dizajnirane proizvode prema uputama sredstva za uklanjanje kamenca. Nakon uklanjanja kamenca, tri puta temeljno isperite kuhalo za vodu.

Oprez: Vruća površina:



Temperatura dostupnih površina tokom rada može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja.

TEHNIČKI PODACI
Kapacitet maks.: 1,7 l min.: 0,5 l
Napon: 220-240V ~50-60Hz
Snaga: 1850-2200W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti: 0,13 W





Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi. U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.
4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Pored toga , vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je obavezan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uslovom da je korišteni aparat iste vrste i da je služio istoj namjeni kao i isporučeni aparat.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.

Упатство за употреба (MK)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.
2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.
3. Уредот треба да се поврзува само на заземјен штекер 220-240V ~ 50-60Hz.

За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. За ова консултирајте се со квалификуван електричар.
5. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица на кои им недостасува искуство или познавање на апаратот, под услов да се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедно користење на апаратот и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца освен ако немаат 8 години и повеќе и се под надзор.
7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете уредот ако куќиштето е напукнато.
8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го отворајте капакот ако водата врие.
9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оставајте апаратот вклучен во штекер без надзор.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.
11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди како што се исечници, гребнатини или електричен удар.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го поместувајте уредот додека работи.

14. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.) и не го користете во услови на висока влажност (бањи, влажни камп-кабини).
15. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени квалификуван сервис за да се избегне опасност.
16. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување, или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Ако уредот е оштетен, вратете го во овластен сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилната поправка може да претставува сериозна опасност.
17. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, гасен шпорет итн.
18. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
19. Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или да допира жешки површини.
20. Ако бокалот е преполн, од него може да прсне врела вода.
21. ЗАБЕЛЕШКА: Бокалот мора да се користи само со испорачаната основа.
22. ЗАБЕЛЕШКА: Пред да го подигнете бокалот од основата, проверете дали е исклучен.
23. Оваа опрема е наменета за вриење чиста вода за домашна и слична употреба, како што се: кујнски простори за персоналот во продавници, канцеларии и други работни средини, простории за домаќинства, од страна на клиенти во хотели, мотели и други слични станбени средини, како и во спални соби и соби за појадок.
24. Секогаш бидете исклучително внимателни кога врие вода во бокал. Не допирајте го куќиштето или капакот на бокалот. Не го отворајте капакот на бокалот додека врие или веднаш по врие;

пареата што излегува може да предизвика изгореници.
25. Бокалот може да се носи само држејќи го за рачката.
26. Не го полнете бокалот над нивото MAX или под нивото MIN, бидејќи тоа може да предизвика изгореници или оштетување на бокалот.
27. Не го вклучувајте бокалот без вода бидејќи тоа може да го оштети.
28. Не го користете бокалот без филтер или со отворен капак, бидејќи тоа ќе го спречи работењето на автоматскиот прекинувач.
29. Бокалот треба периодично да се отстранува од бигор со употреба на означени производи. Употребата на бокал со калцифициран греен елемент ќе го оштети и ќе ја поништи гаранцијата.
30. Не користете агресивни детергенти за чистење на куќиштето на бокалот бидејќи тие можат да го оштетат бокалот или да отстранат какви било ознаки.
31. Уредот не е наменет да се ракува со надворешни временски прекинувачи или посебен систем за далечинско управување.
32. Не ја мијте основата на бокалот директно во вода, туку избришете ја само со сува крпа.
33. Деца на возраст од 3 до 8 години смеат да го вклучуваат и исклучуваат апаратот само ако е во нормална работна положба, ако се под надзор или имаат упатства за негова безбедна употреба и ги разбираат ризиците што произлегуваат од тоа. Деца на возраст од 3 до 8 години не смеат сами да го поврзуваат, ракуваат, чистат или одржуваат апаратот.

ОПИС НА УРЕДОТ ЕЛЕКТРИЧЕН БОЈКАР
1. Капак
2. LED дисплеј
3. Домување
4. Рачка
5. База
6. Копче за отварање на капакот
7. Панел на допир

А. Копче за вклучување/исклучување - поставување на температура 100°C
Б. Копче за поставување на температура од 40°C
Копче за поставување на температура од 70°C
D. Копче за поставување на температура од 80°C
Е. Копче за поставување на температура од 90°C

F. Копче за поставување на температурата + 5°C
G. Копче за поставување на температурата - 5°C
H. Копче за одржување на топлина

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА
Наполнете го бокалот три пати до максималното ниво, сварете и истурете вода. Ова ќе го отстрани секој фабрички мирис.

Копчињата на допирната плоча (7) треба да се допираат само со врвовите на прстите, допирањето со ноктите може да ја оштети плочата!

ОСНОВНА РАБОТА: ЕДНО ГОТВЕЊЕ ДО 100°C
1. Поставете ја основата (5) на стабилна, рамна и отпорна на топлина површина.
2. Наполнете го бокалот со вода така што нивото на водата да биде помеѓу максималното и минималното ниво на индикаторот за ниво на вода во бокалот.
3. Не заборавајте да го затворите капакот на бокалот (1) откако ќе го наполните, во спротивно бокалот нема автоматски да се исклучи откако водата ќе зоврие.
4. Приклучете го кабелот за напојување во заземјен штекер од 220-240V ~ 50-60Hz. Ставете го бокалот на основата (5), ќе слушнете звук „di“, допирната табла (7) ќе светне и LED дисплејот (2) ќе ја прикаже моменталната температура на водата.
5. Притиснете го копчето (A) „Вклучено/Исклучено“, индикаторот (H) за одржување на топлина и индикаторите „+“ (F) и „-“ (G) ќе светнат, грејачот ќе почне да ја загрева водата, а LED дисплејот (2) ќе ја прикаже моменталната температура на водата. Температурата на водата ќе се зголемува додека не зоврие, т.е. до 100°C.
6. Откако водата ќе зоврие, бокалот автоматски ќе се исклучи и ќе слушнете звук „ди-ди“ двапати.
LED дисплејот (2) ќе прикаже 100°C, а потоа по 25 секунди ќе се исклучи и иконата (A) Вклучено/Исклучено ќе трепка.
7. Ако сакате да го исклучите бокалот пред водата да заврши со вриење, подигнете го од основата (5) или притиснете го копчето за вклучување/исклучување (A).
8. Бокалот може повторно да се вклучи приближно 2 минути по последната употреба со притискање на копчето (A) „Вклучено/Исклучено“.

Бокалот има и функција за поставување на температурата од 40°C до 100°C во чекори од 5°C, за да го направите ова, користете ги копчињата F (+) и G (-) за да ја зголемите температурата F (+) или да ја намалите температурата G (-).

НАПРЕДНО РАБОТЕЊЕ: ВРИЕЊЕ НА ВОДА ДО ИЗБРАНА ТЕМПЕРАТУРА 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Поставете го бокалот на основата (5), ќе слушнете звук „di“. Притиснете го копчето за избор на температура 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) или 90°C (E), LED дисплејот (2) ќе ја прикаже избраната температура 40°C, 70°C, 80°C или 90°C, а потоа LED дисплејот (2) ќе ја прикаже моменталната температура на водата во бокалот.
Индикаторот (H) за одржување на топлина и индикаторот за вклучување/исклучување (A) ќе светнат и грејачот ќе почне да ја загрева водата.
Бокалот ќе престане да врие вода кога ќе ја достигне избраната температура 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, ќе слушнете звук „dii-di“ двапати.
LED дисплејот (2) ќе ја прикаже достигнатата температура, а потоа по 25 секунди ќе се исклучи и индикаторот за вклучување/исклучување (A) ќе трепка.
Ако сакате да го исклучите бокалот пред водата да зоврие, подигнете го од основата (5) или притиснете го копчето за вклучување/исклучување (A).
Бокалот може повторно да се вклучи приближно 2 минути по последната употреба со притискање на копчето (A) „Вклучено/Исклучено“.

ФУНКЦИЈА ЗА ОДРЖУВАЊЕ НА ТЕМПЕРАТУРА
Ставете го бокалот на основата (5), ќе слушнете звук „di“. Притиснете едно од копчињата за избор на температура на дополнителниот панел (7), потоа притиснете го копчето за одржување на топлина (H), индикаторот (H) ќе почне да трепка, што значи дека функцијата за одржување на топлина е вклучена.
Откако ќе се достигне поставената температура, бокалот ќе се префрли на режим на одржување на топлина и ќе ја загрева водата циклично кога температурата на водата ќе падне за 5°C во споредба со избраното ниво на температура.
Доколку температурата на водата во бокалот е повисока од посакуваната температура (повеќе од 5°C), индикаторот за одржување на топлина (G) ќе трепка додека водата не се олади на претходно поставената температура, останувајќи во режим на одржување на топлина.
За да ја прекинете функцијата за одржување на топлината, извадете го бокалот од основата (5) или притиснете го копчето (A). Функцијата за одржување на топлината се одржува 2 часа по последното вриење.

БЕЗБЕДНОСТ
Апаратот е опремен со автоматски осигурувач за прегревање. Овој осигурувач ќе се исклучи ако се користи со недоволно вода. Секогаш осигурајте се дека нивото на водата во апаратот е над минималното ниво. Ако осигурувачот се исклучи, исклучете го бокалот со притискање на копчето (A), потоа исклучете го од струја и оставете го бокалот да се олади 5-10 минути. Потоа, наполнете го бокалот со вода и вклучете го повторно, и тој ќе работи нормално.
Вклучувањето на празен бокал или бокал кој не е доволно наполнет со доволно вода автоматски ќе го исклучи апаратот. Во овој случај, почекајте неколку минути. Налејте ја соодветната количина вода и повторно вклучете го бокалот.
Не го оставајте бокалот вклучен без надзор.
Бокалот е електричен апарат кој не е наменет за складирање вода или други течности. По вриењето, водата треба веднаш да се истури во друг сад. Водата не треба да остане во бокалот подолго од 10 минути по вриењето. Пред секоја употреба, наполнете го бокалот со свежа вода, над минималното и под максималното ниво.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
Наталожениот бигор во бокалот треба редовно да се отстранува. Ова не е покриено со гаранцијата. Нередовното отстранување на бигорот ќе го оштети бокалот и ќе ја поништи гаранцијата. За отстранување на бигор, користете специјално дизајнирани производи според упатствата на средството за отстранување бигор. По отстранувањето на бигорот, темелно исплакнете го бокалот три пати.

Внимание: Жешка површина:



Температурата на достапните површини за време на работата може да биде висока. Не допирајте ги жешките површини на уредот.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ
Максимален капацитет: 1,7L мин: 0,5L
Напон: 220-240V ~50-60Hz
Моќност: 1850-2200W
Потрошувачка на енергија во режим на подготвеност: 0,13 W





Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема. Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:
1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.
Дополнително , вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.
Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.
Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!
Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba spajati samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50-60Hz. Za povećanje sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
5. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja dok su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
6. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu u dobi od 8 godina i starija te su pod nadzorom.
7. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj ako je kućište napuklo.
8. UPOZORENJE: Ne otvarajte poklopac ako voda vrije.
9. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
10. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.
11. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati ozljede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.

12. UPOZORENJE: Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
13. UPOZORENJE: Ne pomičite uređaj dok je u radu.
14. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kabine).
15. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalificirana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.
16. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Ako je uređaj oštećen, vratite ga u ovlašteni servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilan popravak može predstavljati ozbiljnu opasnost.
17. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.
18. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
19. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
20. Ako je kuhalo za vodu prepunjeno, iz njega može šiknuti kipuća voda.
21. NAPOMENA: Kuhalo za vodu smije se koristiti samo s isporučenim podnožjem.
22. NAPOMENA: Prije podizanja kuhala za vodu s podnožja, provjerite je li kuhalo isključeno.
23. Ova oprema namijenjena je kuhanju čiste vode za kućanstvo i sličnu upotrebu, kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, kućanski prostori, za goste u hotelima, motelima i drugim sličnim stambenim okruženjima te u spavaćim sobama i sobama za doručak.
24. Uvijek budite izuzetno oprezni prilikom kuhanja vode u kuhalu za vodu. Ne dodirujte kućište ili poklopac kuhala. Ne otvarajte poklopac kuhala tijekom kuhanja ili odmah nakon kuhanja; para koja izlazi može uzrokovati

opekline.
25. Kuhalo se može nositi samo držeći ga za ručku.
26. Ne punite kuhalo za vodu iznad razine MAX ili ispod razine MIN, jer to može uzrokovati opekline ili oštećenje kuhala.
27. Ne uključujte kuhalo za vodu bez vode jer ga to može oštetiti.
28. Ne koristite kuhalo za vodu bez filtera ili s otvorenim poklopcem, jer automatski prekidač neće raditi.
29. Kuhalo za vodu treba povremeno uklanjati kamenac pomoću za to predviđenih proizvoda. Korištenje kuhala za vodu s grijaćim elementom s nagomilanim kamencem oštetit će ga i poništiti jamstvo.
30. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta kuhala jer mogu oštetiti kuhalo ili ukloniti bilo kakve oznake.
31. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskih vremenskih sklopki ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
32. Ne perite bazu kuhala za vodu izravno u vodi, samo je obrišite suhom krpom.
33. Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju uključivati i isključivati uređaj samo ako je u normalnom radnom položaju, ako su pod nadzorom ili ako su upućena u njegovu sigurnu upotrebu i razumiju rizike koji iz toga proizlaze. Djeca u dobi od 3 do 8 godina ne smiju sama spajati, koristiti, čistiti ili održavati uređaj.

OPIS UREĐAJA ELEKTRIČNOG KUHALA ZA VODU
1. Poklopac
2. LED zaslon
3. Smještaj
4. Ručka
5. Baza
6. Gumb za otvaranje poklopca
7. Dodirna ploča

A. Tipka za uključivanje/isključivanje - postavka temperature 100 °C
B. Tipka za podešavanje temperature od 40°C
C. Tipka za podešavanje temperature od 70°C
D. Tipka za podešavanje temperature od 80°C
E. Tipka za podešavanje temperature od 90°C
F. Tipka za podešavanje temperature + 5 °C
G. Tipka za podešavanje temperature - 5°C
H. Tipka za održavanje topline

PRIJE PRVE UPORABE

Napunite kuhalo tri puta do maksimalne razine, prokuhajte i izlijte vodu. To će ukloniti sve tvorničke mirise.

Tipke na dodirnoj ploči (7) treba dodirivati samo vrhovima prstiju, dodirivanje noktima može oštetiti ploču!

OSNOVNI NAČIN RADA: JEDNOKRATNO KUHANJE DO 100°C
1. Postavite bazu (5) na stabilnu, ravnu i toplinski otpornu površinu.
2. Napunite kuhalo za vodu vodom tako da razina vode bude između maksimalne i minimalne razine na indikatoru razine vode unutar kuhala.
3. Ne zaboravite zatvoriti poklopac kuhala (1) nakon punjenja, inače se kuhalo neće automatski isključiti nakon što voda prokuha.
4. Uključite kabel za napajanje u uzemljenu utičnicu od 220-240 V ~ 50-60 Hz. Postavite kuhalo za vodu na bazu (5), čut ćete zvuk "di", dodirna ploča (7) će se upaliti, a LED zaslon (2) će prikazivati trenutnu temperaturu vode.
5. Pritisnite tipku (A) "Uključeno/Isključeno", indikator (H) održavanja topline i indikatori "+" (F) i "-" (G) će zasvijetliti, grijač će početi zagrijavati vodu, a LED zaslon (2) će prikazivati trenutnu temperaturu vode. Temperatura vode će rasti dok ne zavrije, tj. do 100°C.
6. Nakon što voda zavrije, kuhalo za vodu će se automatski isključiti i dvaput ćete čuti zvuk "di-di".
LED zaslon (2) će prikazati 100°C, a zatim će se nakon 25 sekundi ugasiti i ikona (A) Uključeno/Isključeno će treptati.
7. Ako želite isključiti kuhalo za vodu prije nego što voda prokuha, podignite ga s podnožja (5) ili pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (A).
8. Kuhalo za vodu možete ponovno uključiti otprilike 2 minute nakon posljednje upotrebe pritiskom na tipku (A) “Uključeno/Isključeno”.

Kuhalo za vodu također ima funkciju za podešavanje temperature od 40 °C do 100 °C u koracima od 5 °C, za to koristite tipke F (+) i G (-) za povećanje temperature F (+) ili smanjenje temperature G (-).

NAPREDNI NAČIN RADA: KLJUČANJE VODE NA ODABRANU TEMPERATURU 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Postavite kuhalo za vodu na bazu (5), čut ćete zvuk "di". Pritisnite tipku za odabir temperature 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) ili 90°C (E), LED zaslon (2) će prikazati odabranu temperaturu 40°C, 70°C, 80°C ili 90°C, a zatim će LED zaslon (2) prikazati trenutnu temperaturu vode u kuhalu za vodu.
Indikator (H) održavanja topline i indikator Uključeno/Isključeno (A) će zasvijetliti i grijač će početi zagrijavati vodu.
Kuhalo za vodu će prestati kuhati vodu kada dostigne odabranu temperaturu od 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, a dva puta ćete čuti zvuk "dii-di".
LED zaslon (2) prikazat će postignutu temperaturu, a zatim će se nakon 25 sekundi ugasiti i indikator Uključeno/Isključeno (A) će treptati.
Ako želite isključiti kuhalo za vodu prije nego što voda prokuha, podignite ga s podnožja (5) ili pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (A).
Kuhalo za vodu možete ponovno uključiti otprilike 2 minute nakon posljednje upotrebe pritiskom na tipku (A) “Uključeno/Isključeno”.

FUNKCIJA ODRŽAVANJA TEMPERATURE
Postavite kuhalo za vodu na bazu (5), čut ćete zvuk "di". Pritisnite jednu od tipki za odabir temperature na dodatnoj ploči (7), zatim pritisnite tipku za održavanje topline (H), indikator (H) će početi treptati, što znači da je funkcija održavanja topline uključena.
Nakon što se postigne postavljena temperatura, kuhalo za vodu će se prebaciti u način održavanja topline i ciklički će zagrijavati vodu kada temperatura vode padne za 5 °C u usporedbi s odabranom razinom temperature.
Ako je temperatura vode u kuhalu za vodu viša od željene temperature (više od 5 °C), indikator održavanja topline (G) će treptati dok se voda ne ohladi na prethodno postavljenu temperaturu, ostajući u načinu održavanja topline.
Za prekid funkcije održavanja topline, maknite kuhalo s baze (5) ili pritisnite gumb (A). Funkcija održavanja topline nastavlja se 2 sata nakon posljednjeg kuhanja.

SIGURNOST
Uređaj je opremljen automatskim osiguračem protiv pregrijavanja. Ovaj osigurač će se isključiti ako se koristi s nedovoljnom količinom vode. Uvijek provjerite je li razina vode u uređaju iznad minimalne razine. Ako osigurač pregori, isključite kuhalo za vodu pritiskom na gumb (A), zatim ga iskopčajte iz struje i ostavite kuhalo da se hladi 5-10 minuta. Zatim napunite kuhalo vodom i ponovno ga uključite, nakon čega će raditi normalno.
Uključivanje praznog kuhala za vodu ili onog koje nije dovoljno napunjeno vodom automatski će isključiti uređaj. U tom slučaju pričekajte nekoliko minuta. Ulijte odgovarajuću količinu vode i ponovno uključite kuhalo za vodu.
Ne ostavljajte kuhalo za vodu uključeno bez nadzora.
Kuhalo za vodu je električni uređaj koji nije namijenjen za pohranjivanje vode ili bilo koje druge tekućine. Nakon vrenja, vodu treba odmah preliti u drugu posudu. Voda ne smije ostati u kuhalu dulje od 10 minuta nakon vrenja. Prije svake upotrebe napunite kuhalo svježom vodom, iznad minimalne i ispod maksimalne razine.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
Nakupljanje kamenca unutar kuhala za vodu treba redovito uklanjati. To nije pokriveno jamstvom. Neredovito uklanjanje kamenca oštetit će kuhalo za vodu i poništiti jamstvo. Za uklanjanje kamenca koristite posebno dizajnirane proizvode prema uputama sredstva za uklanjanje kamenca. Nakon uklanjanja kamenca, kuhalo za vodu temeljito isperite tri puta.

Oprez: Vruća površina:

	Temperatura dostupnih površina tijekom rada može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja.

TEHNIČKI PODACI
Kapacitet maks.: 1,7 l min.: 0,5 l
Napon: 220-240V ~50-60Hz
Snaga: 1850-2200 W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti: 0,13 W





Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.
4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Osim toga , vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією

пристрою.
2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50-60 Гц.
Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних приладів до одного кола одночасно.
4. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним струмом, що не перевищує 30 мА. Для цього зверніться до кваліфікованого електрика.
5. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.
6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особи, які не мають досвіду чи знань щодо приладу, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання приладу та вони усвідомлюють пов’язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми віком від 8 років і під наглядом.
7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій, якщо корпус тріснув.
8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не відкривайте кришку, якщо вода кипить.
9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте прилад, підключений до розетки, без нагляду.
10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, таких як порізи, садна або ураження електричним

струмом.
12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди від'єднуйте вилку від розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не переміщуйте пристрій під час його роботи.
14. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) та не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі кемпінгові будиночки).
15. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в кваліфікованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.
16. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Якщо пристрій пошкоджено, поверніть його до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильний ремонт може становити серйозну небезпеку.
17. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.
18. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
19. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.
20. Якщо чайник переповнений, з нього може бризнути окріп.
21. ПРИМІТКА: Чайник слід використовувати лише з підставкою, що додається.
22. ПРИМІТКА: Перш ніж піднімати чайник з основи, переконайтеся, що він вимкнений.
23. Це обладнання призначене для кип'ятіння чистої води для побутового та аналогічного використання, такого як: кухні для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях,

побутові приміщення, клієнтами в готелях, мотелях та інших подібних житлових приміщеннях, а також у спальнях та кімнатах для сніданків.
24. Завжди будьте вкрай обережні під час кип'ятіння води в чайнику. Не торкайтеся корпусу чи кришки чайника. Не відкривайте кришку чайника під час кип'ятіння або одразу після кип'ятіння; пара, що виходить, може спричинити опіки.
25. Чайник можна переносити, тримаючи його лише за ручку.
26. Не наповнюйте чайник вище рівня MAX або нижче рівня MIN, оскільки це може призвести до опіків або пошкодження чайника.
27. Не вмикайте чайник без води, оскільки це може його пошкодити.
28. Не використовуйте чайник без фільтра або з відкритою кришкою, оскільки це завадить роботі автоматичного вимикача.
29. Чайник слід періодично очищати від накипу, використовуючи спеціальні засоби. Використання чайника з накипним нагрівальним елементом призведе до його пошкодження та анулювання гарантії.
30. Не використовуйте агресивні мийні засоби для очищення корпусу чайника, оскільки вони можуть пошкодити його або видалити будь-які маркування.
31. Пристрій не призначений для експлуатації за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.
32. Не мийте основу чайника безпосередньо у воді, лише протирайте її сухою ганчіркою.
33. Діти віком від 3 до 8 років можуть вмикати та вимикати прилад лише у звичайному робочому положенні, під наглядом дорослих або якщо вони пройшли інструктаж щодо безпечного використання приладу та розуміють пов’язані з цим ризики. Дітям віком від 3 до 8 років заборонено самостійно підключати, експлуатувати, чистити або обслуговувати прилад.

ОПИС ПРИСТРОЮ ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЧАЙНИК
1. Кришка
2. Світлодіодний дисплей
3. Житло
4. Ручка
5. База
6. Кнопка відкриття кришки

7. Сенсорна панель

A. Кнопка ввімкнення/вимкнення - налаштування температури 100°C
B. Кнопка встановлення температури 40°C
C. Кнопка встановлення температури 70°C
D. Кнопка встановлення температури 80°C
E. Кнопка встановлення температури 90°C
F. Кнопка налаштування температури + 5°C
G. Кнопка налаштування температури - 5°C
H. Кнопка підтримки тепла

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Наповніть чайник тричі до максимального рівня, закип'ятіть і вилийте воду. Це позбавить вас будь-якого заводського запаху.

Кнопок на сенсорній панелі (7) слід торкатися лише кінчиками пальців, дотик нігтями може пошкодити панель!

ОСНОВНА РОБОТА: ОДНОРАЗОВЕ ПРИГОТУВАННЯ ДО 100°C
1. Помістіть основу (5) на стійку, рівну та термостійку поверхню.
2. Наповніть чайник водою так, щоб рівень води знаходився між максимальним та мінімальним рівнями на індикаторі рівня води всередині чайника.
3. Не забудьте закрити кришку чайника (1) після наповнення, інакше чайник не вимкнеться автоматично після закипання води.
4. Підключіть шнур живлення до заземленої розетки 220-240 В ~ 50-60 Гц. Поставте чайник на основу (5), ви почуєте звук «ді», сенсорна панель (7) засвітиться, а на світлодіодному дисплеї (2) відобразиться поточна температура води.
5. Натисніть кнопку (A) «Увімк./Вимк.», засвітяться індикатор підтримки тепла (H) та індикатори «+» (F) та «-» (G), нагрівач почне нагрівати воду, а на світлодіодному дисплеї (2) відобразиться поточна температура води. Температура води підвищуватиметься до кипіння, тобто до 100°C.
6. Як тільки вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, і ви почуєте двічі звук «ді-ді».
Світлодіодний дисплей (2) покаже 100°C, потім через 25 секунд він вимкнеться, і почне блимати значок (A) увімкнення/вимкнення.
7. Якщо ви хочете вимкнути чайник до того, як вода закипить, підніміть його за основу (5) або натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (A).
8. Чайник можна знову ввімкнути приблизно через 2 хвилини після останнього використання, натиснувши кнопку (A) «Увімк./Вимк.».

Чайник також має функцію встановлення температури від 40°C до 100°C з кроком 5°C. Для цього використовуйте кнопки F (+) та G (-), щоб збільшити температуру F (+) або зменшити температуру G (-).

РОЗШИРЕНІ РЕЖИМИ РОБОТИ: КИП'ЯТТЯ ВОДИ ДО ВИБРАНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Поставте чайник на основу (5), ви почуєте звук «ді». Натисніть кнопку вибору температури 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) або 90°C (E), на світлодіодному дисплеї (2) відобразиться вибрана температура 40°C, 70°C, 80°C або 90°C, потім на світлодіодному дисплеї (2) відобразиться поточна температура води всередині чайника.
Індикатор підтримки тепла (H) та індикатор увімкнення/вимкнення (A) засвітяться, і нагрівач почне нагрівати воду.
Чайник перестане кип'ятити воду, коли температура досягне вибраного рівня: 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, ви почуєте двічі звук «ді-ді».
Світлодіодний дисплей (2) покаже досягнуту температуру, потім через 25 секунд він вимкнеться, а індикатор увімкнення/вимкнення (A) почне блимати.
Якщо ви хочете вимкнути чайник до того, як вода закипить, підніміть його за основу (5) або натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (A).
Чайник можна знову ввімкнути приблизно через 2 хвилини після останнього використання, натиснувши кнопку (A) «Увімк./Вимк.».

ФУНКЦІЯ ПІДТРИМАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ
Поставте чайник на основу (5), ви почуєте звук «ді». Натисніть одну з кнопок вибору температури на додатковій панелі (7), потім натисніть кнопку підтримки тепла (H), індикатор (H) почне блимати, що означає, що функція підтримки тепла увімкнена.

Після досягнення встановленої температури чайник перейде в режим підтримки тепла та циклічно нагріватиме воду, коли температура води знизиться на 5°C порівняно з вибраним рівнем температури.
Якщо температура води в чайнику вища за бажану температуру (більше ніж на 5°C), індикатор підтримки тепла (G) бликатиме, доки вода не охолоне до попередньо встановленої температури, залишаючись у режимі підтримки тепла.
Щоб перервати функцію підтримки тепла, зніміть чайник з основи (5) або натисніть кнопку (A). Функція підтримки тепла продовжує працювати протягом 2 годин після останнього кип'ятіння.

БЕЗПЕКА
Прилад оснащений автоматичним запобіжником від перегріву. Цей запобіжник спрацює, якщо чайник використовується з недостатньою кількістю води. Завжди переконайтеся, що рівень води в приладі вищий за мінімальний рівень. Якщо запобіжник спрацює, вимкніть чайник, натиснувши кнопку (A), потім від'єднайте його від мережі та дайте йому охолонути протягом 5-10 хвилин. Потім наповніть чайник водою та знову увімкніть його, і він працюватиме нормально.
Увімкнення порожнього чайника або чайника, який недостатньо наповнений водою, автоматично вимкне прилад. У такому разі зачекайте кілька хвилин. Налийте необхідну кількість води та знову увімкніть чайник.
Не залишайте чайник увімкненим без нагляду.
Чайник – це електричний прилад, не призначений для зберігання води чи будь-яких інших рідин. Після кип'ятіння воду слід негайно перелити в іншу ємність. Вода не повинна залишатися в чайнику довше 10 хвилин після кип'ятіння. Перед кожним використанням наповнюйте чайник свіжою водою, вище мінімального та нижче максимального рівня.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ
Накип усередині чайника слід регулярно видаляти. На це не поширюється гарантія. Нерегулярне видалення накипу призведе до пошкодження чайника та анулювання гарантії. Для видалення накипу використовуйте спеціально розроблені засоби відповідно до інструкцій засобу для видалення накипу. Після видалення накипу ретельно промийте чайник тричі.

Обережно: Гаряча поверхня:



Температура доступних поверхонь під час роботи може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ
Місткість макс.: 1,7 л мін.: 0,5 л
Напруга: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Потужність: 1850-2200 Вт
Споживання енергії в режимі очікування: 0,13 Вт







Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:
1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.
Крім того , поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.
Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батарейки, їх слід вийняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.
2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га у друге сврхе осим оне за коју је намењен.
3. Уређај треба прикључити само на уземљену утичницу 220-240V ~ 50-60Hz.
Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручује се уградња уређаја за заштиту од преостале струје (RCD) у електрично коло са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. За ово се консултујте са квалификованим електричарем.
5. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца узраста од 8 година и више и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о уређају, под условом да су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су добиле упутства о безбедном коришћењу уређаја и да су свесне ризика. Деца не смеју да се играју уређајем. Чишћење и одржавање не смеју обављати деца осим ако немају 8 година и више и нису под надзором.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај ако је кућиште напукло.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Не отварајте поклопац ако вода кључа.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.
10. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда као што су посекотине, огреботине или струјни удар.
12. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
13. УПОЗОРЕЊЕ: Не померајте уређај док је у раду.
14. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне камп кабине).
15. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у квалификованој радионици како би се избегла опасност.
16. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је испуштен или на било који начин оштећен, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Ако је уређај оштећен, вратите га у овлашћени сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилна поправка може представљати озбиљну опасност.
17. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.
18. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
19. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.
20. Ако је чајник препун, из њега може да шикне кључала вода.
21. НАПОМЕНА: Кувало се сме користити само са испорученом базом.

22. НАПОМЕНА: Пре него што подигнете чајник са постоља, уверите се да је чајник искључен.
23. Ова опрема је намењена за кување чисте воде за кућну и сличну употребу, као што су: кухиње за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима, кућне просторије, за госте у хотелима, мотелима и другим сличним стамбеним окружењима, као и у спаваоницама и собама за доручак.
24. Увек будите изузетно опрезни када кувате воду у кувала. Не додирујте кућиште или поклопац кувала. Не отварајте поклопац кувала док кључа или одмах након кључања; пара која излази може изазвати опекотине.
25. Чајник се може носити само држећи га за дршку.
26. Не пуните кувало изнад нивоа MAX или испод нивоа MIN, јер то може изазвати опекотине или оштећење кувала.
27. Не укључујте кувало без воде јер га то може оштетити.
28. Не користите кувало без филтера или са отвореним поклопцем, јер ће то спречити рад аутоматског прекидача.
29. Кувало за воду треба периодично уклањати каменац користећи за то предвиђене производе. Коришћење кувала са калцифицираним грејачем ће га оштетити и поништити гаранцију.
30. Не користите агресивне детерџенте за чишћење кућишта кувала јер могу оштетити кувала или уклонити било какве ознаке.
31. Уређај није намењен за рад помоћу спољних временских прекидача или посебног система даљинског управљања.
32. Не перите базу чајника директно у води, већ је обришите сувом крпом.
33. Деца узраста од 3 до 8 година смеју да укључују и искључују уређај само ако је у свом нормалном радном положају, ако су под надзором или су им дата упутства о безбедној употреби и разумеју ризике који из тога произилазе. Деца узраста од 3 до 8 година не смеју сама да повезују, користе, чисте или одржавају уређај.

ОПИС УРЕЂАЈА ЕЛЕКТРИЧНИ КОТЕЛ
1. Поклопац

2. ЛЕД дисплеј
3. Становање
4. Ручка
5. База
6. Дугме за отварање поклопца
7. Додирни панел

A. Дугме за укључивање/искључивање - подешавање температуре 100°C
B. Дугме за подешавање температуре од 40°C
C. Дугме за подешавање температуре од 70°C
D. Дугме за подешавање температуре од 80°C
E. Дугме за подешавање температуре од 90°C
F. Дугме за подешавање температуре + 5°C
G. Дугме за подешавање температуре - 5°C
H. Дугме за одржавање топлоте

ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ
Напуните чајник три пута до максималног нивоа, прокувајте и сипајте воду. Ово ће уклонити сваки фабрички мирис.

Дугмад на додирној плочи (7) треба додиривати само врховима прстију, додиривање ноктима може оштетити плочу!

ОСНОВНИ РАД: ЈЕДНО КУВАЊЕ ДО 100°C
1. Поставите базу (5) на стабилну, равну и топлотно отпорну површину.
2. Напуните чајник водом тако да ниво воде буде између максималног и минималног нивоа на индикатору нивоа воде унутар чајника.
3. Не заборавите да затворите поклопац кувала (1) након пуњења, у супротном се кувала неће аутоматски искључити након што вода прокључа.
4. Укључите кабл за напајање у уземљену утичницу од 220-240V ~ 50-60Hz. Поставите кувало на базу (5), чућете звук „ди“, додирна табла (7) ће се упалити, а ЛЕД дисплеј (2) ће приказивати тренутну температуру воде.
5. Притисните дугме (A) „Укључено/Искључено“, индикатор (H) за одржавање топлоте и индикатори „+“ (F) и „-“ (G) ће се упалити, грејач ће почети да загрева воду, а LED дисплеј (2) ће приказивати тренутну температуру воде. Температура воде ће расти док не прокључа, тј. до 100°C.
6. Када вода прокључа, кувало ће се аутоматски искључити и чућете звук „ди-ди“ два пута.
ЛЕД дисплеј (2) ће приказати 100°C, а затим ће се након 25 секунди искључити и икона (A) Укључено/Искључено ће трептати.
7. Ако желите да искључите кувало пре него што вода прокључа, подигните га са постоља (5) или притисните дугме за укључивање/искључивање (A).
8. Кувало се може поново укључити отприлике 2 минута након последње употребе притиском на дугме (A) „Укључено/Искључено“.

Кувало такође има функцију за подешавање температуре од 40°C до 100°C у корацима од 5°C, да бисте то урадили, користите дугмад F (+) и G (-) да бисте повећали температуру F (+) или смањили температуру G (-).

НАПРЕДНИ РАД: КЉУЧАЊЕ ВОДЕ ДО ИЗАБРАНЕ ТЕМПЕРАТУРЕ 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Поставите чајник на базу (5), чућете звук „ди“. Притисните дугме за избор температуре 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) или 90°C (E), LED дисплеј (2) ће приказати изабрану температуру 40°C, 70°C, 80°C или 90°C, а затим ће LED дисплеј (2) приказати тренутну температуру воде у чајнику.
Индикатор за одржавање температуре (H) и индикатор за укључивање/искључивање (A) ће се упалити и бојлер ће почети да загрева воду.
Кувало ће престати да кључа вода када достигне изабрани ниво температуре 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, чућете звук „дии-ди“ два пута.
ЛЕД дисплеј (2) ће приказати достигнуту температуру, затим ће се након 25 секунди искључити и индикатор за укључивање/искључивање (A) ће трептати.
Ако желите да искључите кувало пре него што вода прокључа, подигните га са основе (5) или притисните дугме за укључивање/искључивање (A).
Кувало се може поново укључити отприлике 2 минута након последње употребе притиском на дугме (A) „Укључено/Искључено“.

ФУНКЦИЈА ОДРЖАВАЊА ТЕМПЕРАТУРЕ
Поставите кувало на базу (5), чућете звук „ди“. Притисните једно од дугмади за избор температуре на додатној плочи (7), затим притисните дугме за одржавање топлоте (H), индикатор (H) ће почети да трепери, што значи да је функција одржавања топлоте укључена.
Када се достигне подешена температура, чајник ће прећи у режим одржавања топлине и циклично ће загревати воду када температура воде падне за 5°C у поређењу са изабраним нивоом температуре.
Ако је температура воде у кувала виша од жељене температуре (више од 5°C), индикатор одржавања топлине (G) ће трептати док се вода не охлади на претходно подешену температуру, остајући у режиму одржавања топлине.
Да бисте прекинули функцију одржавања топлине, скините кувало са базе (5) или притисните дугме (A). Функција одржавања топлине се одржава 2 сата након последњег кључања.

БЕЗБЕДНОСТ
Уређај је опремљен аутоматским осигурачем против прегревања. Овај осигурач ће се искључити ако се користи са недовољно воде. Увек проверите да ли је ниво воде у уређају изнад минималног нивоа. Ако осигурач прегори, искључите кувалац притиском на дугме (A), затим га искључите из струје и оставите кувалац да се хлади 5-10 минута. Затим напуните кувалац водом и поново га укључите, и он ће нормално радити.
Укључивање празног чајника или оног који није довољно напуњен водом аутоматски ће искључити уређај. У том случају, сачекајте неколико минута. Сипајте одговарајућу количину воде и поново укључите чајник.
Не остављајте чајник укључен без надзора.
Кувало је електрични уређај који није намењен за чување воде или било које друге течности. Након кључања, воду треба одмах прелити у другу посуду. Вода не сме остати у кувалу дуже од 10 минута након кључања. Пре сваке употребе, напуните кувало свежом водом, изнад минималног и испод максималног нивоа.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ
Накупљање каменца унутар чајника треба редовно уклањати. Ово није покривено гаранцијом. Нередовно уклањање каменца ће оштетити чајник и поништити гаранцију. За уклањање каменца користите специјално дизајниране производе према упутствима средства за уклањање каменца. Након уклањања каменца, темељно исперите чајник три пута.

Опрез: Врућа површина:

	Температура доступних површина током рада може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ
Капацитет макс.: 1,7 л мин.: 0,5 л
Напон: 220-240V ~50-60Hz
Снага: 1850-2200W
Потрошња енергије у стању приправности: 0,13 W





За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:
1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожне болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираном земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.
3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на

овлашћена места за сакупљање и елиминишући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.
Поред тога , вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.
Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.
Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!
Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

(AR) دليل المستخدم

شروط السلامة العامة
تعليمات السلامة الهامة
اقرأ بعناية واحتفظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها مستقبلاً

1. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات واتباع الإرشادات الواردة فيه. لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
٢. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس مؤرض 220-240 فولت ~ 50-60 هرتز.
لزيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار تفاضلي مقنن لا يتجاوز 30 مللي أمبير. استشر فني كهرباء مؤهلًا لهذا الغرض.
5. توخّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز بوجود الأطفال في الجوار. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو أي شخص غير مُلِمّ بالجهاز باستخدامه.
٦. تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز للأطفال بعمر ٨ سنوات فما فوق، وللأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو للأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتملة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. كما لا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا بعمر ٨ سنوات فما فوق وتحت إشراف شخص بالغ.
7. تحذير: لا تستخدم الجهاز إذا كان غلافه متصدعًا.
8. تحذير: لا تفتح الغطاء إذا كان الماء يغلي.

9. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بمقبس كهربائي دون مراقبة.
10. تحذير: أبقِ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
11. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير السليم للجهاز إلى إصابات مثل الجروح أو الخدوش أو الصدمة الكهربائية.
١٢. تحذير: افصل القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام دائمًا عن طريق إمساك المقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
13. تحذير: لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
14. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، إلخ) أو تستخدمه في ظروف رطوبة عالية (الحمامات، أكواخ التخييم الرطبة).
15. افحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. إذا كان سلك الطاقة تالفًا، فيجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح معتمدة لتجنب أي خطر.
١٦. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط أو تعرض لأي نوع من التلف، أو إذا كان به عطل. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. في حال تلف الجهاز، أعده إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة. قد يشكل الإصلاح غير الصحيح خطرًا جسيمًا.
17. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوٍ، بعيدًا عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، موقد الغاز، إلخ.
18. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
19. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة من حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
20. إذا تم ملء الغلاية بشكل زائد، فقد يندفع الماء المغلي منها.
21. ملاحظة: يجب استخدام الغلاية فقط مع القاعدة المرفقة.
22. ملاحظة: قبل رفع الغلاية من القاعدة، تأكد من إيقاف تشغيل الغلاية.
23. هذا الجهاز مخصص لغلي الماء النظيف للاستخدام المنزلي وما شابهه، مثل: مناطق مطابخ الموظفين في المحلات التجارية والمكاتب وبيئات العمل الأخرى، والمباني المنزلية، ومن قبل العملاء في الفنادق والنُزُل وغيرها من البيئات السكنية المماثلة، وفي غرف النوم والإفطار.
٢٤. توخَّ الحذر الشديد دائمًا عند غلي الماء في الغلاية. لا تلمس هيكل الغلاية أو غطائها. لا تفتح غطاء الغلاية أثناء الغليان أو بعده مباشرةً؛ فقد يتسبب البخار المتصاعد في حدوث حروق.
25. لا يمكن حمل الغلاية إلا عن طريق الإمساك بها من المقبض.
26. لا تملأ الغلاية فوق مستوى الحد الأقصى أو تحت مستوى الحد الأدنى، لأن ذلك قد

يتسبب في حدوث حروق أو تلف للغلاية.
27. لا تقم بتشغيل الغلاية بدون ماء لأن ذلك قد يؤدي إلى تلفها.
28. لا تستخدم الغلاية بدون فلتر أو مع فتح الغطاء، لأن المفتاح التلقائي لن يعمل.
٢٩. يجب إزالة الترسبات الكلسية من الغلاية بشكل دوري باستخدام المنتجات المخصصة لذلك. استخدام غلاية ذات عنصر تسخين متراكم عليه الترسبات الكلسية سيؤدي إلى تلفها وإلغاء الضمان.
30. لا تستخدم المنظفات القوية لتنظيف غلاف الغلاية لأنها قد تتلف الغلاية أو تزيل أي علامات عليها.
31. الجهاز غير مصمم ليتم تشغيله باستخدام مفاتيح توقيت خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل.
32. لا تغسل قاعدة الغلاية مباشرة في الماء، بل امسحها بقطعة قماش جافة فقط.
33. لا يجوز للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 سنوات وأقل من 8 سنوات تشغيل الجهاز أو إيقافه إلا إذا كان في وضع التشغيل العادي، وتحت إشراف شخص بالغ أو بعد تلقيهم تعليمات حول الاستخدام الآمن وفهمهم للمخاطر المترتبة على ذلك. ويُمنع منعًا باتًا على الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 سنوات وأقل من 8 سنوات توصيل الجهاز أو تشغيله أو تنظيفه أو صيانته بأنفسهم.

وصف جهاز الغلاية الكهربائية
1. غطاء
2. شاشة عرض LED
3. السكن
4. التعامل
5. القاعدة
6. زر فتح الغطاء
7. لوحة اللمس

أ. زر التشغيل/الإيقاف - ضبط درجة الحرارة 100 درجة مئوية
ب. زر ضبط درجة الحرارة 40 درجة مئوية
ج. زر ضبط درجة الحرارة 70 درجة مئوية
د. زر ضبط درجة الحرارة 80 درجة مئوية
زر ضبط درجة الحرارة 90 درجة مئوية
زر ضبط درجة الحرارة + 5 درجات مئوية
زر ضبط درجة الحرارة - 5 درجات مئوية
زر الحفاظ على الدفء

قبل الاستخدام الأول
املأ الغلاية ثلاث مرات حتى المستوى الأقصى، ثم اتركها تغلي، ثم اسكب الماء. سيؤدي ذلك إلى إزالة أي رائحة مصنع.

يجب لمس الأزرار الموجودة على لوحة اللمس (7) بأطراف أصابعك فقط، فقد يؤدي لمسها بأظافرك إلى تلف اللوحة!

التشغيل الأساسي: طهي فردي حتى 100 درجة مئوية
1. ضع القاعدة (5) على سطح ثابت ومستوٍ ومقاوم للحرارة.
2. املأ الغلاية بالماء بحيث يكون مستوى الماء بين الحد الأقصى والحد الأدنى على مؤشر مستوى الماء داخل الغلاية.
3. تذكر إغلاق غطاء الغلاية (1) بعد ملئها، وإلا فلن تنطفئ الغلاية تلقائيًا بعد غليان الماء.
٤. قم بتوصيل سلك الطاقة بمأخذ كهربائي مؤرض بجهد ٢٢٠-٢٤٠ فولت وتردد ٥٠-٦٠ هرتز. ضع الغلاية على القاعدة (٥)، ستسمع صوت "دي"،

وستضيء لوحة اللمس (٧)، وستعرض شاشة LED (٢) درجة حرارة الماء الحالية.
٥. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (أ)، وسيضيء مؤشر الحفاظ على الحرارة (ح) ومؤشرا "+" (و) و"-" (ز)، وسيبدأ السخان بتسخين الماء، وستعرض شاشة LED (٢) درجة حرارة الماء الحالية. سترتفع درجة حرارة الماء حتى الغليان، أي حتى ١٠٠ درجة مئوية.
6. بمجرد غليان الماء، ستتوقف الغلاية تلقائيًا وستسمع صوت "دي دي" مرتين.
ستعرض شاشة LED (2) درجة حرارة 100 درجة مئوية، ثم بعد 25 ثانية ستنطفئ وسيومض رمز التشغيل/الإيقاف (A).
7. إذا كنت ترغب في إيقاف تشغيل الغلاية قبل أن يغلي الماء تمامًا، ارفعها من القاعدة (5) أو اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (A).
8. يمكن إعادة تشغيل الغلاية بعد حوالي دقيقتين من آخر استخدام عن طريق الضغط على زر (أ) "تشغيل/إيقاف".

تحتوي الغلاية أيضًا على وظيفة لضبط درجة الحرارة من 40 درجة مئوية إلى 100 درجة مئوية بخطوات 5 درجات مئوية، وللقيام بذلك، استخدم الزرين F (+) و G (-) لزيادة درجة الحرارة F (+) أو خفض درجة الحرارة G (-).

التشغيل المتقدم: غلي الماء إلى درجة حرارة محددة 40 درجة مئوية، 70 درجة مئوية، 80 درجة مئوية، 90 درجة مئوية
ضع الغلاية على القاعدة (5)، ستسمع صوت "دي". اضغط على زر اختيار درجة الحرارة 40 درجة مئوية (B)، أو 70 درجة مئوية (C)، أو 80 درجة مئوية (D)، أو 90 درجة مئوية (E). ستعرض شاشة LED (2) درجة الحرارة التي اخترتها، ثم ستعرض درجة حرارة الماء الحالية داخل الغلاية.
سيضيء مؤشر الحفاظ على الدفء (H) ومؤشر التشغيل/الإيقاف (A) وسيبدأ السخان في تسخين الماء.
ستتوقف الغلاية عن غلي الماء عندما يصل إلى مستوى درجة الحرارة المحدد 40 درجة مئوية، 70 درجة مئوية، 80 درجة مئوية، 90 درجة مئوية، وستسمع صوت "دي دي" مرتين.
ستعرض شاشة LED (2) درجة الحرارة التي تم الوصول إليها، ثم بعد 25 ثانية ستنطفئ وسيومض مؤشر التشغيل/الإيقاف (A).
إذا كنت ترغب في إيقاف تشغيل الغلاية قبل أن يكتمل غليان الماء، ارفعها من القاعدة (5) أو اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (A).
يمكن إعادة تشغيل الغلاية بعد حوالي دقيقتين من آخر استخدام عن طريق الضغط على زر (A) "تشغيل/إيقاف".

وظيفة الحفاظ على درجة الحرارة
ضع الغلاية على القاعدة (5)، ستسمع صوت "دي". اضغط على أحد أزرار اختيار درجة الحرارة الموجودة على اللوحة الإضافية (7)، ثم اضغط على زر الحفاظ على الحرارة (H)، سيبدأ المؤشر (H) بالوميض، مما يعني أن وظيفة الحفاظ على الحرارة مُفعّلة.
بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة المحددة، ستتحول الغلاية إلى وضع الحفاظ على الحرارة وستقوم بتسخين الماء بشكل دوري عندما تنخفض درجة حرارة الماء بمقدار 5 درجات مئوية مقارنة بمستوى درجة الحرارة المحدد.
إذا كانت درجة حرارة الماء في الغلاية أعلى من درجة الحرارة المطلوبة (أكثر من 5 درجات مئوية)، فإن مؤشر الحفاظ على الحرارة (G) سيومض حتى يبرد الماء إلى درجة الحرارة المحددة مسبقًا، ويبقى في وضع الحفاظ على الحرارة.
لإيقاف وظيفة التسخين، ارفع الغلاية من قاعدتها (5) أو اضغط على الزر (أ). تستمر وظيفة التسخين لمدة ساعتين بعد آخر غليان.

حماية
الجهاز مزود بفيوز حماية تلقائي ضد ارتفاع درجة الحرارة. سينقطع هذا الفيوز في حال استخدام كمية غير كافية من الماء. تأكد دائمًا من أن مستوى الماء في الجهاز أعلى من الحد الأدنى. في حال انقطاع الفيوز، أطفئ الغلاية بالضغط على الزر (أ)، ثم افصلها عن الكهرباء واتركها تبرد لمدة 5-10 دقائق. بعد ذلك، املأ الغلاية بالماء وشغلها مرة أخرى، وستعمل بشكل طبيعي.
تشغيل غلاية فارغة أو غير مملوءة بكمية كافية من الماء سيؤدي إلى إيقاف تشغيلها تلقائيًا. في هذه الحالة، انتظر بضع دقائق، ثم أضف الكمية المناسبة من الماء وأعد تشغيل الغلاية.
لا تترك الغلاية تعمل دون مراقبة.
الغلاية جهاز كهربائي غير مخصص لتخزين الماء أو أي سوائل أخرى. بعد الغليان، يجب سكب الماء فورًا في وعاء آخر. لا ينبغي ترك الماء في الغلاية لأكثر من 10 دقائق بعد الغليان. قبل كل استخدام، املأ الغلاية بماء نظيف، بحيث يكون مستوى الماء أعلى من الحد الأدنى وأقل من الحد الأقصى.

التنظيف والصيانة
يجب إزالة الترسبات الكلسية المتراكمة داخل الغلاية بانتظام. هذا الأمر غير مشمول بالضمان. سيؤدي عدم إزالة الترسبات بانتظام إلى تلف الغلاية وإلغاء الضمان. لإزالة الترسبات، استخدم منتجات مصممة خصيصًا وفقًا لتعليمات مزيل الترسبات. بعد إزالة الترسبات، اشطف الغلاية جيدًا ثلاث مرات.

تحذير: سطح ساخن:

	قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها مرتفعة أثناء التشغيل. تجنب لمس الأسطح الساخنة للجهاز.

البيانات الفنية
السعة القصوى: 1.7 لتر، السعة الدنيا: 0.5 لتر
الجهد الكهربائي: 220-240 فولت ~50-60 هرتز

الطاقة: 1850-2200 واط
استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد: 0.13 واط

حرصاً على البيئة. معلومات حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. عملاً بالمادة 13، الفقرتين 1 و2 من قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، نُعلمكم بموجب هذا بالتعامل السليم مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية:

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - وهذا ما تؤكده العلامة الموجودة على شكل "صندوق مشطوب"، مما يتطلب الجمع الانتقائي لهذا النوع من النفايات.

٢. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، إذا ما تسربت إلى البيئة، فإنها تُشكل تهديدًا خطيرًا لصحة الإنسان والكائنات الحية. وقد تُسبب هذه المواد العديد من المشاكل الصحية، مثل ضعف البصر والسمع والنطق. كما قد تُلحق الضرر بالكلى والكبد والقلب، وتُسبب أمراضًا جلدية. ويمكن أن تُؤثر المواد الضارة سلبًا على الجهازين التنفسي والتناسلي، وتُؤدي إلى الإصابة بالسرطان. وقد يُشكل استهلاك النباتات التي تنمو في تربة ملوثة، والمنتجات المُشتقة منها، خطرًا لهذه العواقب الصحية.

3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.

4. تضطلع الأسر بدور هام في المساهمة في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة تدويرها. كما أنها تلعب دورًا رئيسيًا في نظام إدارة النفايات للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة، مما يسمح بنقل النفايات مباشرة إلى نقاط التجميع المعتمدة، ويقضي على العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها التي تؤدي إلى ترك المعدات المستعملة في أماكن غير مخصصة لها.

بالإضافة إلى ذلك ، يجب إعادة المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم الأجهزة المنزلية للمشتري، يلتزم الموزع باستلام الأجهزة المنزلية المستعملة مجانًا من نقطة التسليم، شريطة أن تكون الأجهزة المستعملة من نفس النوع وتستخدم لنفس الغرض الذي استخدمته الأجهزة المسلَّمة.

يجب التخلص من عبوات الكرتون وأكياس البولي إيثيلين في الحاويات المخصصة لجمع النفايات البلدية، كما هو موضح. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع وتخلص منفصلة.

لا ترم الجهاز في حاوية النفايات البلدية!!

خدمة العملاء: إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ
VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI
DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏKDƏ İSTİNAD ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl təlimat kitabçasını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın sui-istifadəsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində yaranan hər hansı bir zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatından başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~ 50-60Hz torpaqlanmış rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni anda birdən çox elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Əlavə qoruma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində nominal diferensial cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan cihazı (RCD) quraşdırmaq tövsiyə olunur. Bunun üçün ixtisaslı elektrikçi ilə məsləhətləşin.
5. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin onu istifadə etməsinə icazə verməyin.

6. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaş və yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, sensor və ya zehni qabiliyyətləri olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə edilə bilər, bu şərtlə ki, onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət edilsin və ya cihazdan necə təhlükəsiz istifadə etmək barədə təlimatlar alınsın və yarana biləcək risklərdən xəbərdar olsunlar. Uşaqlar cihazla oynamamalıdırlar. Təmizləmə və istifadəçi baxımı 8 yaş və yuxarı olmadıqları və nəzarət altında olmadıqları təqdirdə uşaqlar tərəfindən aparılmamalıdır.
7. XƏBƏRDARLIQ: Korpus çatlayıbsa, cihazı istifadə etməyin.
8. XƏBƏRDARLIQ: Su qaynayırsa, qapağı açmayın.
9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın düzgün istifadə edilməməsi kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku kimi xəsarətlərə səbəb ola bilər.
12. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra rozetkanı əlinizlə tutaraq həmişə fişini elektrik rozetkasından ayırın. Elektrik kabelini ÇƏKMƏYİN.
13. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işləyərkən onu tərpətməyin.
14. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya digər mayeyə salmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubətli şəraitdə (vanna otaqları, nəm düşərgə kabinələri) istifadə etməyin.
15. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün ixtisaslı təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.
16. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud düşmüş və ya hər hansı bir şəkildə zədələnmiş, yaxud nasaz vəziyyətdə istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik cərəyanı vurmasına səbəb ola bilər. Cihaz zədələnibsə, onu yoxlama və ya təmir üçün səlahiyyətli servis mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli servis mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün olmayan

təmir ciddi təhlükə yarada bilər.
17. Cihazı sərin, sabit və düz bir səthə, elektrik sobası, qaz brülörü və s. kimi isti mətbəx cihazlarından uzaqda yerləşdirin.
18. Cihazı tezalışan materialların yaxınlığında istifadə etməyin.
19. Elektrik kabeli masanın kənarından sallanmamalı və ya isti səthlərə toxunmamalıdır.
20. Çaydan həddindən artıq dolu olarsa, ondan qaynar su fışqıra bilər.
21. QEYD: Çaydan yalnız təchiz olunmuş altlıqla istifadə olunmalıdır.
22. QEYD: Çaydanı altlıqdan qaldırmazdan əvvəl, çaydanın söndürüldüyünə əmin olun.
23. Bu avadanlıq məişət və oxşar məqsədlər üçün təmiz suyun qaynadılması üçün nəzərdə tutulub, məsələn: mağazalarda, ofislərdə və digər iş mühitlərində işçilərin mətbəx sahələri, məişət binaları, otellərdə, motellərdə və digər oxşar yaşayış mühitlərindəki müştərilər tərəfindən, eləcə də yataq və səhər yeməyi otaqlarında.
24. Çaydanda su qaynadarkən həmişə son dərəcə ehtiyatlı olun. Çaydanın korpusuna və ya qapağına toxunmayın. Qaynayarkən və ya qaynadıqdan dərhal sonra çaydanın qapağını açmayın; çıxan buxar yanıqlara səbəb ola bilər.
25. Çaydanı yalnız sapından tutmaqla daşımaq olar.
26. Çaydanı MAX səviyyəsindən yuxarı və ya MİN səviyyəsindən aşağı doldurmayın, çünki bu, yanıqlara və ya çaydanın zədələnməsinə səbəb ola bilər.
27. Çaydanı su olmadan yandırmayın, çünki bu, ona zərər verə bilər.
28. Avtomatik açar işləmədiyi üçün çaydanı filtrsiz və ya qapağı açıq vəziyyətdə istifadə etməyin.
29. Çaydan vaxtaşırı olaraq təyin olunmuş məhsullardan istifadə edərək ərpdən təmizlənməlidir. Qızdırıcı elementi artırılmış çaydandan istifadə etmək onu zədələyəcək və zəmanəti ləğv edəcək.
30. Çaydanın korpusunu təmizləmək üçün aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar çaydana zərər verə və ya hər hansı bir izi silə bilər.
31. Cihaz xarici vaxt açarları və ya ayrıca məsafədən idarəetmə sistemi

ilə idarə olunmaq üçün nəzərdə tutulmayıb.
32. Çaydanın altlığını birbaşa suda yumayın, yalnız quru parça ilə silin.
33. 3 yaşdan 8 yaşa qədər uşaqlar cihazı yalnız normal iş vəziyyətində olduqda, nəzarət altında olduqda və ya təhlükəsiz istifadəsi barədə təlimatlandırıldıqda və yarana biləcək riskləri başa düşdükdə yandırıb-söndürə bilərlər. 3 yaşdan 8 yaşa qədər uşaqlar cihazı özləri qoşmamalı, işlətməməli, təmizləməməli və ya texniki xidmət göstərməməlidirlər.

ELEKTRİK ÇAYDAN CİHAZININ TƏSVİRİ
1. Qapaq
2. LED displey
3. Mənzil
4. Dəstək
5. Baza
6. Qapağın açılması düyməsi
7. Sensorlu panel

A. Yandırma/Söndürmə düyməsi - temperatur tənzimləməsi 100°C
B. 40°C temperatur tənzimləmə düyməsi
C. 70°C temperatur tənzimləmə düyməsi
D. 80°C temperatur tənzimləmə düyməsi
E. 90°C temperatur tənzimləmə düyməsi
F. Temperatur tənzimləmə düyməsi + 5°C
G. Temperatur tənzimləmə düyməsi - 5°C
H. İsti saxlayın düyməsi

İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL
Çaydanı üç dəfə maksimum səviyyəyə qədər doldurun, qaynadın və suyu boşaldın. Bu, zavod qoxusunu aradan qaldıracaq.

Sensor paneldəki (7) düymələrə yalnız barmaqlarınızın ucu ilə toxunmaq lazımdır, dırnaqlarınızla toxunmaq panelə zərər verə bilər!

ƏSAS ƏMƏLİYYAT: 100°C-Ə QƏDƏR TƏK BİŞİRMƏ
1. Əsası (5) sabit, düz və istiliyədavamlı bir səthə qoyun.
2. Çaydanı su ilə doldurun ki, suyun səviyyəsi çaydanın içindəki su səviyyəsi göstəricisindəki maksimum və minimum səviyyələr arasında olsun.
3. Çaydanı doldurduqdan sonra qapağı (1) bağlamağı unutmayın, əks halda su qaynadıqdan sonra çaydan avtomatik olaraq sönməyəcək.
4. Elektrik kabelini torpaqlanmış 220-240V ~ 50-60Hz elektrik rozetkasına qoşun. Çaydanı altlığa (5) qoyun, "di" səsi eşidəcəksiniz, sensor panel (7) yanacaq və LED displeydə (2) cari suyun temperaturu göstəriləcək.
5. (A) "Aç/Söndür" düyməsini basın, (H) isti saxlamaq göstəricisi və "+" (F) və "-" (G) göstəriciləri yanacaq, qızdırıcı suyu qızdırmağa başlayacaq və LED displeydə (2) cari suyun temperaturu göstəriləcək. Suyun temperaturu qaynayana qədər, yəni 100°C-yə qədər yüksələcək.
6. Su qaynadıqdan sonra çaydan avtomatik olaraq sönəcək və iki dəfə "di-di" səsi eşidəcəksiniz.
LED displeydə (2) 100°C göstəriləcək, sonra 25 saniyədən sonra sönəcək və (A) Yandırma/Söndürmə işarəsi yanıb-sönəcək.
7. Çaydanı su qaynamamışdan əvvəl söndürmək istəyirsinizsə, onu dibindən (5) qaldırın və ya Yandır/Söndür düyməsini (A) basın.
8. Çaydanı son istifadədən təxminən 2 dəqiqə sonra (A) “Aç/Söndür” düyməsini basmaqla yenidən yandırmaq olar.

Çaydanın həmçinin temperaturu 5°C addımlarla 40°C-dən 100°C-yə təyin etmək funksiyası var, bunu etmək üçün temperaturu F+ (+) artırmaq və ya temperaturu G (-) azaltmaq üçün F (+) və G (-) düymələrindən istifadə edin.

TƏKMİLLƏŞDİRİLMİŞ İŞLƏR: SEÇİLMİŞ TEMPERATURA QƏDƏR QAYNAQ SU 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Çaydanı altlığa (5) qoyun, "di" səsi eşidəcəksiniz. Temperatur seçim düyməsini 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) və ya 90°C (E) basın, LED displeydə (2) seçdiyiniz temperatur 40°C, 70°C, 80°C və ya 90°C göstəriləcək, sonra LED displeydə (2) çaydanın içindəki cari suyun temperaturu göstəriləcək.
(H) isti saxlamaq göstəricisi və On/Söndürmə (A) göstəricisi yanacaq və qızdırıcı suyu qızdırmağa başlayacaq.
Çaydan seçilmiş temperatur səviyyəsinə - 40°C, 70°C, 80°C, 90°C - çatdıqda suyun qaynamasını dayandıracaq və iki dəfə "dii-di" səsi eşidəcəksiniz.
LED displeydə (2) çatılan temperatur göstəriləcək, sonra 25 saniyədən sonra sönəcək və Yandırma/Söndürmə göstəricisi (A) yanıb-sönəcək.
Çaydanı su qaynamamışdan əvvəl söndürmək istəyirsinizsə, onu dibindən (5) qaldırın və ya Yandır/Söndür düyməsini (A) basın.
Çaydanı son istifadədən təxminən 2 dəqiqə sonra (A) "Aç/Söndür" düyməsini basmaqla yenidən yandırmaq olar.

TEMPERATUR SAXLAMA FUNKSİYASI
Çaydanı altlığa (5) qoyun, "di" səsi eşidəcəksiniz. Əlavə paneldəki (7) temperatur seçim düymələrindən birini basın, sonra isti saxlamaq düyməsini (H) basın, indikator (H) yanıb-sönməyə başlayacaq, bu da isti saxlamaq funksiyasının aktiv olduğunu göstərir.
Təyin olunmuş temperatura çatdıqdan sonra çaydan isti saxlamaq rejiminə keçəcək və suyun temperaturu seçilmiş temperatur səviyyəsinə nisbətən 5°C düşdükdə suyu dövri olaraq qızdıracaq.
Çaydandakı suyun temperaturu istənilən temperaturdan (5°C-dən çox) yüksəkdirsə, isti saxlamaq göstəricisi (G) su əvvəlcədən təyin edilmiş temperatura qədər soyuyana qədər yanıb-sönəcək və isti saxlamaq rejimində qalacaq.
İsti saxlamaq funksiyasını dayandırmaq üçün çaydanı altlıqdan (5) çıxarın və ya (A) düyməsini basın. İsti saxlamaq funksiyası son qaynamadan sonra 2 saat saxlanılır.

TƏHLÜKƏSİZLİK
Cihaz avtomatik həddindən artıq qızma qoruyucusu ilə təchiz olunub. Bu qoruyucu kifayət qədər su istifadə edilmədikdə işə düşəcək. Cihazdakı suyun səviyyəsinin minimum səviyyədən yuxarı olduğundan həmişə əmin olun. Qoruyucu işə düşərsə, (A) düyməsini basaraq çaydanı söndürün, sonra onu elektrikdən ayırın və çaydanın 5-10 dəqiqə soyumasına icazə verin. Daha sonra çaydanı su ilə doldurun və yenidən yandırın və normal işləyəcək.
Boş və ya kifayət qədər su ilə doldurulmamış çaydanı yandırmaq cihazı avtomatik olaraq söndürəcək. Bu halda, bir neçə dəqiqə gözləyin. Lazımi miqdarda su tökün və çaydanı yenidən yandırın.
Çaydanı nəzarətsiz qoymayın.
Çaydan su və ya digər mayelərin saxlanması üçün nəzərdə tutulmayan elektrik cihazıdır. Qaynadıqdan sonra su dərhal başqa bir qaba tökülməlidir. Su qaynadıqdan sonra çaydanın içində 10 dəqiqədən çox qalmamalıdır. Hər istifadədən əvvəl çaydanı minimum səviyyədən yuxarı və maksimum səviyyədən aşağı təmiz su ilə doldurun.

TƏMİZLƏMƏ VƏ TEXNİKİ XİDMƏT
Çaydanın içərisində yığılan əhəng kirəci müntəzəm olaraq təmizlənməlidir. Bu, zəmanətlə əhatə olunmur. Mütəmadi olaraq kirəc təmizlənməməsi çaydana zərər verəcək və zəmanəti ləğv edəcək. Kirəc təmizlənməsi üçün kirəc təmizləyicisinin təlimatlarına uyğun olaraq xüsusi hazırlanmış məhsullardan istifadə edin. Kirəc təmizləndikdən sonra çaydanı üç dəfə yaxşıca yuyun.

Diqqət: İsti səth:

	İş zamanı əlçatan səthlərin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın.

TEXNİKİ MƏLUMATLAR
Maksimum tutum: 1.7L, minimum: 0.5L
Gərginlik: 220-240V ~50-60Hz

Güc: 1850-2200W
Gözləmə rejimində enerji istehlakı: 0.13W





ətraf mühit naminə. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında məlumat. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1 və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarının düzgün idarə olunması barədə sizi məlumatlandırırıq:
1. İşlənmiş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə atılması qadağandır - bu, "üstün xətt çəkilmiş zibil qutusu" şəklində işarələnmə ilə təsdiqlənir və bu növ tullantıların seçmə şəkildə toplanmasını tələb edir.
2. Elektrik və elektron cihazlar ətraf mühitə buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada biləcək təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ehtiva edə bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə və dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr həmçinin tənəffüs və reproduktiv sistemlərə mənfi təsir göstərə və xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqda bitən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələrinin riskini yarada bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir və siyahı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin veb saytında mövcud olmalıdır.
4. Ev təsərrüfatları işlənmiş avadanlıqların təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emalına töhfə verməkdə mühüm rol oynayırlar. Onlar həmçinin işlənmiş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayırlar və tullantıların birbaşa səlahiyyətli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə və tullantı avadanlıqlarının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalmasına səbəb olan arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılmasına imkan verirlər.
Bundan əlavə , istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma yerinə qaytarın. Məişət avadanlıqlarını alıcıya çatdırarkən, distribyutor, istifadə olunmuş avadanlıqların çatdırılma yerinə pulsuz olaraq götürməyə borcludur, bu şərtlə ki, istifadə olunmuş avadanlıq çatdırılan avadanlıqla eyni tipdə olsun və eyni məqsədə xidmət etsin.
Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar, təsvir edildiyi kimi, seçmə bələdiyyə tullantılarının toplanması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablarda atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.
Cihazı bələdiyyə tullantıları qabına atmayın!!
Xidmət Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı bir şikayət etmək istəyirsinizsə, zəhmət olmasa, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË
LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e udhëzimeve dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.
2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë të tokëzuar 220-240V ~ 50-60Hz.
Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.
4. Për të ofruar mbrojtje shtesë, rekomandohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë diferenciale të vlerësuar që nuk tejkalon 30 mA. Konsultohuni me një elektricist të

kualifikuar për këtë.
5. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose dikush që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.
6. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë 8 vjeç e lart dhe të mbikëqyrur.
7. KUJDES: Mos e përdorni pajisjen nëse strehimi është i çarë.
8. KUJDES: Mos e hapni kapakun nëse uji është duke vlon.
9. KUJDES: Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.
10. KUJDES: Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.
11. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.
12. KUJDES: Gjithmonë shkëputeni spinën nga priza e energjisë pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.
13. KUJDES: Mos e lëvizni pajisjen ndërsa është në funksionim.
14. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, kabina kampingu me lagështi).
15. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllos së energjisë. Nëse kablloja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një punishte e kualifikuar riparimi për të shmangur një rrezik.
16. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Nëse pajisja është e dëmtuar, kthejeni atë në një

qendër shërbimi të autorizuar për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuara. Riparimi i gabuar mund të paraqesë një rrezik serioz.
17. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë: soba elektrike, sobë me gaz etj.
18. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
19. Kablloja e energjisë nuk duhet të varet mbi buzën e një tavoline ose të prekë sipërfaqe të nxehta.
20. Nëse çajniku mbushet shumë, prej tij mund të shpërthejë ujë i valuar.
21. SHËNIM: Çajniku duhet të përdoret vetëm me bazën e dhënë.
22. SHËNIM: Përpara se ta ngrini çajnikun nga baza, sigurohuni që ai të jetë i fikur.
23. Kjo pajisje është menduar për zierjen e ujit të pastër për përdorim shtëpiak dhe të ngjashëm, siç janë: zonat e kuzhinës së stafit në dyqane, zyra dhe mjedise të tjera pune, ambientet shtëpiake, nga klientët në hotele, motele dhe mjedise të tjera të ngjashme banimi, si dhe në dhomat e gjumit dhe të mëngjesit.
24. Gjithmonë tregoni kujdes të veçantë kur zieni ujë në një kazan. Mos e prekni mbulesën ose kapakun e kazanit. Mos e hapni kapakun e kazanit gjatë zierjes ose menjëherë pas zierjes; avulli që del mund të shkaktojë djegie.
25. Çajniku mund të mbahet vetëm duke e mbajtur nga doreza.
26. Mos e mbushni çajnikun mbi nivelin MAX ose nën nivelin MIN, pasi kjo mund të shkaktojë djegie ose dëmtim të çajnikut.
27. Mos e ndizni çajnikun pa ujë, pasi kjo mund ta dëmtojë atë.
28. Mos e përdorni çajnikun pa filtër ose me kapakun e hapur, pasi kjo do të pengojë funksionimin e çelësit automatik.
29. Çajniku duhet të pastrohet periodikisht nga gëlqerja duke përdorur produktet e posaçme. Përdorimi i një çajniku me element ngrohës të kalcifikuar do ta dëmtojë atë dhe do ta anulojë garancinë.
30. Mos përdorni detergjentë agresivë për të pastruar shtresën e jashtme të çajnikut, pasi ato mund ta dëmtojnë atë ose të heqin ndonjë shenjë.

31. Pajisja nuk është menduar të operohet duke përdorur çelësa të jashtëm kohor ose një sistem të veçantë telekomandë.
32. Mos e lani bazën e çajnikut direkt në ujë, fshijeni vetëm me një leckë të thatë.
33. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç mund ta ndezin dhe fikin pajisjen vetëm nëse është në pozicionin e saj normal të funksionimit, nëse mbikëqyren ose janë udhëzuar për përdorimin e saj të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet që vijnë si pasojë. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç nuk duhet ta lidhin, ta përdorin, ta pastrojnë ose ta mirëmbajnë vetë pajisjen.

PËRSHKRIMI I PAJISJES ÇAJNIK ELEKTRIK
1. Kapak
2. Ekran LED
3. Strehimi
4. Dorezë
5. Bazë
6. Butoni i hapjes së kapakut
7. Paneli me prekje

A. Butoni i Ndezjes/Fikjes - vendosja e temperaturës 100°C
B. Butoni i vendosjes së temperaturës 40°C
Butoni i vendosjes së temperaturës C. 70°C
D. Butoni i vendosjes së temperaturës 80°C
E. Butoni i vendosjes së temperaturës 90°C
F. Butoni i caktimit të temperaturës + 5°C
G. Butoni i caktimit të temperaturës - 5°C
H. Butoni "Mbaj ngrohtë"

PARA PËRDORIMIT TË PARË
Mbushni çajnikun tre herë deri në nivelin maksimal, ziejeni dhe derdhni ujë. Kjo do të largojë çdo erë të fabrikës.

Butonat në panelin me prekje (7) duhet të preken vetëm me majat e gishtave, prekja e tyre me thonj mund ta dëmtojë panelin!

FUNKSIONIMI BAZË: GATIM I VETËM DERI NË 100°C
1. Vendosni bazën (5) në një sipërfaqe të qëndrueshme, të sheshtë dhe rezistente ndaj nxehtësisë.
2. Mbushni çajnikun me ujë në mënyrë që niveli i ujit të jetë midis niveleve maksimale dhe minimale në treguesin e nivelit të ujit brenda çajnikut.
3. Mos harroni ta mbyllni kapakun e çajnikut (1) pasi ta mbushni, përndryshe çajniku nuk do të fiket automatikisht pasi uji të vlojë.
4. Lidhni kabllon e energjisë në një prizë të tokëzuar 220-240V ~ 50-60Hz. Vendosni çajnikun në bazë (5), do të dëgjoni një tingull "di", paneli me prekje (7) do të ndizet dhe ekrani LED (2) do të tregojë temperaturën aktuale të ujit.
5. Shtypni butonin (A) "Ndezje/Fikje", treguesi (H) për të mbajtur ngrohtë dhe treguesit "+" (F) dhe "-" (G) do të ndizen, ngrohësi do të fillojë të ngrohë ujin dhe ekrani LED (2) do të tregojë temperaturën aktuale të ujit. Temperatura e ujit do të rritet derisa të vlojë, d.m.th. deri në 100°C.
6. Pasi uji të vlojë, çajniku do të fiket automatikisht dhe do të dëgjoni dy herë një tingull "di-di".
Ekrani LED (2) do të tregojë 100°C, pastaj pas 25 sekondash do të fiket dhe ikona (A) Ndezje/Fikim do të pulsojë.
7. Nëse doni ta fikni çajnikun përpara se uji të ketë mbaruar së vluari, ngrijeni atë nga baza (5) ose shtypni butonin Ndezje/Fikje (A).
8. Çajniku mund të ndizet përsëri afërsisht 2 minuta pas përdorimit të fundit duke shtypur butonin (A) “Ndezje/Fikje”.

Çajniku ka gjithashtu një funksion për vendosjen e temperaturës nga 40°C në 100°C në hapa prej 5°C, për ta bërë këtë, përdorni

butonat F (+) dhe G (-) për të rritur temperaturën F (+) ose për të ulur temperaturën G (-).

FUNKSION I AVANCUAR: VLERËSIMI I UJIT NË NJË TEMPERATURË TË ZGJEDHUR 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Vendoseni çajnikun në bazë (5), do të dëgjoni një tingull "di". Shtypni butonin e përzgjedhjes së temperaturës 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) ose 90°C (E), ekrani LED (2) do të tregojë temperaturën e zgjedhur 40°C, 70°C, 80°C ose 90°C, pastaj ekrani LED (2) do të tregojë temperaturën aktuale të ujit brenda çajnikut.
Treguesi (H) për të mbajtur ngrohtë dhe treguesi i Ndezjes/Fikjes (A) do të ndizen dhe ngrohësi do të fillojë të ngrohë ujin.
Çajniku do të ndalojë së vluari ujin kur të arrijë nivelin e zgjedhur të temperaturës 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, do të dëgjoni dy herë një tingull "dii-di".
Ekrani LED (2) do të tregojë temperaturën e arritur, pastaj pas 25 sekondash do të fiket dhe treguesi i Ndezjes/Fikjes (A) do të pulsojë.
Nëse doni ta fikni çajnikun përpara se uji të ketë mbaruar së vluari, ngrijeni atë nga baza (5) ose shtypni butonin Ndezje/Fikje (A).
Çajniku mund të ndizet përsëri afërsisht 2 minuta pas përdorimit të fundit duke shtypur butonin (A) "Ndezje/Fikje".

FUNKSIONI I MIRËMBAJTJES SË TEMPERATURËS
Vendoseni çajnikun në bazë (5), do të dëgjoni një tingull "di". Shtypni një nga butonat e përzgjedhjes së temperaturës në panelin shtesë (7), pastaj shtypni butonin e ruajtjes së nxehtësisë (H), treguesi (H) do të fillojë të pulsojë, që do të thotë se funksioni i ruajtjes së nxehtësisë është aktiv.
Pasi të arrihet temperatura e caktuar, çajniku do të kalojë në modalitetin e ruajtjes së nxehtësisë dhe do ta ngrohë ujin në mënyrë ciklike kur temperatura e ujit të bjerë me 5°C krahasuar me nivelin e zgjedhur të temperaturës.
Nëse temperatura e ujit në kazan është më e lartë se temperatura e dëshiruar (më shumë se 5°C), treguesi i ruajtjes së nxehtësisë (G) do të pulsojë derisa uji të ftohet në temperaturën e caktuar më parë, duke mbetur në modalitetin e ruajtjes së nxehtësisë.
Për të ndërprerë funksionin e ruajtjes së nxehtësisë, hiqeni çajnikun nga baza (5) ose shtypni butonin (A). Funksioni i ruajtjes së nxehtësisë mbahet për 2 orë pas zierjes së fundit.

SIGURIA
Pajisja është e pajisur me një siguresë automatike kundër mbinxehjes. Kjo siguresë do të fiket nëse përdoret me ujë të pamjaftueshëm. Sigurohuni gjithmonë që niveli i ujit në pajisje të jetë mbi nivelin minimal. Nëse siguresa fiket, fikeni çajnikun duke shtypur butonin (A), pastaj shkëputeni nga priza dhe lëreni çajnikun të ftohet për 5-10 minuta. Pastaj, mbushni çajnikun me ujë dhe ndizeni përsëri, dhe ai do të funksionojë normalisht.
Ndezja e një çajniku bosh ose e një të mbushuri jo mjaftueshëm me ujë do ta fikë automatikisht pajisjen. Në këtë rast, prisni disa minuta. Hidhni sasinë e duhur të ujit dhe ndizeni përsëri çajnikun.
Mos e lini çajnikun ndezur pa mbikëqyrje.
Një çajnik është një pajisje elektrike që nuk është menduar për ruajtjen e ujit ose lëngjeve të tjera. Pas zierjes, uji duhet të hidhet menjëherë në një enë tjetër. Uji nuk duhet të qëndrojë në çajnik për më shumë se 10 minuta pas zierjes. Para çdo përdorimi, mbushni çajnikën me ujë të freskët, mbi nivelin minimal dhe nën nivelin maksimal.

PASTRIM DHE MIRËMBAJTJE
Grumbullimi i gëlqeres brenda ibrikut duhet të hiqet rregullisht. Kjo nuk mbulohet nga garancioni. Moszbardhja e rregullt e gëlqeres do ta dëmtojë ibrikun dhe do ta anulojë garancinë. Për heqjen e gëlqeres, përdorni produkte të projektuara posaçërisht sipas udhëzimeve të agjentit të heqjes së gëlqeres. Pas heqjes së gëlqeres, shpëlajeni ibrikun plotësisht tri herë.

Kujdes: Sipërfaqe e nxehtë:

	Temperatura e sipërfaqeve të arritshme gjatë funksionimit mund të jetë e lartë. Mos i prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes.

TË DHËNA TEKNIKE
Kapaciteti maksimal: 1.7L min: 0.5L
Tensioni: 220-240V ~50-60Hz
Fuqia: 1850-2200W
Konsumi i energjisë në gjendje gatishmërie: 0.13W

Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:



1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.
3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.



4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.

Përveç kësaj , kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur dorëzoni pajisje shtëpiake te blerësi, shpërndarësi është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.

Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përshkruhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.

Mos e hidhni pajisjen në kontejnerin e mbeturinave komunale!!

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები
მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები
ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე დაზიანებაზე.
2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ დამიწებულ 220-240 ვოლტ ~ 50-60 ჰერციან სოკეტზე. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით,

ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში.
4. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში რეკომენდებულია ნარჩენი დენის დენის მოწყობილობის (RCD) დამონტაჟება, რომლის ნომინალური დიფერენციალური დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამისათვის მიმართეთ კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.
5. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.
6. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებს, შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა მოწყობილობის გამოყენების შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ შესაძლო რისკების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან. დასუფთავება და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წლის და უფროსი ასაკის არ არიან და არ იმყოფებიან ზედამხედველობის ქვეშ.
7. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ კორპუსი დაბზარულია.
8. გაფრთხილება: არ გახსნათ სახურავი, თუ წყალი

მდუღარეა.
9. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ, რომელიც ჩართულია როზეტში.
10. გაფრთხილება: მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას შეინახეთ.
11. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, როგორიცაა ჭრილობები, ნაკაწრები ან ელექტროშოკი.
12. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის გამორთეთ შტეფსელი დენის წყაროდან ხელით. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.
13. გაფრთხილება: არ გადაწიოთ მოწყობილობა მისი მუშაობის დროს.
14. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში (აბაზანები, ნესტიანი კემპინგის ქოხები).
15. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს კვალიფიციურ სარემონტო სახელოსნოში.
16. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. თუ მოწყობილობა დაზიანებულია, დააბრუნეთ იგი ავტორიზებულ სერვის

ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შექმნას.
17. მოწყობილობა მოათავსეთ გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან მოშორებით, როგორიცაა: ელექტრო ქურა, გაზის სანთურა და ა.შ.
18. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ააალებადი მასალების მახლობლად.
19. კვების კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს ან არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
20. თუ ჩაიდანი ზედმეტად გაივსება, შესაძლოა მდუღარე წყალი გადმოიღვაროს.
21. შენიშვნა: ჩაიდანი უნდა გამოიყენოთ მხოლოდ მოწოდებული ძირით.
22. შენიშვნა: ჩაიდანის ძირიდან აწევამდე დარწმუნდით, რომ ის გამორთულია.
23. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია სუფთა წყლის ადუღებისთვის საყოფაცხოვრებო და მსგავსი დანიშნულებისთვის, როგორიცაა: პერსონალის სამზარეულოები მაღაზიებში, ოფისებსა და სხვა სამუშაო გარემოში, საყოფაცხოვრებო შენობებში, მომხმარებლების მიერ სასტუმროებში, მოტელებსა და სხვა მსგავს საცხოვრებელ გარემოში, ასევე საძილე და საუზმის ოთახებში.
24. ჩაიდანში წყლის ადუღებისას ყოველთვის გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე. არ შეეხოთ ჩაიდანის

კორპუსს ან თავსახურს. არ გახსნათ ჩაიდანის თავსახური ადუღების დროს ან ადუღებისთანავე; გამომავალმა ორთქლმა შეიძლება დამწვრობა გამოიწვიოს.
25. ჩაიდანის ტარება მხოლოდ სახელურით შეიძლება.
26. არ შეავსოთ ჩაიდანი MAX დონეზე მაღლა ან MIN დონეზე დაბლა, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს დამწვრობა ან ჩაიდანის დაზიანება.
27. არ ჩართოთ ჩაიდანი წყლის გარეშე, რადგან ამან შეიძლება დააზიანოს იგი.
28. არ გამოიყენოთ ჩაიდანი ფილტრის გარეშე ან გახსნილი თავსახურით, რადგან ეს ხელს შეუშლის ავტომატური გადამრთველის მუშაობას.
29. ჩაიდანი პერიოდულად უნდა გაიწმინდოს ნადებისგან, სპეციალური საშუალებების გამოყენებით. კალციფიცირებული გამაცხელებელი ელემენტის მქონე ჩაიდანის გამოყენება დააზიანებს მას და გააუქმებს გარანტიას.
30. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ჩაიდანის კორპუსის გასაწმენდად, რადგან მათ შეიძლება დააზიანონ ჩაიდანი ან წაშალონ ნებისმიერი ნიშანი.
31. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე დროის გადამრთველების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით მუშაობისთვის.
32. ჩაიდანის ძირი პირდაპირ წყალში არ გარეცხოთ, მხოლოდ მშრალი ნაჭრით გაწმინდეთ.
33. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებს მოწყობილობის ჩართვა და გამორთვა მხოლოდ იმ შემთხვევაში შეუძლიათ, თუ ის ნორმალურ სამუშაო მდგომარეობაშია, თუ ისინი

მეთვალყურეობის ქვეშ არიან ან აქვთ ინსტრუქცია მისი უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და ესმით თანმდევი რისკები. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა არ უნდა შეაერთონ, მართონ, გაწმინდონ ან მოუარონ მოწყობილობას დამოუკიდებლად.

მოწყობილობის აღწერა ელექტრო ჩაიდანი
1. სახურავი
2. LED დისპლეი
3. საცხოვრებელი
4. სახელური
5. ბაზა
6. საფარის გახსნის ღილაკი
7. სენსორული პანელი

ა. ჩართვა/გამორთვის ღილაკი - ტემპერატურის დაყენება 100°C
B. 40°C ტემპერატურის დაყენების ღილაკი
C. 70°C ტემპერატურის დაყენების ღილაკი
დ. 80°C ტემპერატურის დაყენების ღილაკი
ე. 90°C ტემპერატურის დაყენების ღილაკი
ვ. ტემპერატურის დაყენების ღილაკი + 5°C
G. ტემპერატურის დაყენების ღილაკი - 5°C
H. სითბოს შენარჩუნების ღილაკი

პირველი გამოყენების წინ
ჩაიდანი სამჯერ შეავსეთ მაქსიმალურ დონემდე, აადუღეთ და წყალი გადაასხით. ეს ქარხნულ სუნს მოაშორებს.

სენსორულ პანელზე (7) ღილაკებს მხოლოდ თითის წვერებით უნდა შეეხოთ, ფრჩხილებით შეხებამ შეიძლება პანელი დააზიანოს!

ძირითადი მუშაობა: ერთჯერადი მომზადება 100°C-მდე
1. მოათავსეთ ძირი (5) სტაბილურ, ბრტყელ და სითბოს მდგრად ზედაპირზე.
2. ჩაიდანი წყლით ისე შეავსეთ, რომ წყლის დონე ჩაიდანში წყლის დონის ინდიკატორზე მითითებულ მაქსიმალურ და მინიმალურ დონეებს შორის იყოს.
3. ჩაიდანის შევსების შემდეგ არ დაგავიწყდეთ სახურავის (1) დახურვა, წინააღმდეგ შემთხვევაში, წყლის ადუღების შემდეგ ჩაიდანი ავტომატურად არ გამოირთვება.
4. შეაერთეთ კვების კაბელი დამიწებულ 220-240 ვოლტ ~ 50-60 ჰერც დენის წყაროში. მოათავსეთ ჩაიდანი ძირზე (5), გაიგონებთ „di“ ხმას, სენსორული პანელი (7) აინთება და LED დისპლეი (2) აჩვენებს წყლის მიმდინარე ტემპერატურას.
5. დააჭირეთ (A) „ჩართვა/გამორთვის“ ღილაკს, აინთება (H) სითბოს შენარჩუნების ინდიკატორი და „+“ (F) და „-“ (G) ინდიკატორები, გამათბობელი დაიწყებს წყლის გაცხელებას და LED დისპლეი (2) აჩვენებს წყლის მიმდინარე ტემპერატურას. წყლის ტემპერატურა მოიმატებს ადუღებამდე, ანუ 100°C-მდე.
6. როგორც კი წყალი ადუღდება, ჩაიდანი ავტომატურად გამოირთვება და ორჯერ გაიგონებთ „დი-დი“ ხმას.
LED დისპლეი (2) აჩვენებს 100°C-ს, შემდეგ 25 წამის შემდეგ გამოირთვება და (A) ჩართვის/გამორთვის ხატულა აციმციმებს.

7. თუ გსურთ ჩაიდანი წყლის ადუღებამდე გამორთოთ, ასწიეთ ის ძირიდან (5) ან დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (A).
8. ჩაიდანის ხელახლა ჩართვა შესაძლებელია ბოლო გამოყენებიდან დაახლოებით 2 წუთის შემდეგ (A) „ჩართვის/გამორთვის“ ღილაკზე დაჭერით.

ჩაიდანს ასევე აქვს ტემპერატურა 40°C-დან 100°C-მდე 5°C ნაბიჯით დასაყენებელი ფუნქცია, ამისათვის გამოიყენეთ F (+) და G (-) ღილაკები ტემპერატურის გასაზრდელად F (+) ან ტემპერატურის შესამცირებლად G (-).

გაფართოებული მუშაობა: წყლის ადუღება შერჩეულ ტემპერატურამდე 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
მოათავსეთ ჩაიდანი ძირზე (5), გაიგონებთ ხმას „di“. დააჭირეთ ტემპერატურის შერჩევის ღილაკს 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) ან 90°C (E), LED დისპლეი (2) აჩვენებს თქვენს მიერ არჩეულ ტემპერატურას 40°C, 70°C, 80°C ან 90°C, შემდეგ LED დისპლეი (2) აჩვენებს ჩაიდანში წყლის მიმდინარე ტემპერატურას.
(H) სითბოს შენარჩუნების ინდიკატორი და ჩართვა/გამორთვის (A) ინდიკატორი აინთება და გამათბობელი დაიწყებს წყლის გაცხელებას.
ჩაიდანი შეწყვეტს წყლის დუღილს, როდესაც ის მიაღწევს შერჩეულ ტემპერატურას 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, თქვენ ორჯერ გაიგონებთ „dii-di“ ხმას.
LED დისპლეი (2) აჩვენებს მიღწეულ ტემპერატურას, შემდეგ 25 წამის შემდეგ ის გამოირთვება და ჩართვის/გამორთვის ინდიკატორი (A) ციმციმებს.
თუ გსურთ, რომ ჩაიდანი წყლის ადუღებამდე გამორთოთ, ასწიეთ ის ძირიდან (5) ან დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (A).
ჩაიდანის ხელახლა ჩართვა შესაძლებელია ბოლო გამოყენებიდან დაახლოებით 2 წუთის შემდეგ (A) „ჩართვის/გამორთვის“ ღილაკზე დაჭერით.

ტემპერატურის შენარჩუნების ფუნქცია
მოათავსეთ ჩაიდანი ძირზე (5), გაიგონებთ „di“ ხმას. დააჭირეთ ტემპერატურის შერჩევის ერთ-ერთ ღილაკს დამატებით პანელზე (7), შემდეგ დააჭირეთ სითბოს შენარჩუნების ღილაკს (H), ინდიკატორი (H) დაიწყებს ციმციმს, რაც ნიშნავს, რომ სითბოს შენარჩუნების ფუნქცია ჩართულია.
დაყენებული ტემპერატურის მიღწევის შემდეგ, ჩაიდანი გადაერთვება სითბოს შენარჩუნების რეჟიმში და ციკლურად გააცხელებს წყალს, როდესაც წყლის ტემპერატურა 5°C-ით დაეცემა არჩეულ ტემპერატურასთან შედარებით.
თუ ჩაიდანში წყლის ტემპერატურა სასურველ ტემპერატურაზე მაღალია (5°C-ზე მეტი), სითბოს შენარჩუნების ინდიკატორი (G) ციმციმებს მანამ, სანამ წყალი არ გაცივდება წინასწარ დაყენებულ ტემპერატურამდე, სითბოს შენარჩუნების რეჟიმში დარჩება.
სითბოს შენარჩუნების ფუნქციის გამოსართავად, ამოიღეთ ჩაიდანი ძირიდან (5) ან დააჭირეთ ღილაკს (A).
სითბოს შენარჩუნების ფუნქცია ნარჩუნდება ბოლო ადუღებიდან 2 საათის განმავლობაში.

უსაფრთხოება
მოწყობილობა აღჭურვილია ავტომატური გადახურების საწინააღმდეგო დამცავით. ეს დამცავი გამოირთვება, თუ არასაკმარისი წყალი გამოიყენება. ყოველთვის დარწმუნდით, რომ მოწყობილობაში წყლის დონე მინიმალურ დონეს აჭარბებს. თუ დამცავი გამოირთვება, გამორთეთ ჩაიდანი ღილაკზე (A) დაჭერით, შემდეგ გამორთეთ ის დენის წყაროდან და გააგრილეთ ჩაიდანი 5-10 წუთის განმავლობაში. შემდეგ, შეავსეთ ჩაიდანი წყლით და ხელახლა ჩართეთ, რის შემდეგაც ის ჩვეულებრივ იმუშავებს. ცარიელი ან არასაკმარისი რაოდენობით წყლით სავსე ჩაიდანის ჩართვა ავტომატურად გამოირთვება. ამ შემთხვევაში, დაელოდეთ რამდენიმე წუთი. ჩაასხით საჭირო რაოდენობის წყალი და ისევ ჩართეთ ჩაიდანი.
არ დატოვოთ ჩაიდანი ჩართული უყურადღებოდ.
ჩაიდანი არის ელექტრომოწყობილობა, რომელიც არ არის განკუთვნილი წყლის ან სხვა სითხეების შესანახად. ადუღების შემდეგ, წყალი დაუყოვნებლივ უნდა ჩაასხათ სხვა ჭურჭელში. ადუღების შემდეგ წყალი ჩაიდანში 10 წუთზე მეტხანს არ უნდა დარჩეს. ყოველი გამოყენების წინ ჩაიდანი შეავსეთ სუფთა წყლით, მინიმალური დონის ზემოთ და მაქსიმალური დონის ქვემოთ.

დასუფთავება და მოვლა
ჩაიდანში დაგროვილი კირის ნადები რეგულარულად უნდა მოიშოროთ. გარანტია ამას არ ფარავს. ნადების რეგულარული მოშორების შემთხვევაში, ჩაიდნის დაზიანება მოხდება და გარანტია გაუქმდება. ნადების მოსაშორებლად გამოიყენეთ სპეციალურად შექმნილი პროდუქტები ნადების მოსაშორებელი საშუალების ინსტრუქციის შესაბამისად. ნადების მოშორების შემდეგ, ჩაიდანი სამჯერ კარგად გარეცხეთ.

სიფრთხილე: ცხელი ზედაპირი:



მუშაობის დროს მისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება მაღალი იყოს. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს.

ტექნიკური მონაცემები
მაქსიმალური ტევადობა: 1.7 ლ, მინიმალური: 0.5 ლ
ძაბვა: 220-240 ვოლტი ~50-60 ჰერცი
სიმძლავრე: 1850-2200 ვატი
ლოდინის რეჟიმში ენერგომოხმარება: 0.13 ვატი

გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:
1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.
2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორიცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.
3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.
4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და აღმოიფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუგეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

გარდა ამისა , გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.
მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამუშავების პუნქტში.
არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!
მომსახურება თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.